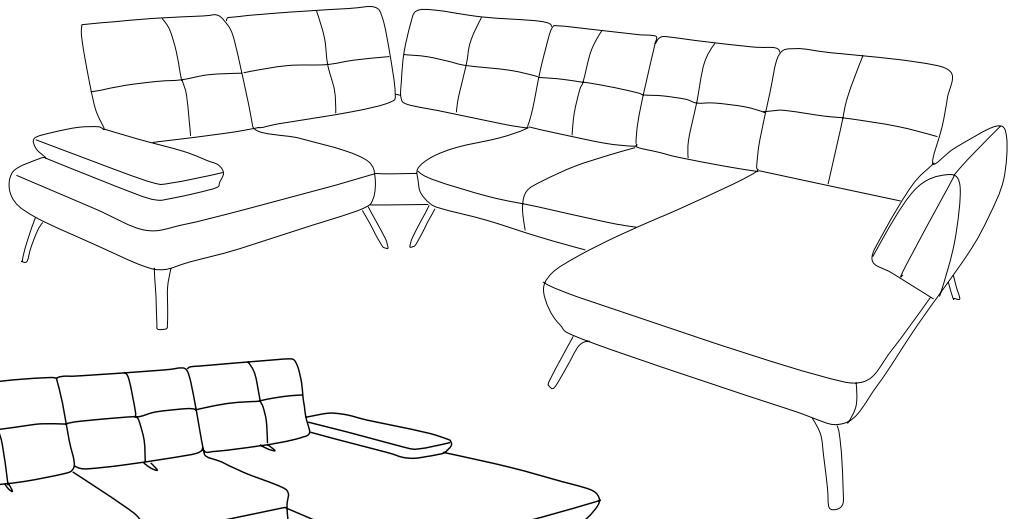
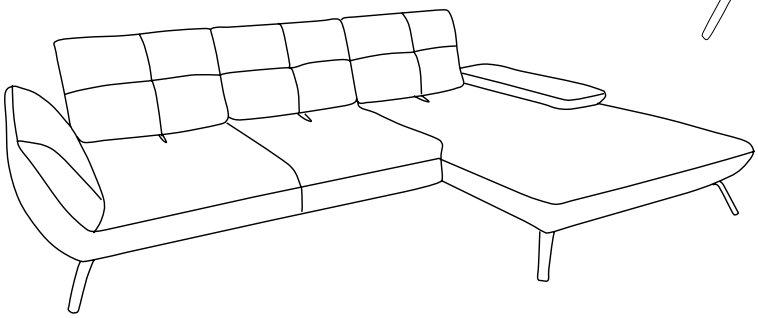
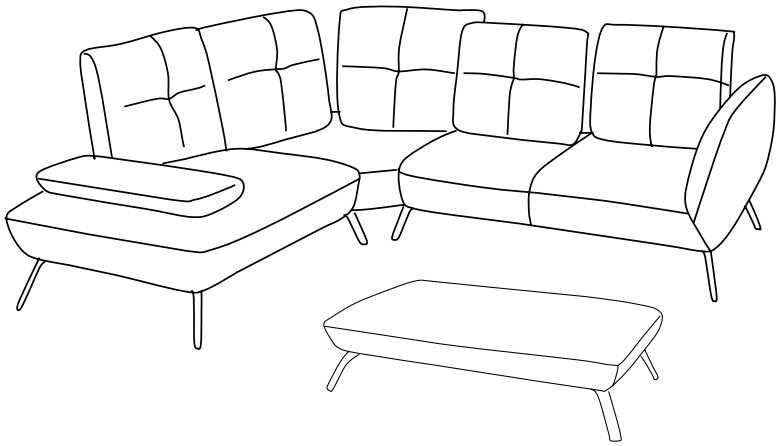
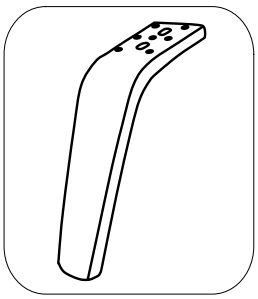








**DOVER**
**VITO TICONA**
**TRENDY, SEATTLE**
**ALPHA, BETA, OHIO, POLO**

**12.08.2024**

D MONTAGEANLEITUNG
BEDIENUNGSANLEITUNG

NL HANDLEIDING VOOR DE MONTAGE
GEBRUIKSAANWIJZING

TR MONTAJ TALIMATI
KULLANIM KLAVUZU

RO INSTRUCŢIUNI DE INSTALARE
INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

FR NOTICE DE MONTAGE
MANUEL´INSTRUCTIONS

HU KÖZGYŰLÉS UTASÍTÁSOK
KEZELÉSI UTASÍTÁS

SI NAVODILA ZA MONTAŽO
NAVODILA ZA UPORABO

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
MANUAL DEL USUARIO

GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTION MANUAL

PL INSTRUKCJA MONTAŻU
INSTRUKCJA OBSŁUGI

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
MANUALE DI ISTRUZIONI

SK MONTÁŽNY NÁVOD
NÁVOD NA POUŽITIE

CZ MONTÁŽNÍ NÁVOD
NÁVOD K POUŽITÍ

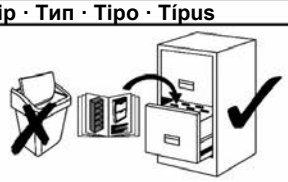
PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
MANUAL DO USUÁRIO

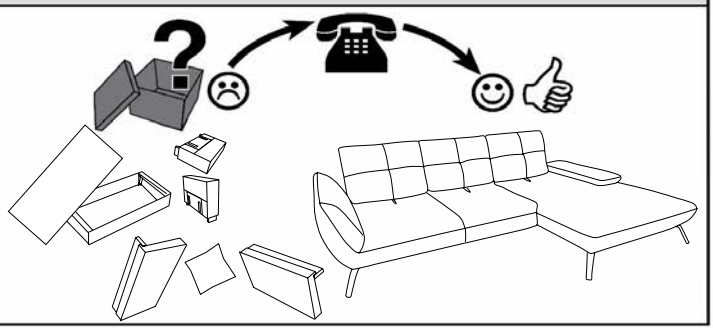
HR UPUTE ZA MONTAŽU
UPUTE ZA UPOTREBU

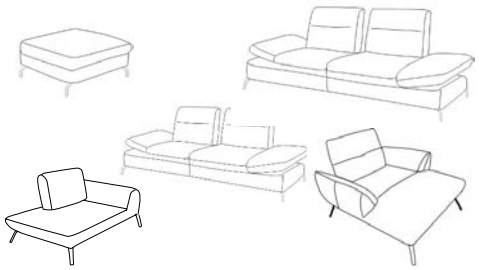
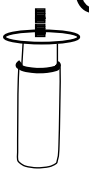
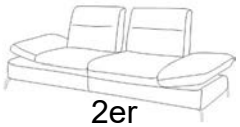
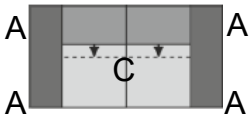
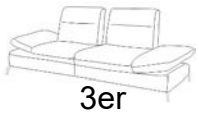
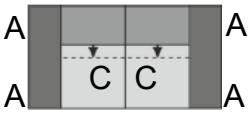
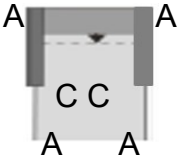
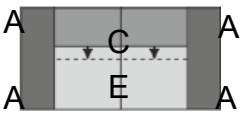
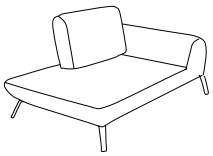
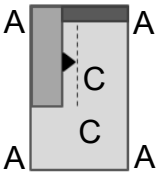
**Service · Dienstverlening · Serwis · Servis · Сервисная служба · Serviciu · Services ·Servizio ·Servisný list · Szolgáltatás · Servisní list**

**Name · Naam · Nazwa · İsim · Название · Nume · Nome · Názov · Názov · Název · Neve**

**Typ · Type · Tip · Тип · Tipo · Típus**



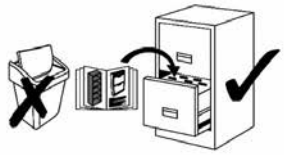


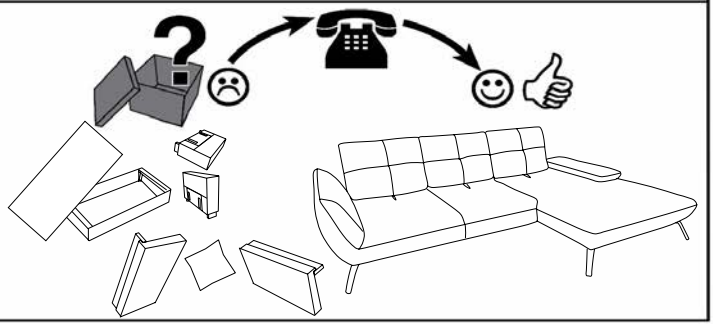
| ✓ |  | | A a1 | B M6x25 | C  | D L4 | E 5L M8x30 e1 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 4 x A<br>4 x a1 | 16x | / | 1x | / |
| |  2er |  | 4 x A<br>4 x a1 | 16x | 1x | | / |
| |  3er |  | 4 x A<br>4 x a1 | 16x | 2x | | / |
| | |  | 4 x A<br>4 x a1 | 16x | 2x | | / |
| | MEGASOFA |  | 4 x A<br>4 x a1 | 16x | 1x | | 1 x E<br>1 x e1 |
| |  |  | 4 x A<br>4 x a1 | 16x | 2x | | / |

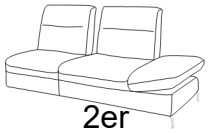
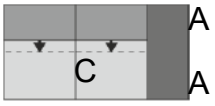
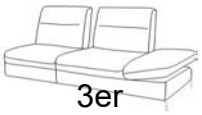
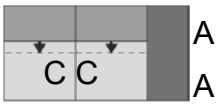
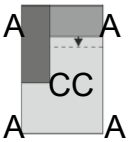
## Service · Dienstverlening · Serwis · Servis · Сервисная служба · Serviciu · Services ·Servizio ·Servisný list · Szolgáltatás · Servisní list

Name · Naam · Nazwa · İsim · Название · Nume · Nome · Názov · Názov · Název · Neve

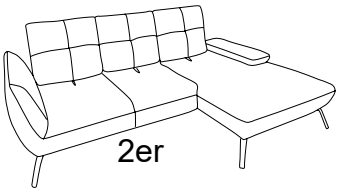
Typ · Type · Tip · Тип · Tipo · Típus





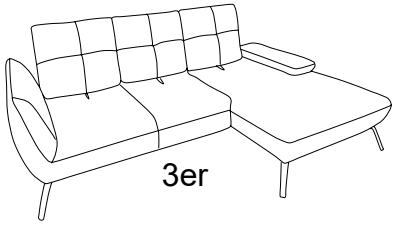
| ✓ | | | A<br>a1 | B<br>M6x25 | C | D<br>L4 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| |  <br>2er |  <br>C<br>A<br>A | 2 x A<br>2 x a1 | 8x | 1x | 1x |
| |  <br>3er |  <br>C C<br>A<br>A | 2 x A<br>2 x a1 | 8x | 2x | |
| | |  <br>A A<br>CC<br>A A | 4 x A<br>4 x a1 | 16x | 2x | |

2er

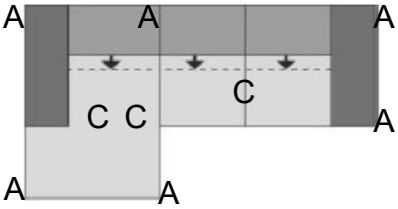


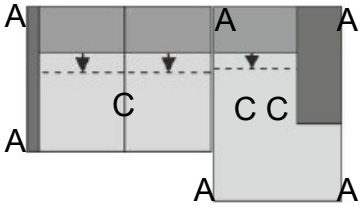
2er

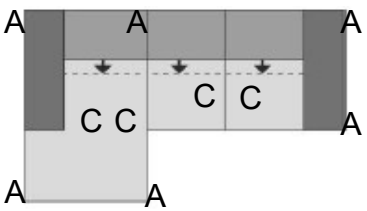
3er

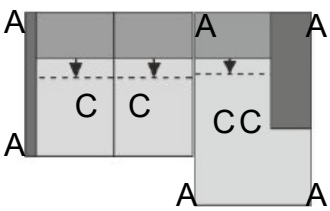


3er



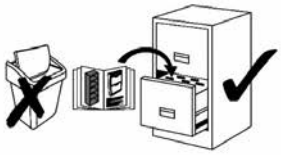



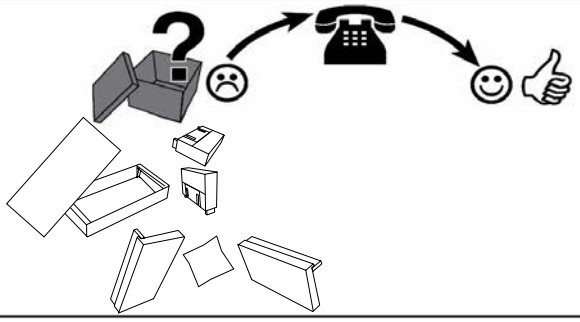



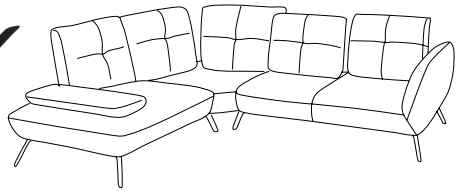
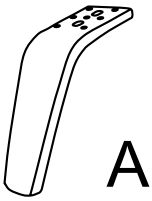
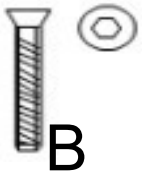
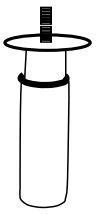
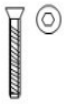
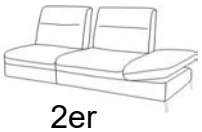
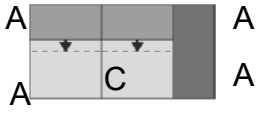
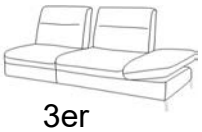
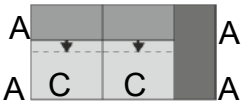
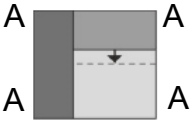
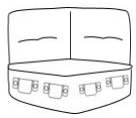
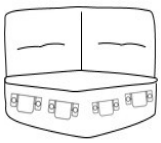
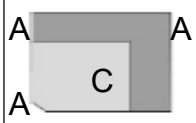
## Service · Dienstverlening · Serwis · Servis · Сервисная служба · Serviciu · Services ·Servizio ·Servisný list · Szolgáltatás · Servisní list

Name · Naam · Nazwa · İsim · Название · Nume · Nome · Názov · Názov · Název · Neve

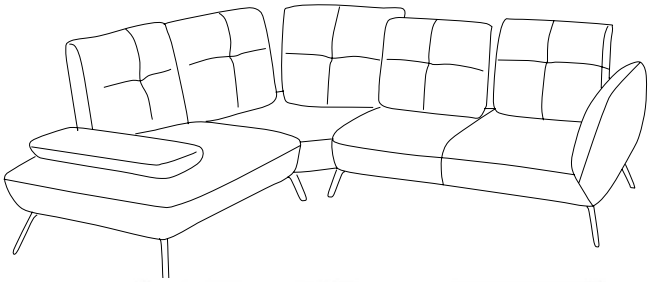
Typ · Type · Tip · Тип · Tipo · Típus

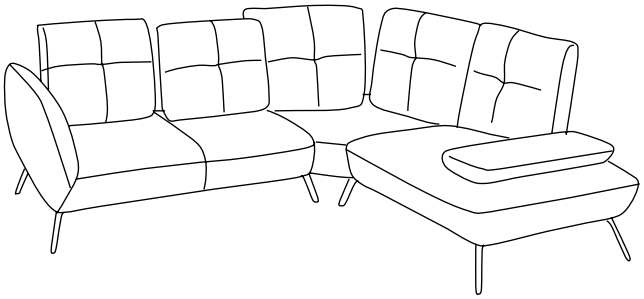


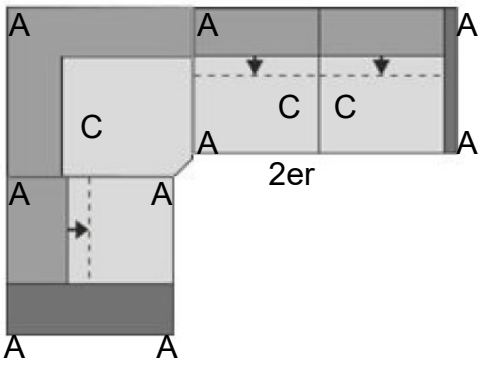


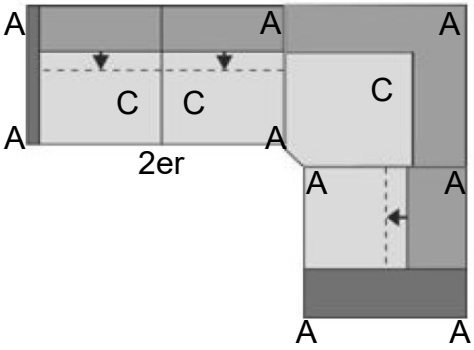
| ✔ |  | |  A a1 |  B M6x25 |  C | D 4L | E 5L | F M8 |  G M8x30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| |  2er |  | 4 x A<br>4 x a1 | 16x | 1x | | | | |
| |  3er |  | 4 x A<br>4 x a1 | 16x | 2x | | | | |
| | |  | 4 x A<br>4 x a1 | 16x | / | | | | |
| |  | | 1 x A<br>1 x a1 | 4x | 1x | 1x | 1x | 4x | 4x |
| |  |  | 3 x A<br>3 x a1 | 3x4 | 1x | 1x | 1x | 8x | 8x |
| | | | 4xA<br>4xa1 | 16x | 1x | | | | |

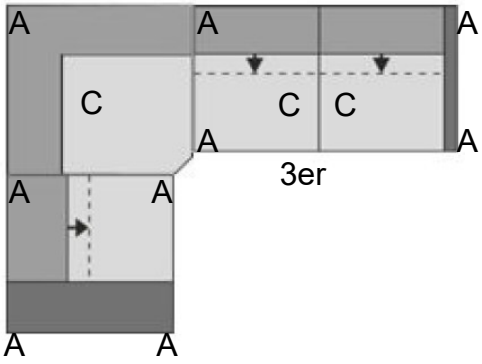
C

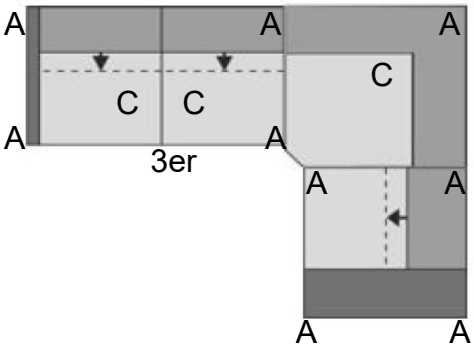


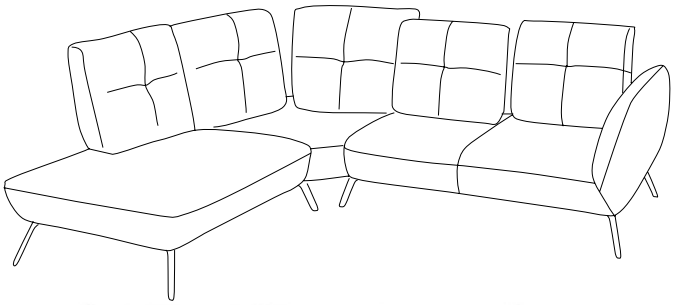


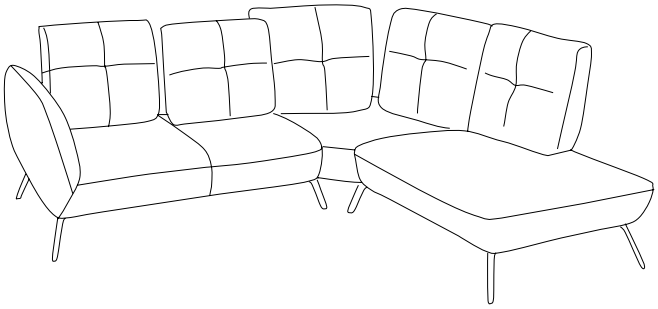

A
C
2er

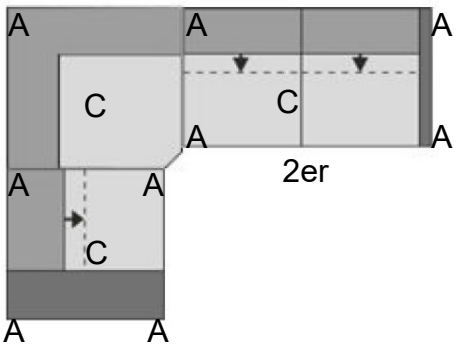

A
C
2er

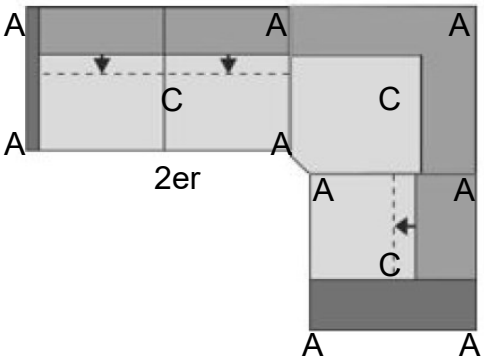

A
C
3er

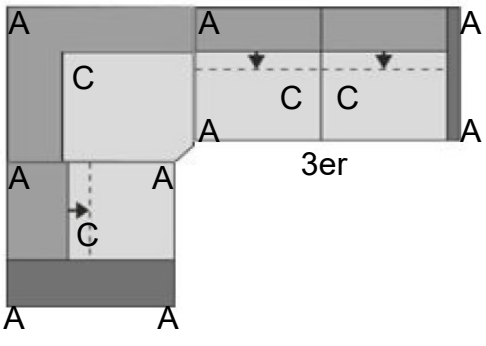

A
C
3er

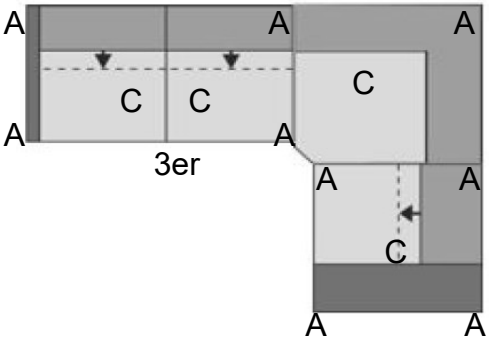





A
C
2er


A
C
2er

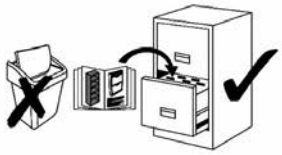

A
C
3er

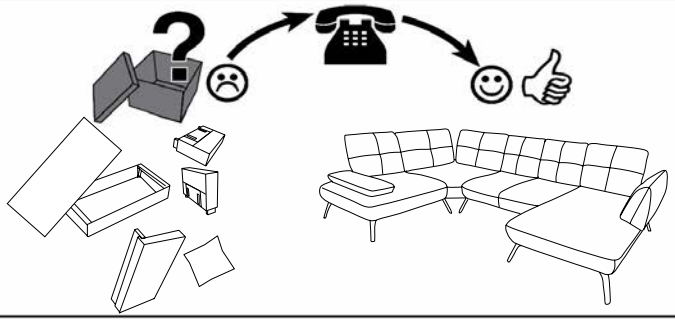

A
C
3er

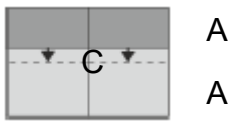
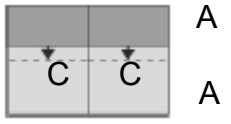
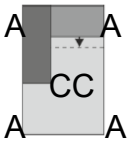
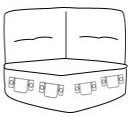
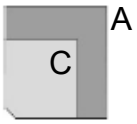
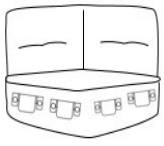
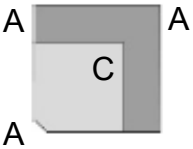
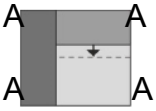
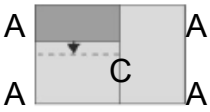
**Service · Dienstverlening · Serwis · Servis · Сервисная служба · Serviciu · Services ·Servizio ·Servisný list · Szolgáltatás · Servisní list**

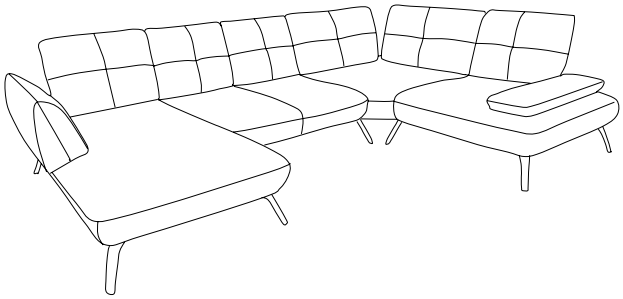
**Name · Naam · Nazwa · İsim · Название · Nume · Nome · Názov · Názov · Název · Neve**

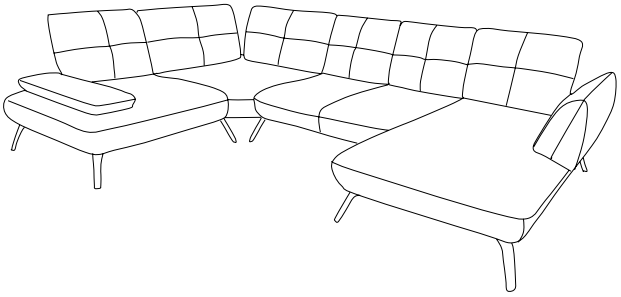
**Typ · Type · Tip · Тип · Tipo · Típus**

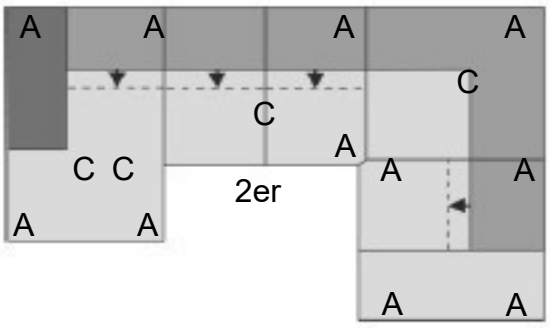


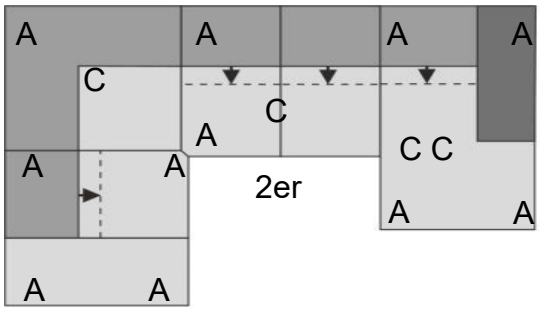


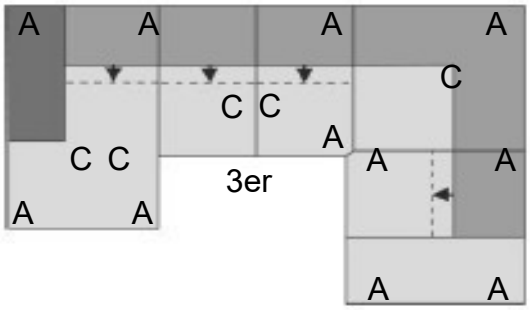
| ✓ | | | A<br>a1 | B<br>M6x25 | C | D<br>4L | E<br>5L | F<br>M8 | G<br>M8x30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | <br>2er |  | 2xA<br>2xa1 | 8x | 1x | | | | |
| | <br>3er |  | 2xA<br>2xa1 | 8x | 2x | | | | |
| | |  | 4xA<br>4xa1 | 16x | 2x | | | | |
| |  |  | 1xA<br>1xa1 | 4x | 1x | 1x | 1x | 4x | 4x |
| |  |  | 3xA<br>3xa1 | 3x4 | 1x | 1x | 1x | 8x | 8x |
| | |  | 4xA<br>4xa1 | 16x | / | | | | |
| | |  | 4xA<br>4xa1 | 16x | 1x | | | | |

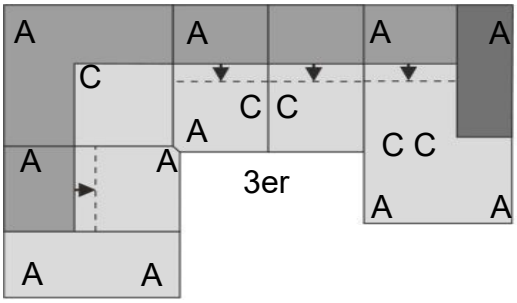


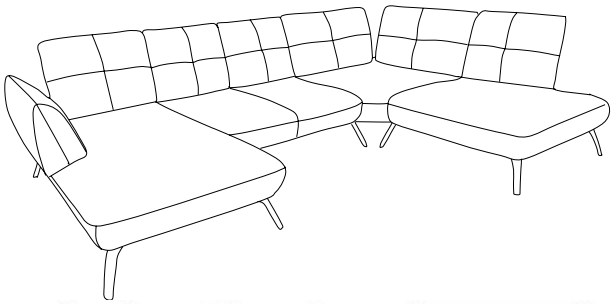


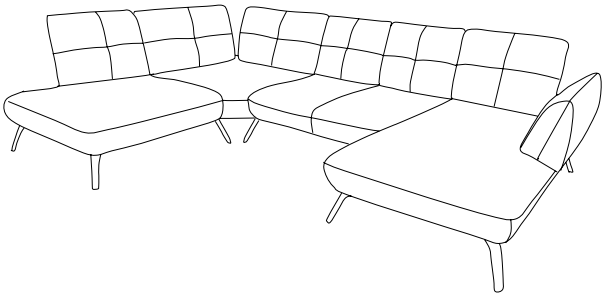

A A A A
C
C
A
C C
2er
A A
A A
A A

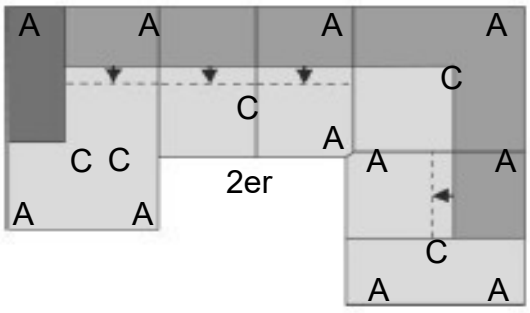

A A A A
C
C
A
A A
2er
C C
A A
A A

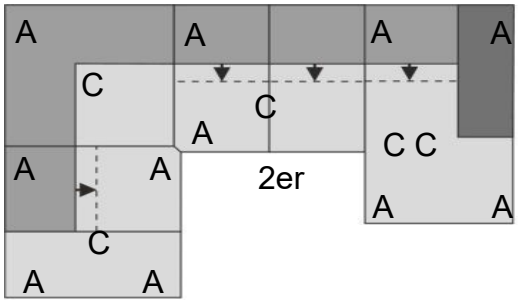

A A A A
C
C C
A
C C
3er
A A
A A
A A

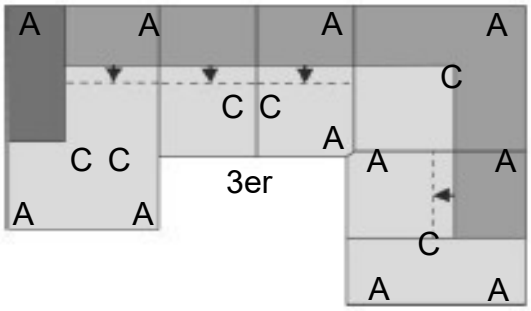

A A A A
C
C C
A
A A
3er
C C
A A
A A

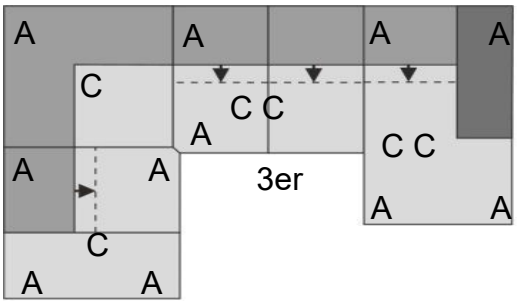




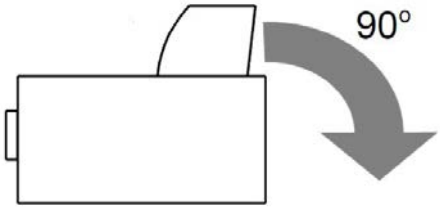

A A A A
C
C
A
C C
2er
A A
A A
C
A A

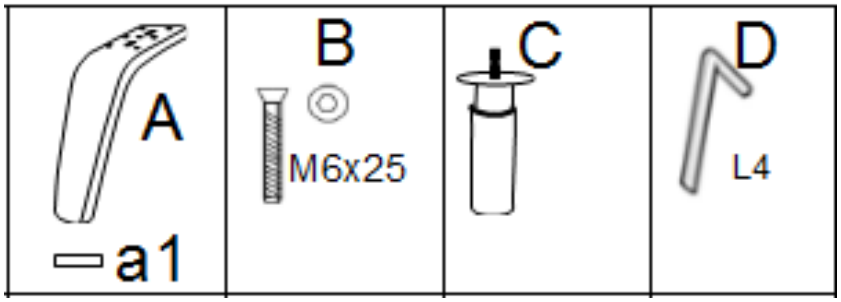

A A A A
C
C
A
A A
2er
C C
A A
C
A A


A A A A
C
C C
A
C C
3er
A A
A A
C
A A

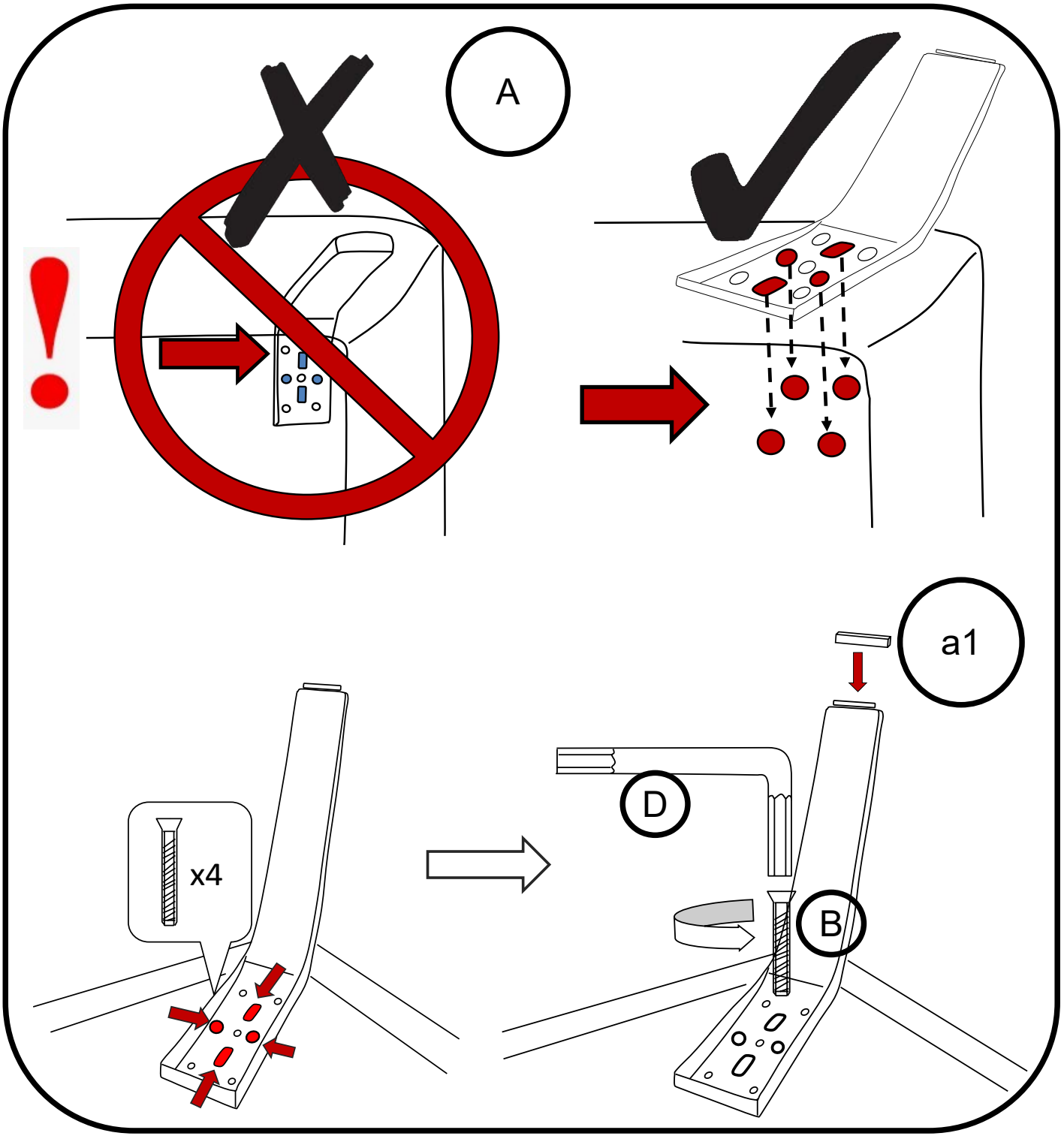

A A A A
C
C C
A
A A
3er
C C
A A
C
A A

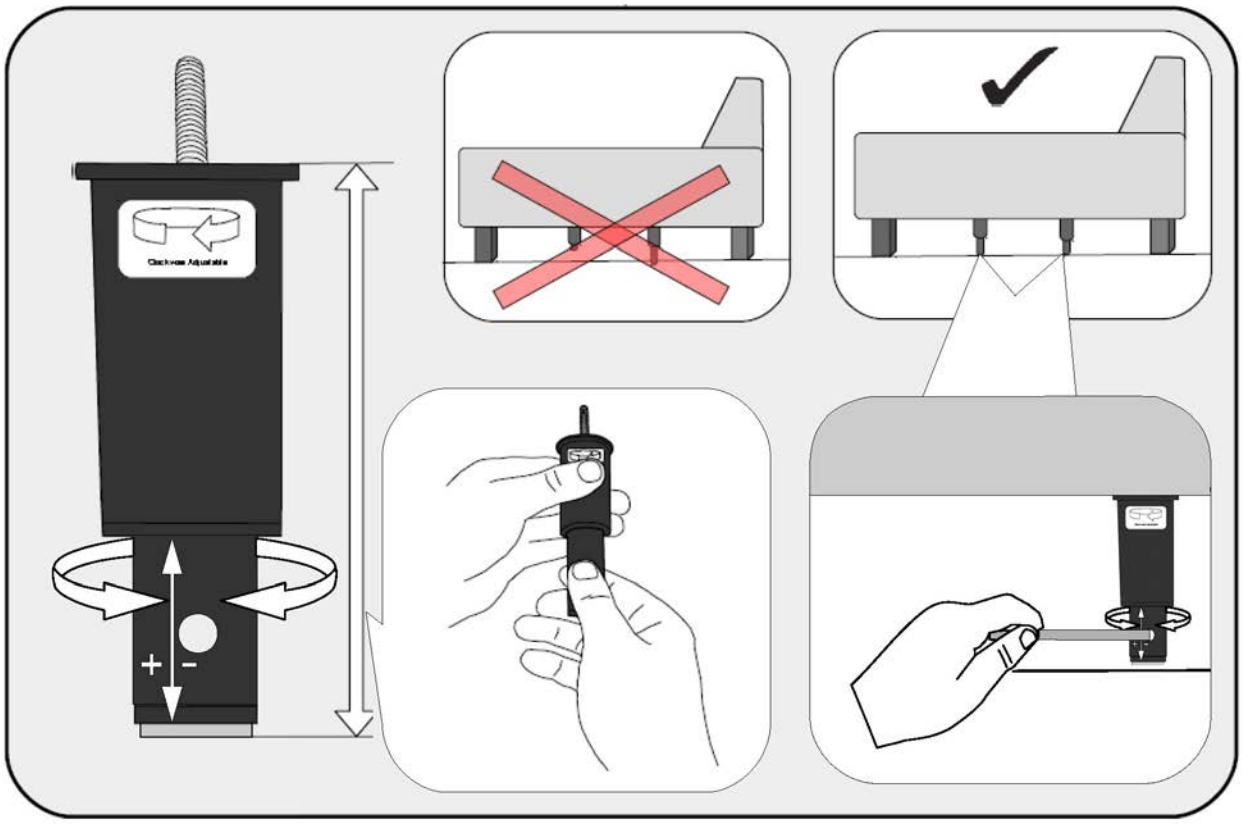
1

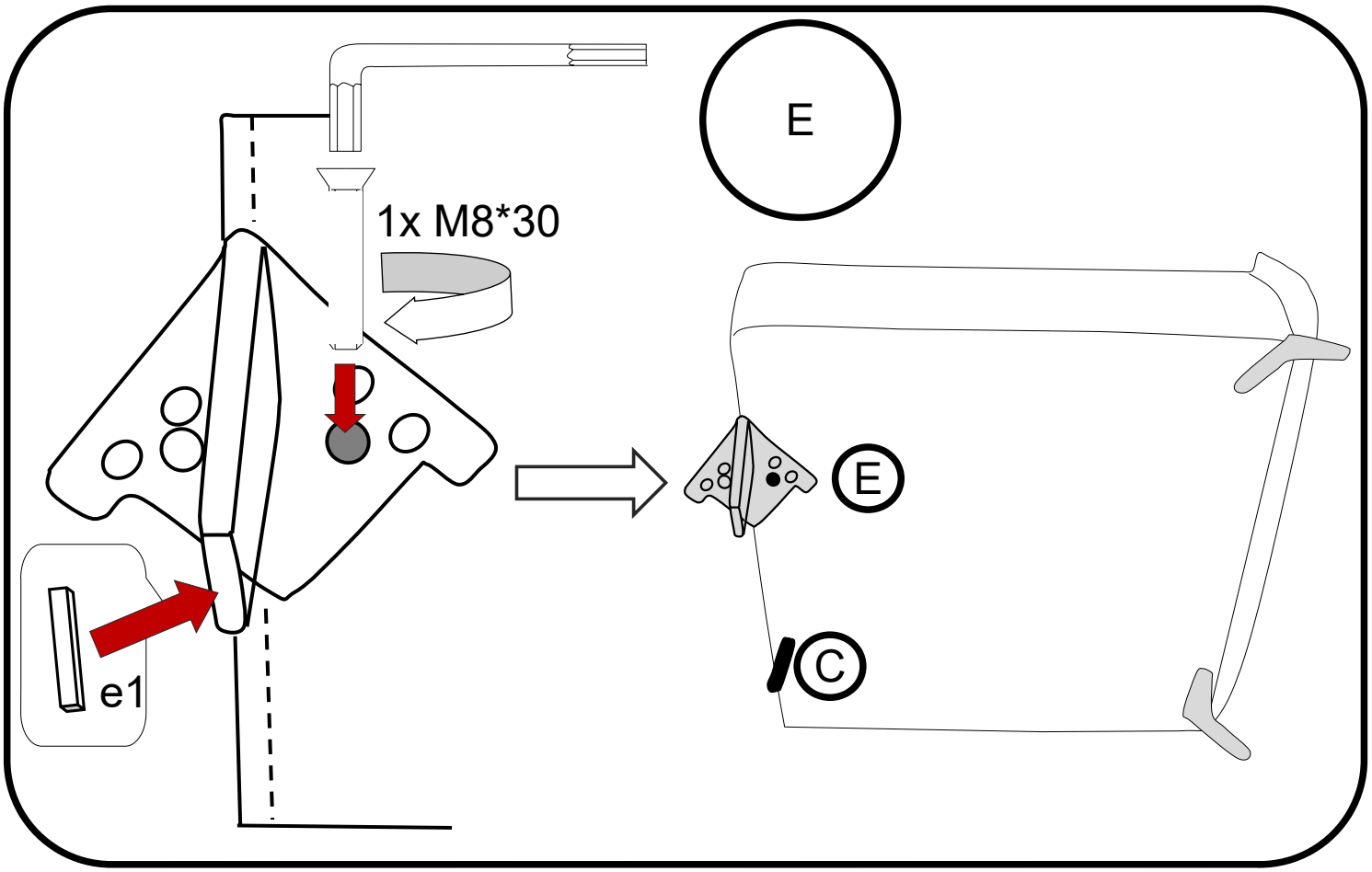


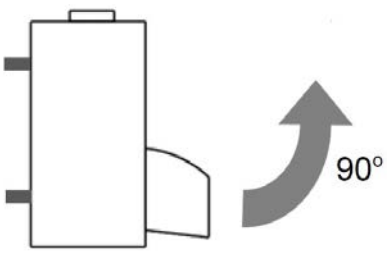

2

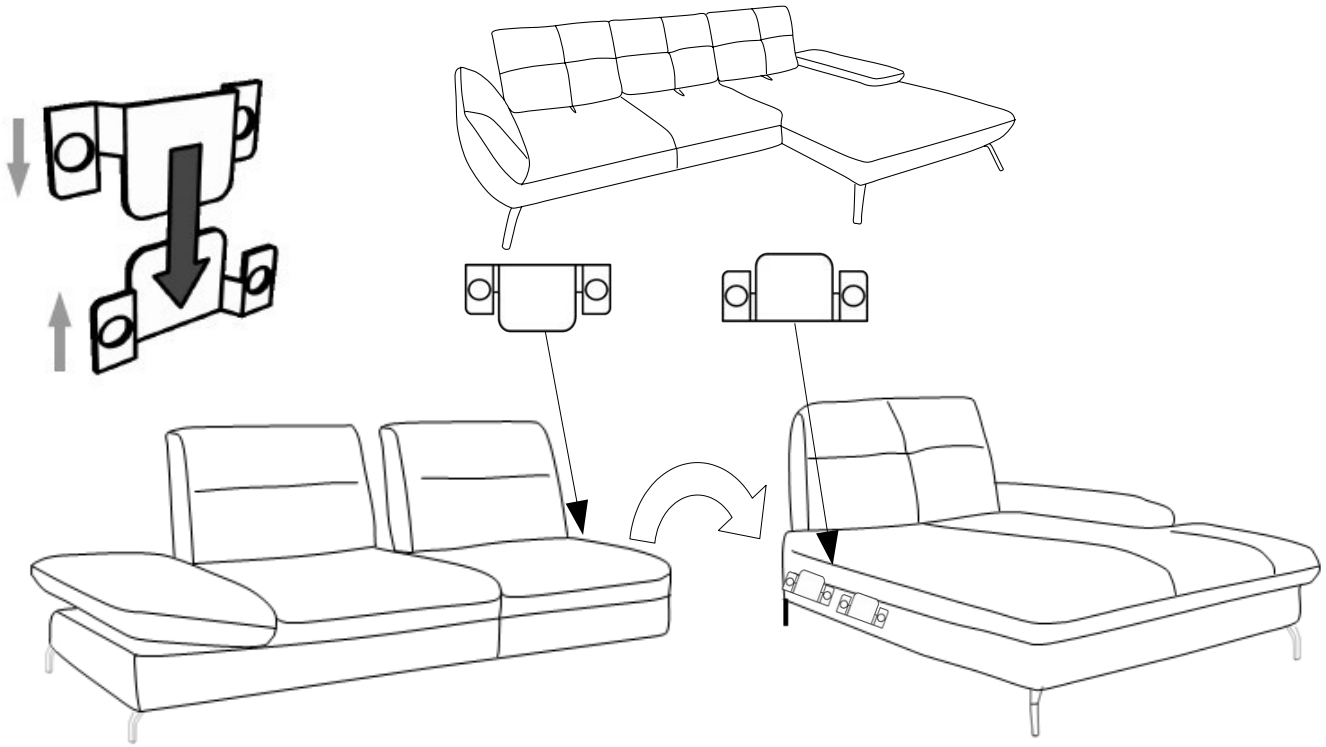


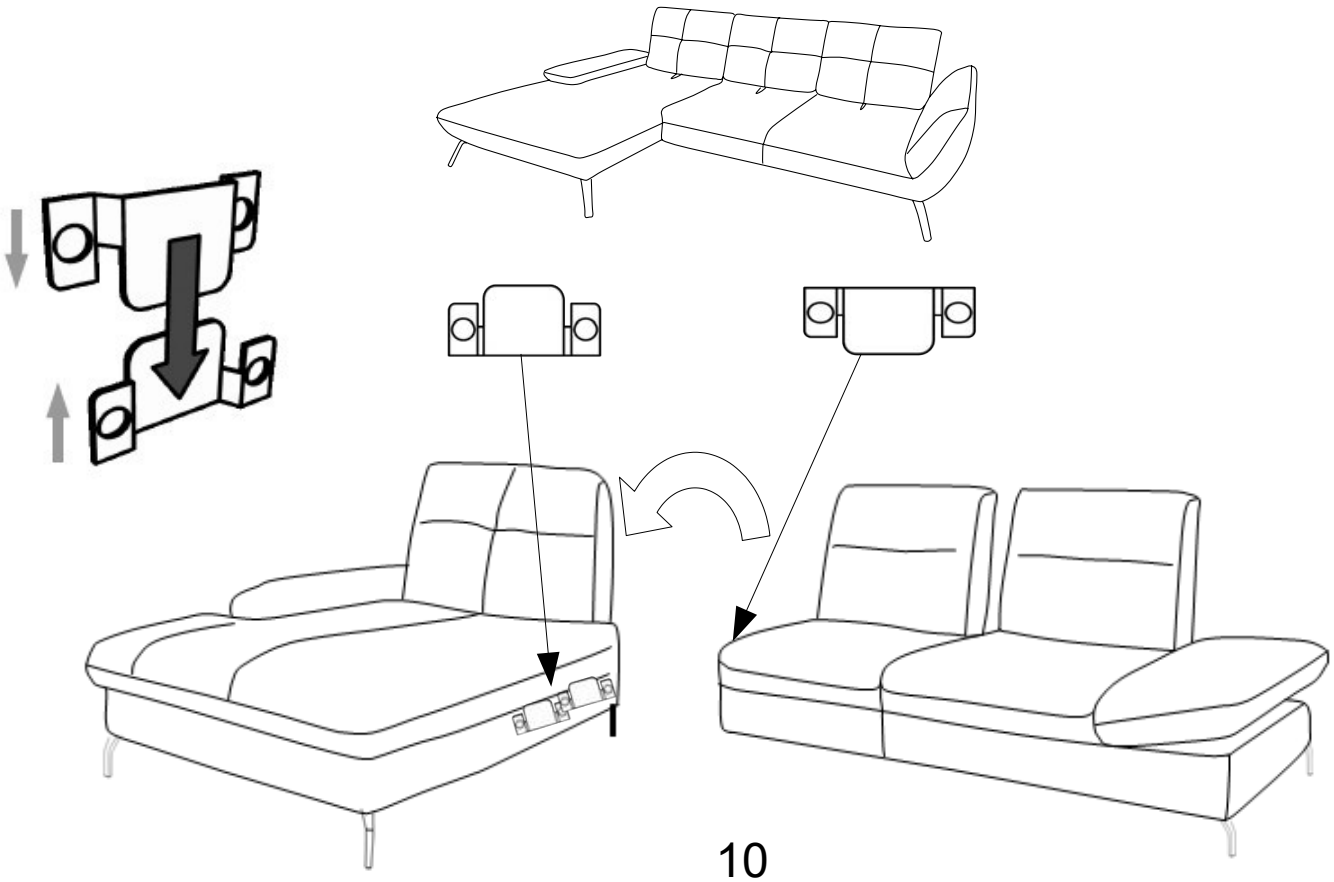


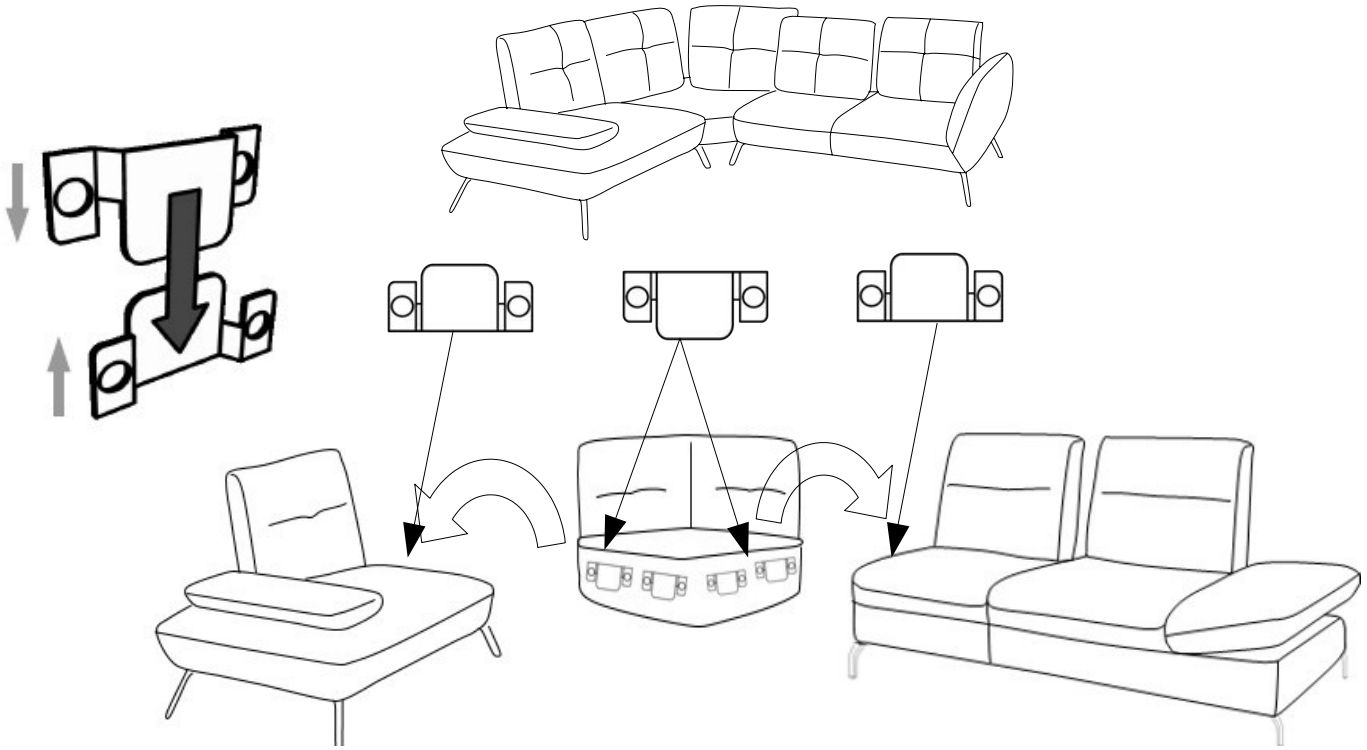


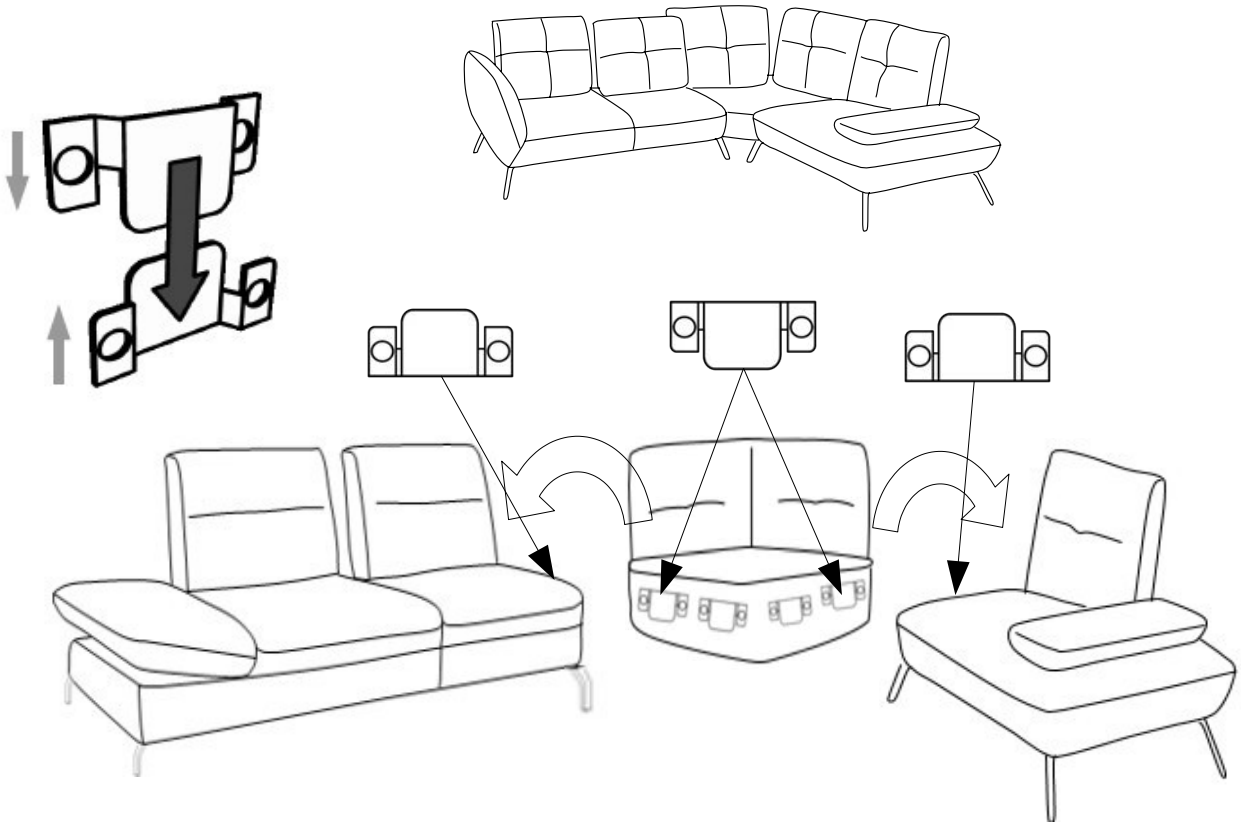

3

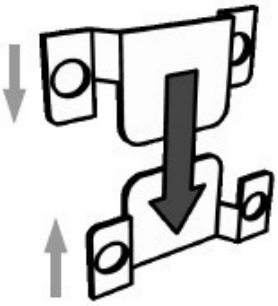


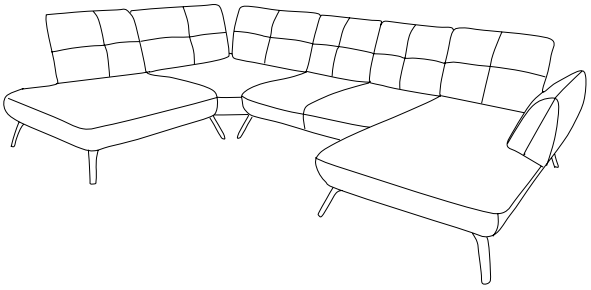


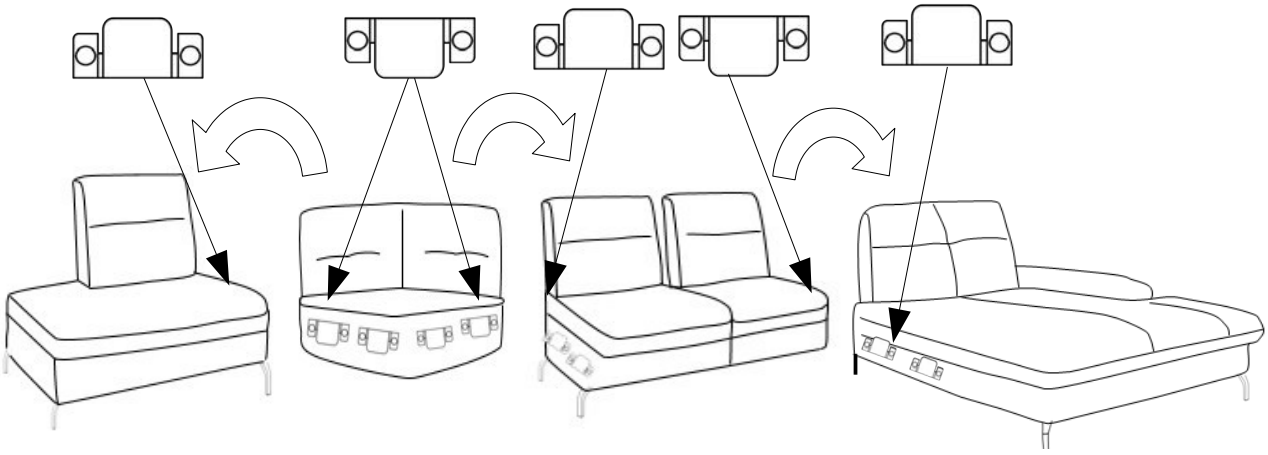


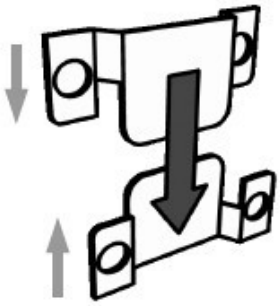


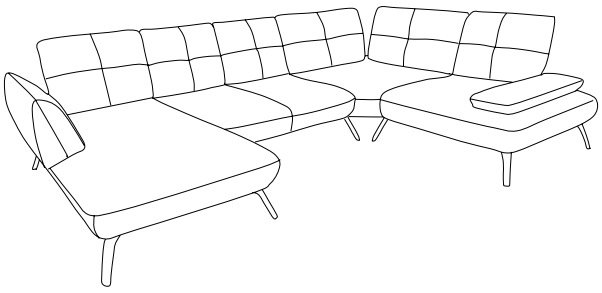


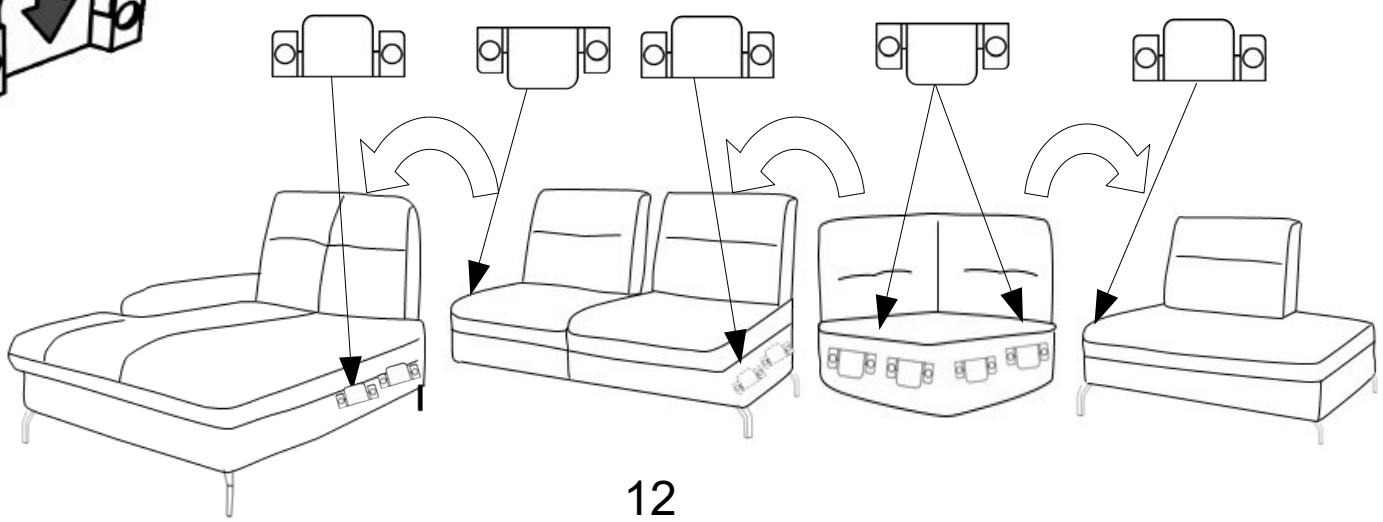


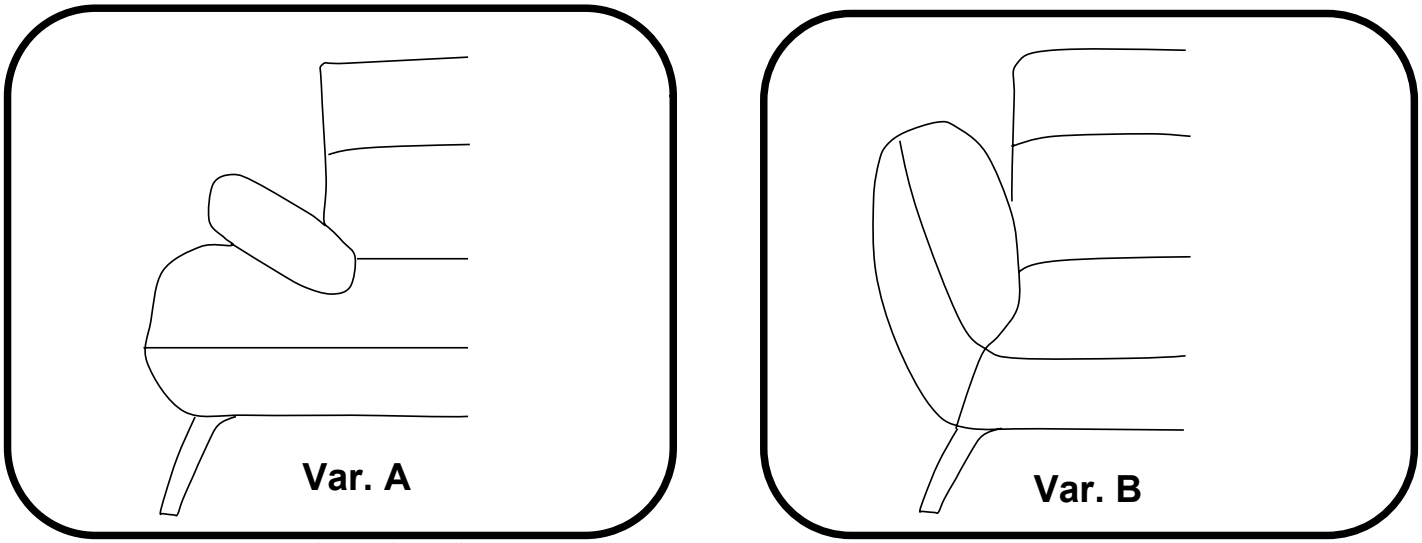


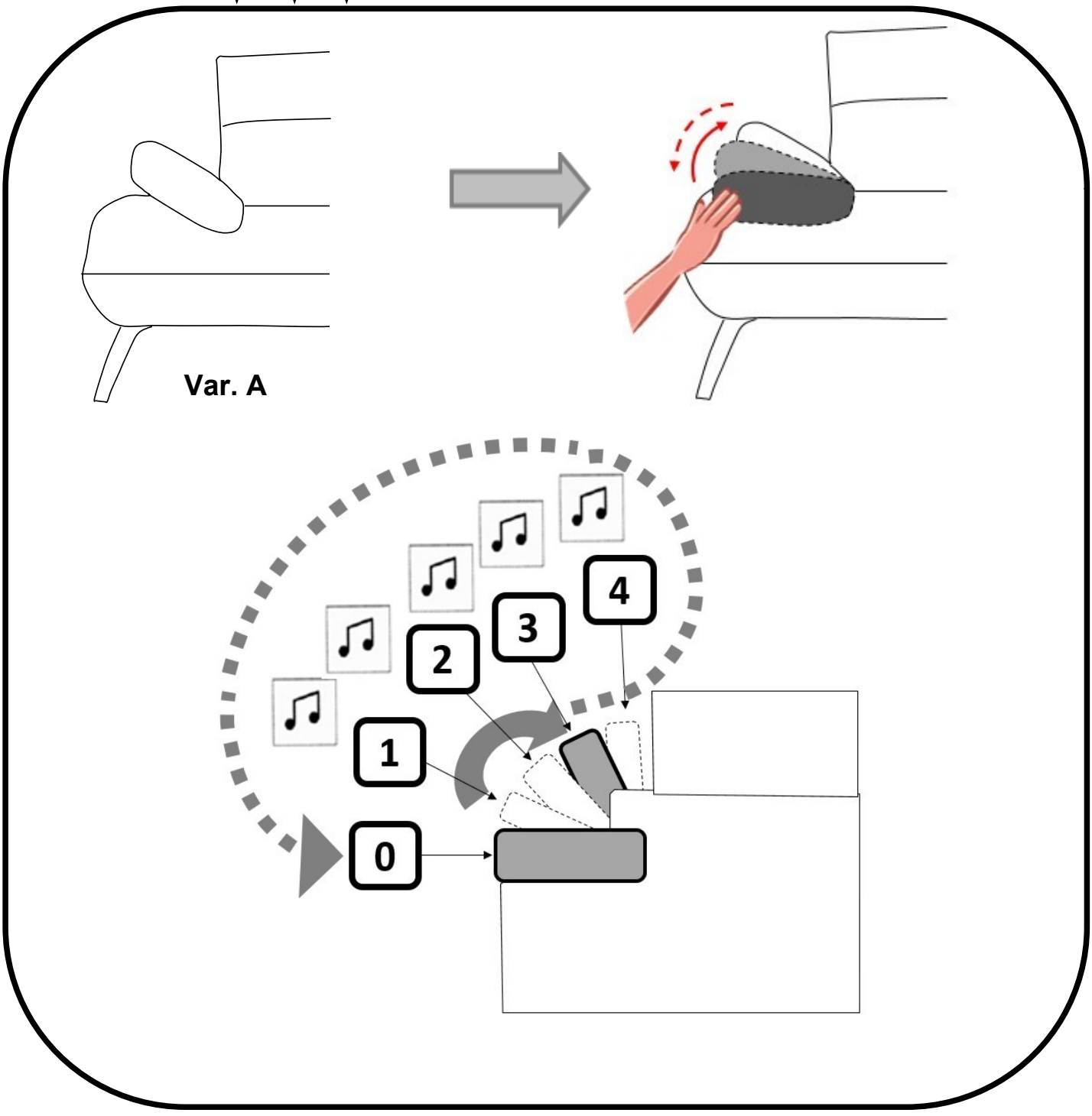


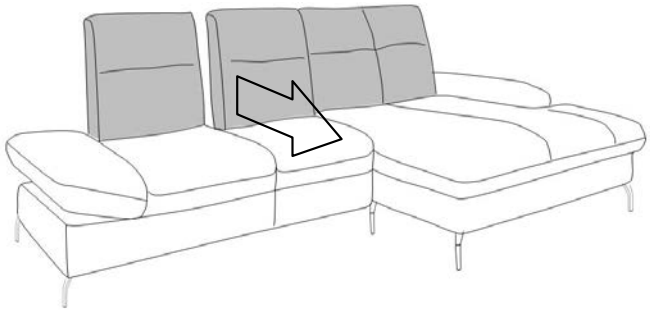


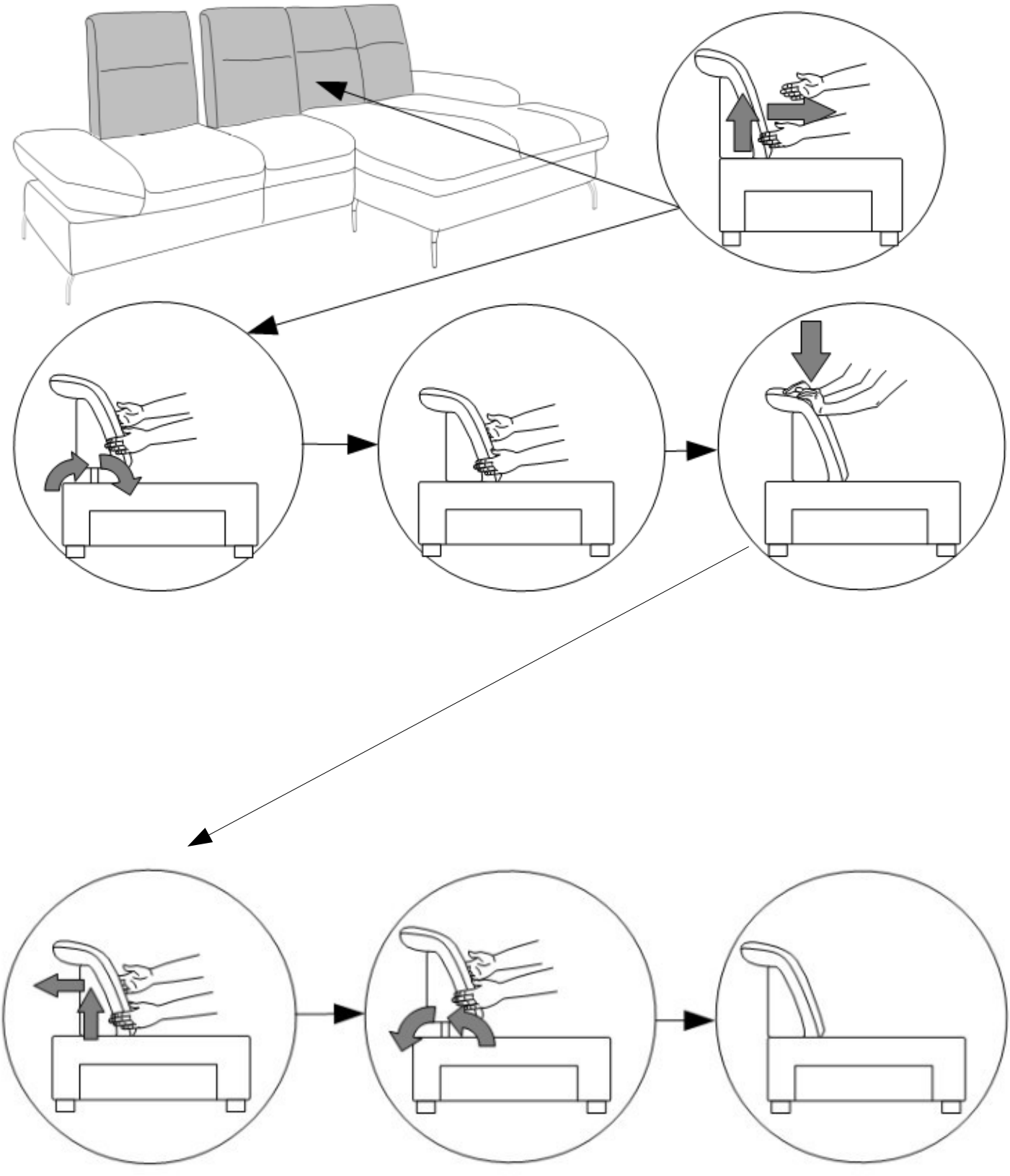


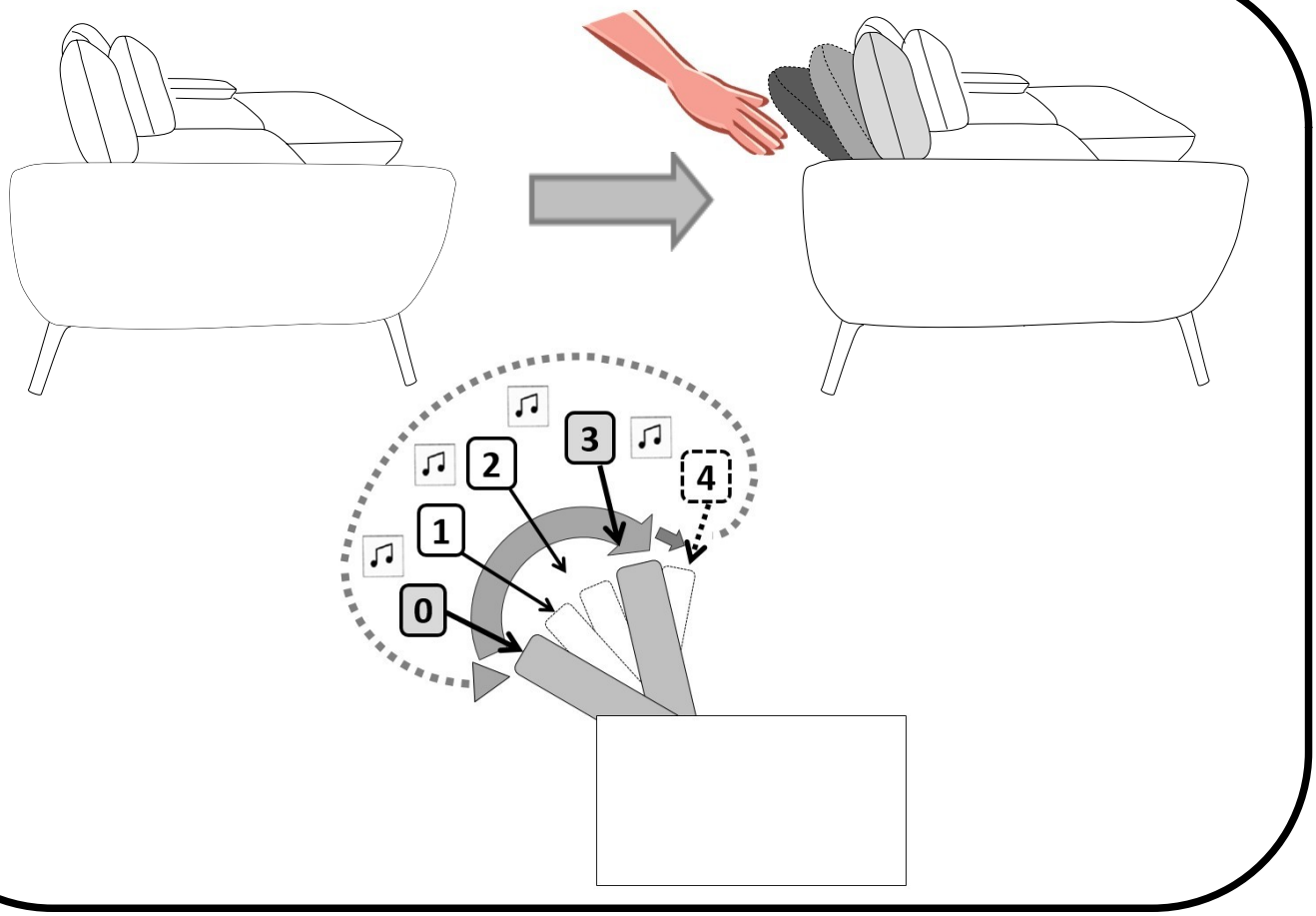


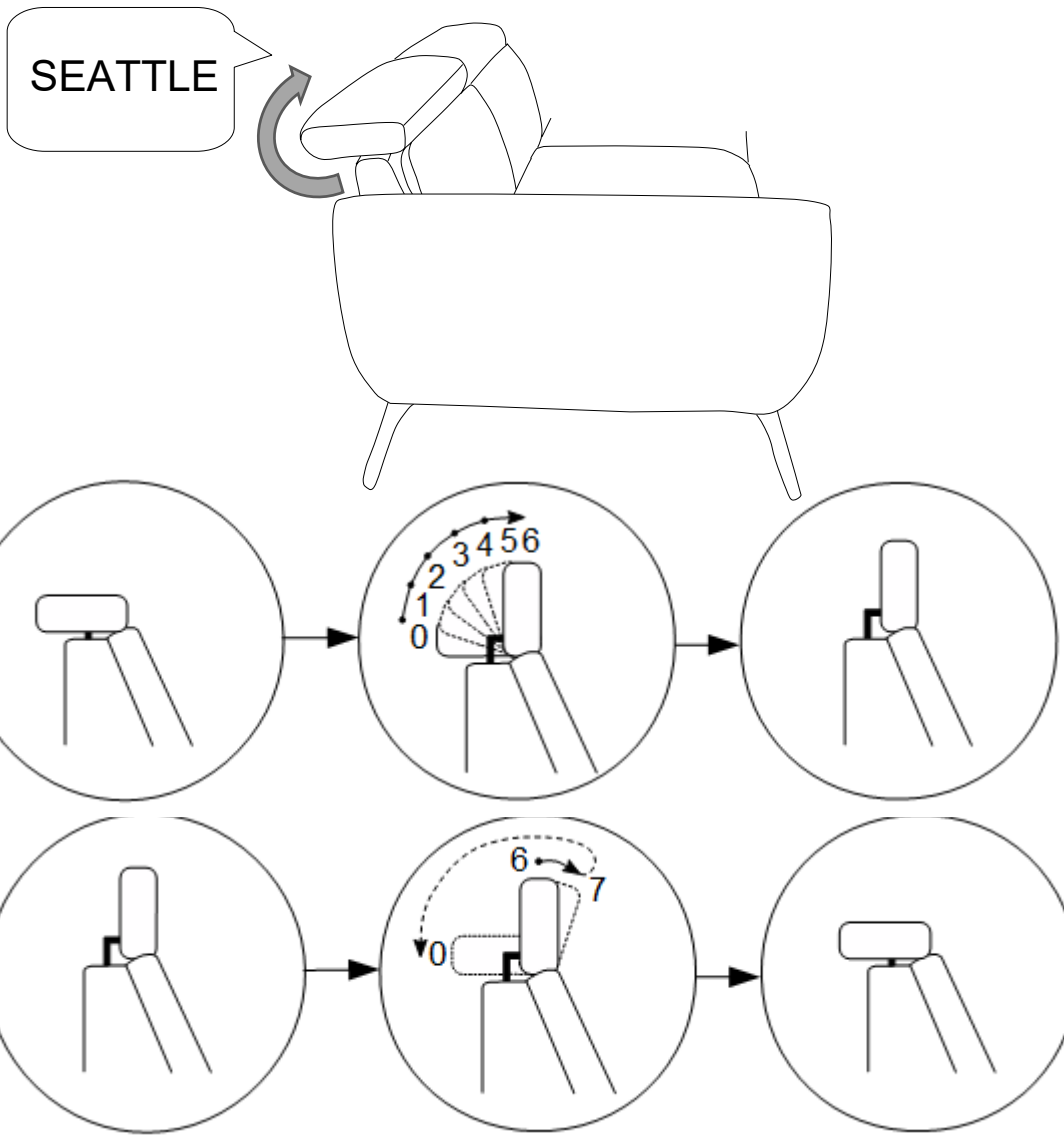

Var. A
Var. B

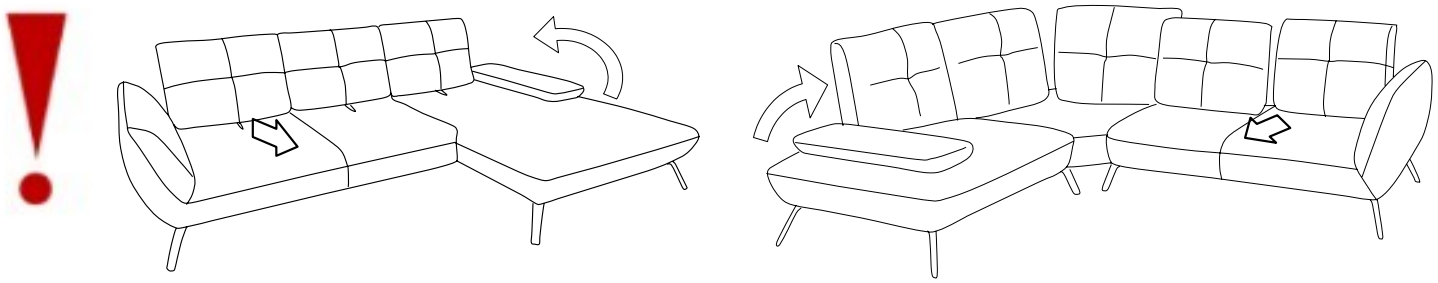

Var. A
4
3
2
1
0

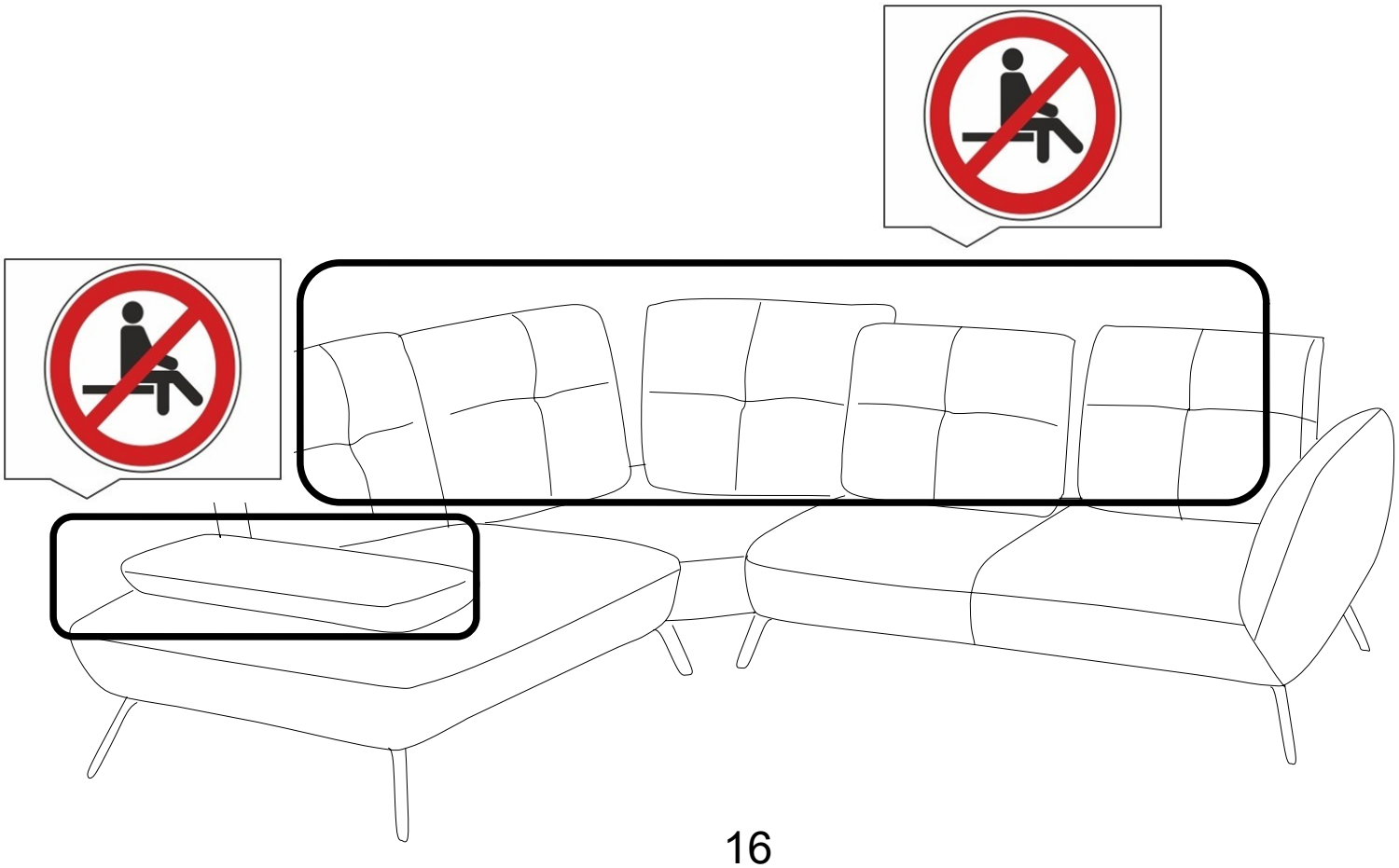


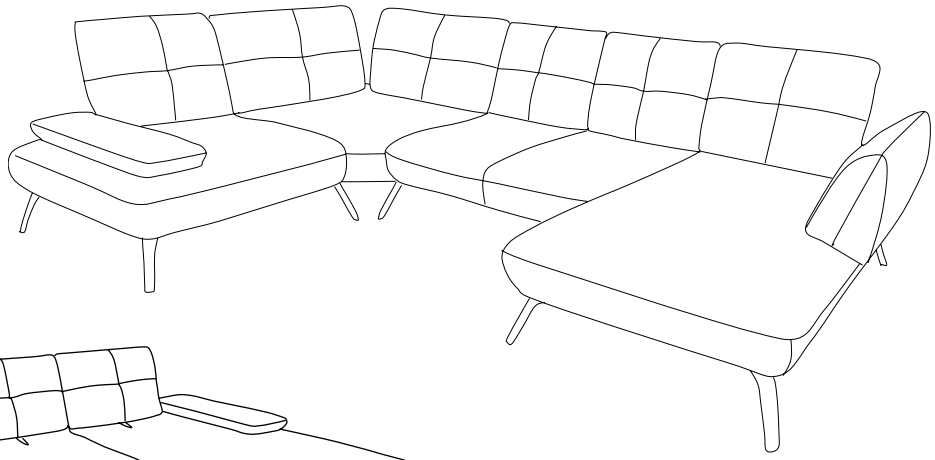


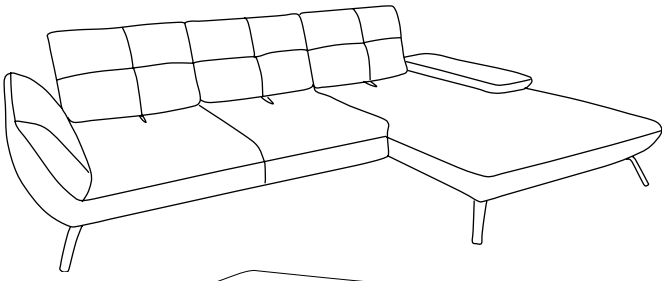

0
1
2
3
4

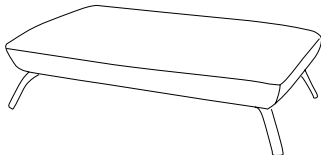

SEATTLE
0
1
2
3
4
5
6
7

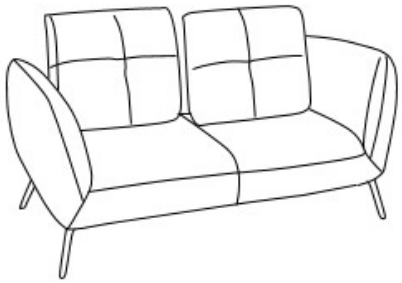


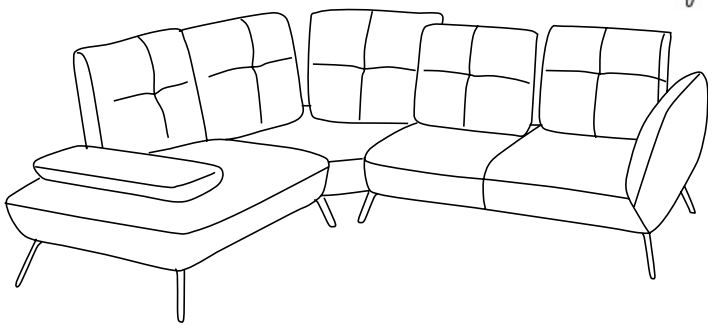


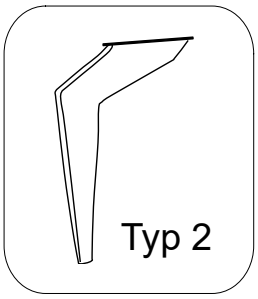












**VITO TICONA**
**PAYTON**

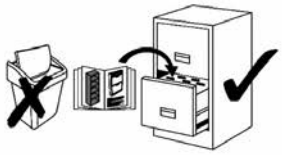
| | |
|---|---|
| D | MONTAGEANLEITUNG<br>BEDIENUNGSANLEITUNG |
| GB | ASSEMBLY INSTRUCTIONS<br>INSTRUCTION MANUAL |
| NL | HANDLEIDING VOOR DE MONTAGE<br>GEBRUIKSAANWIJZING |
| PL | INSTRUKCJA MONTAŻU<br>INSTRUKCJA OBSŁUGI |
| TR | MONTAJ TALIMATI<br>KULLANIM KLAVUZU |
| RU | ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ<br>ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ |
| RO | INSTRUCŢIUNI DE INSTALARE<br>INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE |
| IT | ISTRUZIONI DI MONTAGGIO<br>MANUALE DI ISTRUZIONI |
| FR | NOTICE DE MONTAGE<br>MANUEL´INSTRUCTIONS |
| SK | MONTÁŽNY NÁVOD<br>NÁVOD NA POUŽITIE |
| HU | KÖZGYŰLÉS UTASÍTÁSOK<br>KEZELÉSI UTASÍTÁS |
| CZ | MONTÁŽNÍ NÁVOD<br>NÁVOD K POUŽITÍ |
| SI | NAVODILA ZA MONTAŽO<br>NAVODILA ZA UPORABO |
| PT | INSTRUÇÕES DE MONTAGEM<br>MANUAL DO USUÁRIO |
| ES | INSTRUCCIONES DE MONTAJE<br>MANUAL DEL USUARIO |
| HR | UPUTE ZA MONTAŽU<br>UPUTE ZA UPOTREBU |

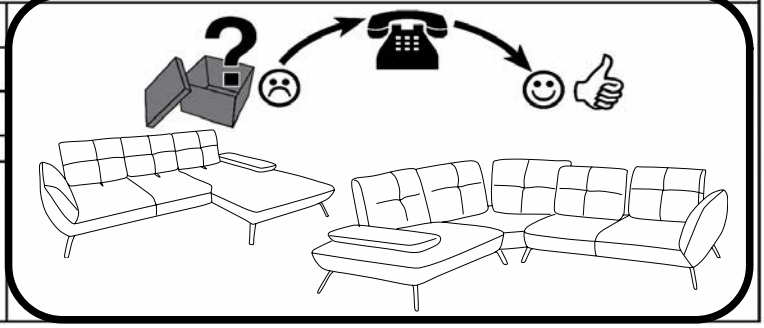
**22.01.2024**

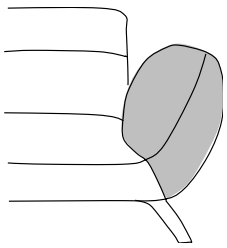
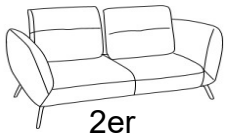
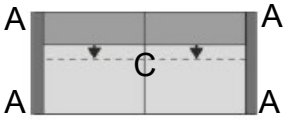
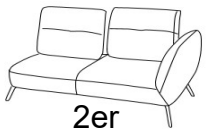
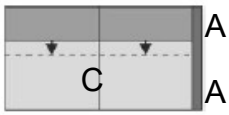
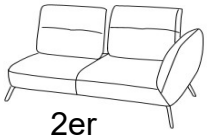
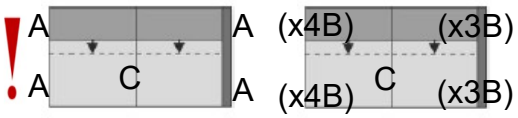
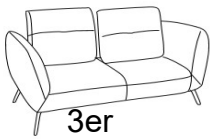
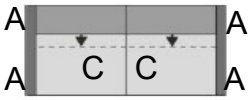
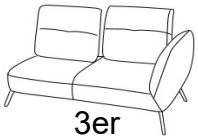
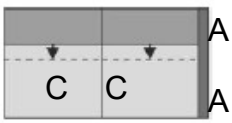
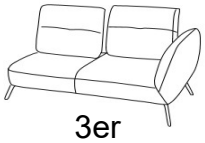
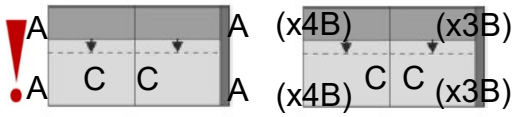
**Service · Dienstverlening · Serwis · Servis · Сервисная служба · Serviciu · Services ·Servizio ·Servisný list · Szolgáltatás · Servisní list**

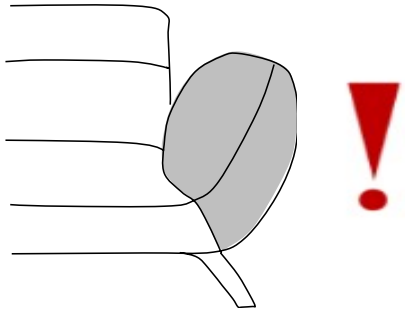
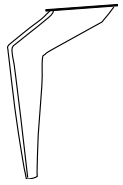
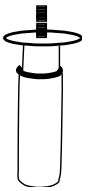
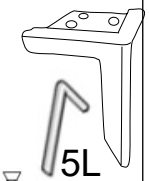
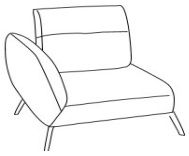
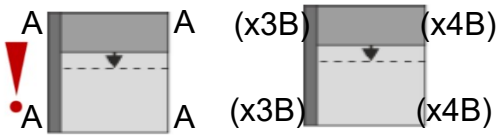
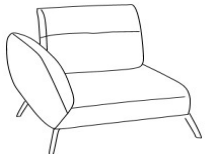
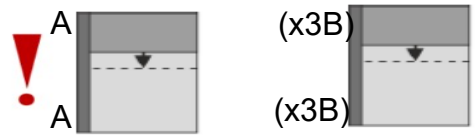
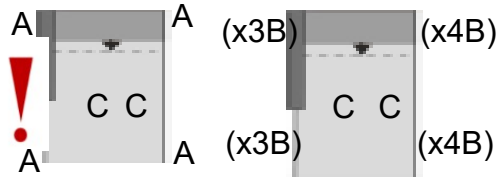
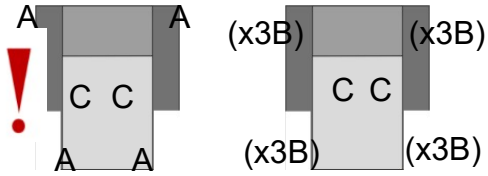
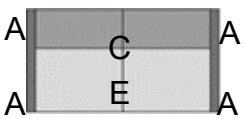
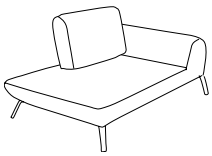
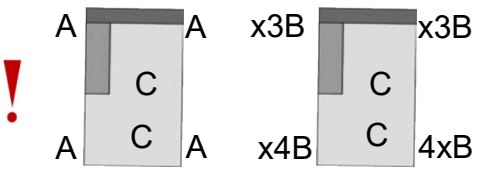
Name · Naam · Nazwa · İsim · Название · Nume · Nome · Názov · Názov · Název · Neve

Typ · Type · Tip · Тип · Tipo · Típus





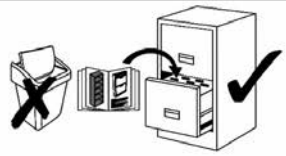
| ✓ | Var. B  ! | | A a1 | B M6x25 | C | D 4L |
|---|---|---|---|---|---|---|
| |  2er |  | 4 x A<br>4 x a1 | 4x**3B** | 1C | 1D |
| |  2er |  | 2 x A<br>2 x a1 | 2x**3B** | 1C | |
| |  2er |  | 4 x A<br>4 x a1 | 2x**3B**<br>+<br>2x**4B** | 1C | |
| |  3er |  | 4 x A<br>4 x a1 | 4x**3B** | 2C | |
| |  3er |  | 2 x A<br>2 x a1 | 2x**3B** | 2C | |
| |  3er |  | 4 x A<br>4 x a1 | 2x**3B**<br>+<br>2x**4B** | 2C | |

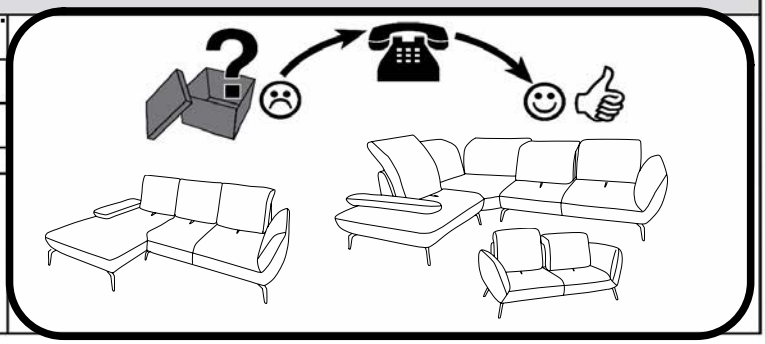
| ✓ | Var. B  | | A  a1 | B M6x25 | C  | D 4L | E  5L M8x30 e1 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| |  |  | 4xA<br>4xa1 | 2x**3B**<br>+<br>2x**4B** | / | 1D | / |
| |  |  | 2xA<br>2xa1 | 2x**3B** | / | | / |
| | |  | 4xA<br>4xa1 | 2x**3B**<br>+<br>2x**4B** | 2C | | / |
| | |  | 4xA<br>4xa1 | 4x**3B** | 2C | | / |
| | MEGASOFA |  | 4xA<br>4xa1 | 4x**3B** | 1C | | 1xE<br>1xe1 |
| |  |  | 4xA<br>4xa1 | 2x**3**B<br>+<br>2x**4**B | 2C | | / |

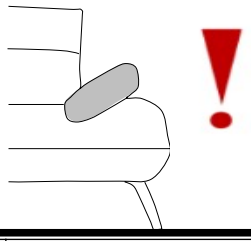
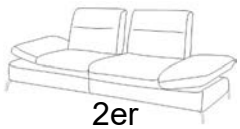
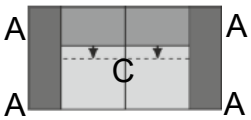
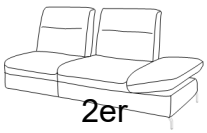
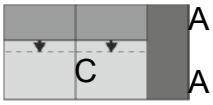
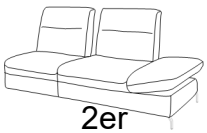
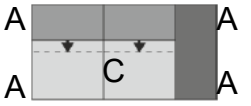
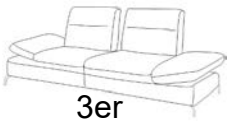
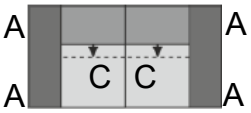
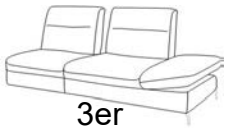
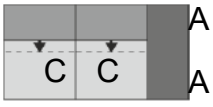
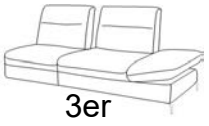
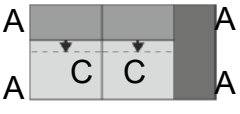
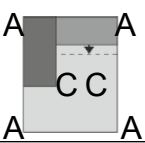
**Service · Dienstverlening · Serwis · Servis · Сервисная служба · Serviciu · Services ·Servizio ·Servisný list · Szolgáltatás · Servisní list**

Name · Naam · Nazwa · İsim · Название · Nume · Nome · Názov · Názov · Název · Neve

Typ · Type · Tip · Тип · Tipo · Típus



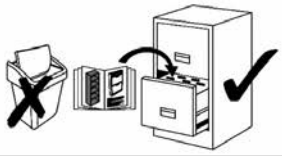


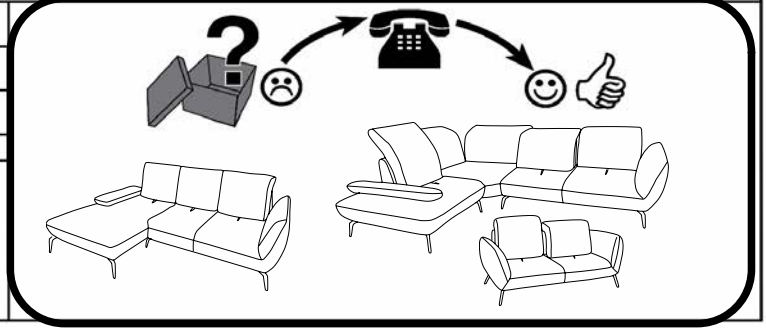
| ✓ | Var. A  | | A a1 | B M6x25 | C | D 4L |
|---|---|---|---|---|---|---|
| |  2er |  | 4 x A<br>4 x a1 | 4x**4B** | 1C | |
| |  2er |  | 2 x A<br>2 x a1 | 2x**4B** | 1C | |
| |  2er |  | 4 x A<br>4 x a1 | 4x**4B** | 1C | |
| |  3er |  | 4 x A<br>4 x a1 | 4x**4B** | 2C | |
| |  3er |  | 2 x A<br>2 x a1 | 2x**4B** | 2C | 1D |
| |  3er |  | 4 x A<br>4 xa1 | 4x**4B** | 2C | |
| | | | 4 x A<br>4 x a1 | 4x**4B** | / | |
| | | | 2 x A<br>2 x a1 | 2x**4B** | / | |
| | |  | 4 x A<br>4 x a1 | 4x**4B** | 2C | |

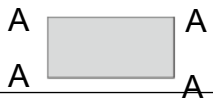
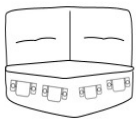
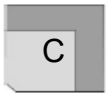
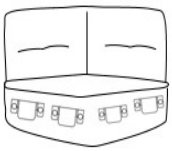
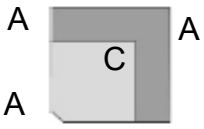
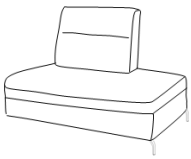
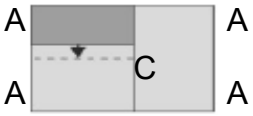
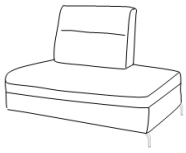
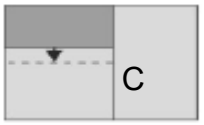
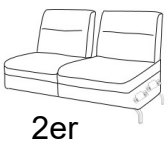
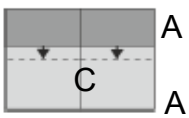
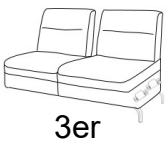
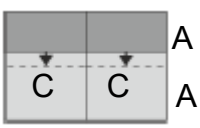
**Service · Dienstverlening · Serwis · Servis · Сервисная служба · Serviciu · Services ·Servizio ·Servisný list · Szolgáltatás · Servisní list**

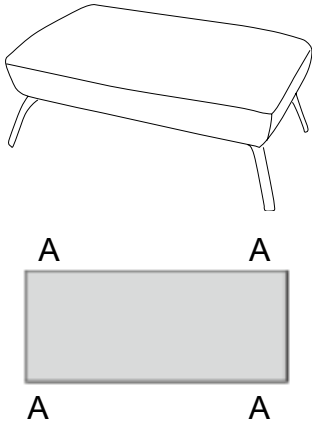
**Name · Naam · Nazwa · İsim · Название · Nume · Nome · Názov · Názov · Název · Neve**

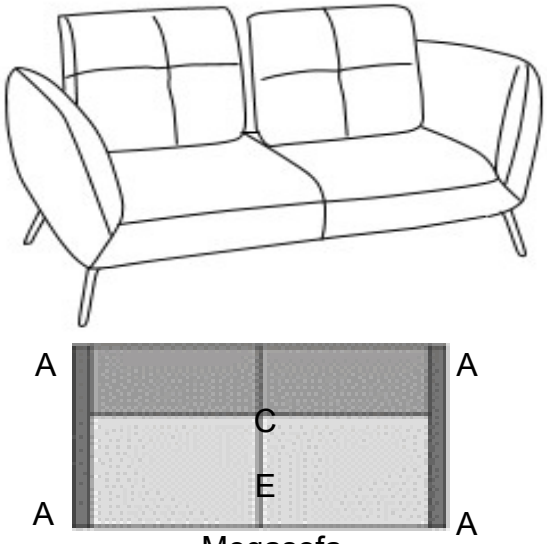
**Typ · Type · Tip · Тип · Tipo · Típus**



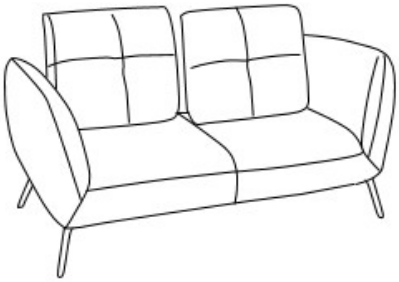


| ✓ | | | A a1 | B M6x25 | C | D 4L | E 5L | F M8 | G M8x30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | |  | 4 x A<br>4 x a1 | 4x**4B** | / | 1D | | | |
| |  |  | 1 x A<br>1 x a1 | 1x**4B** | 1C | 1D | 1E | 4xF | 4xG |
| |  |  | 3 x A<br>3 x a1 | 3x**4B** | 1C | 1D | 1E | 8xF | 8xG |
| |  |  | 4 x A<br>4 x a1 | 4x**4B** | 1C | 1D | | | |
| |  |  | 2 x A<br>2 x a1 | 2x**4B** | 1C | 1D | | | |
| |  2er |  | 2 x A<br>2 x a1 | 2x**4B** | 1C | 1D | | | |
| |  3er |  | 2 x A<br>2 x a1 | 2x**4B** | 2C | 1D | | | |

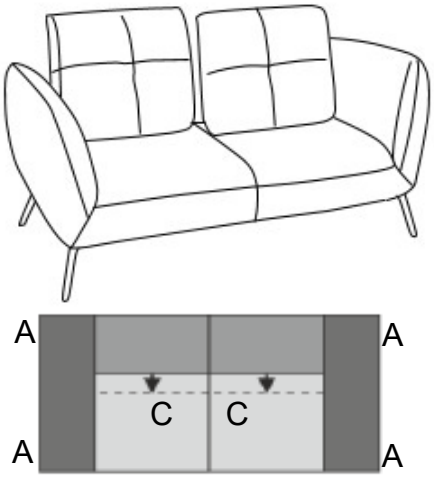


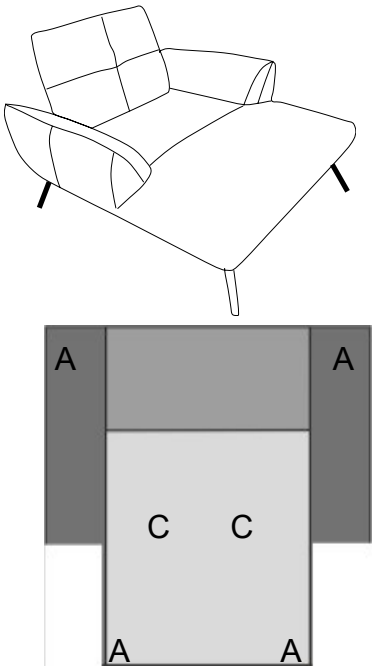
Megasofa

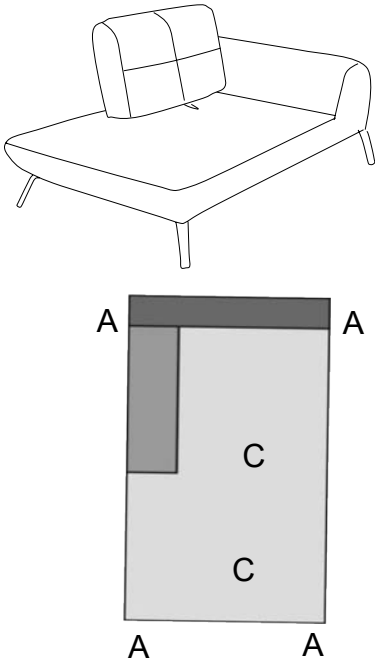


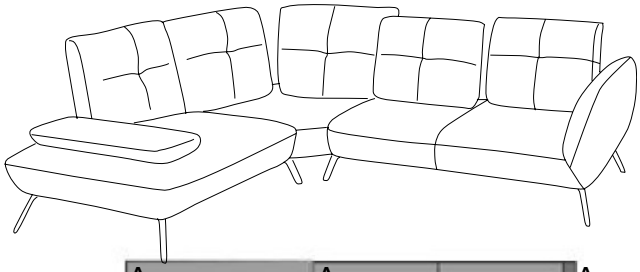
2er

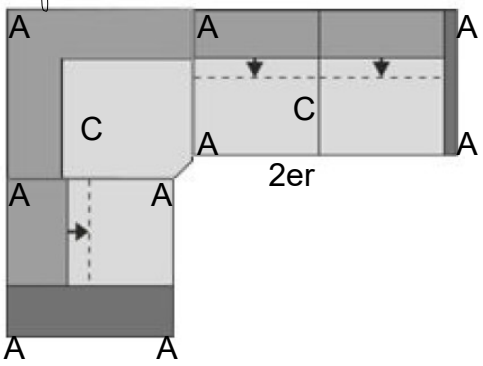


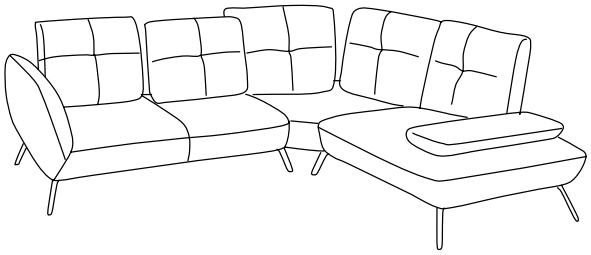
3er

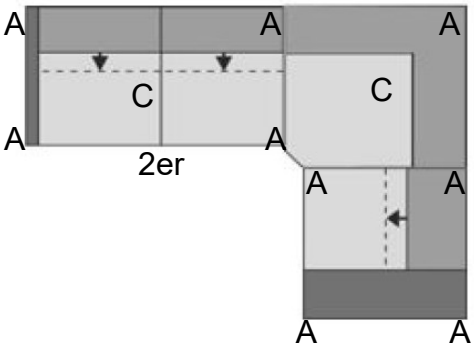


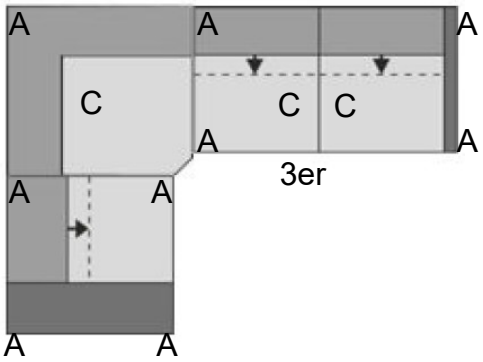



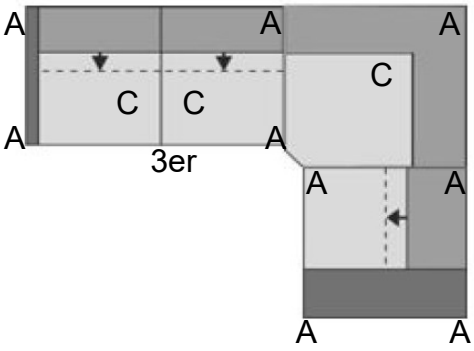


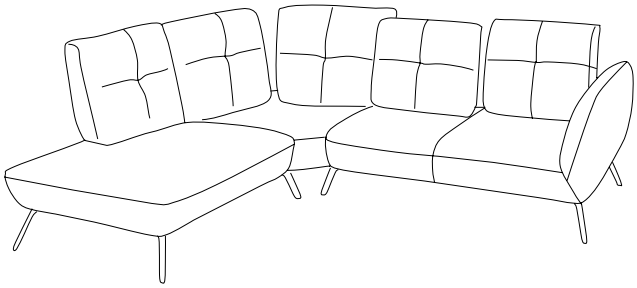

A A A
C C
A A
2er
A A
A A

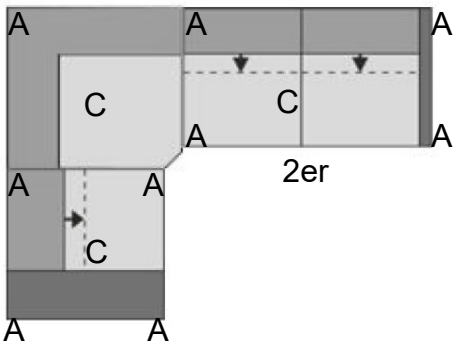


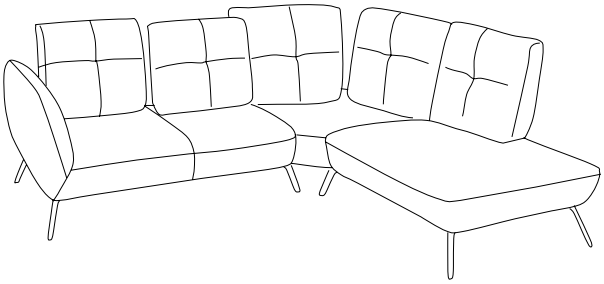

A A A
C C
A A
2er
A A
A A

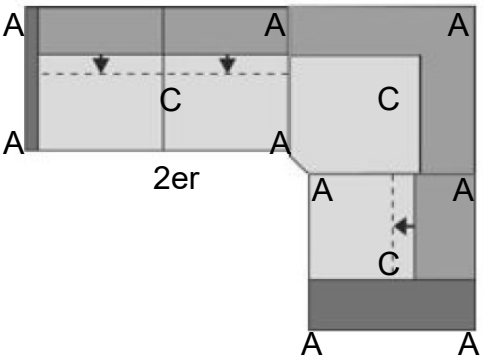

A A A
C C C
A A
3er
A A
A A

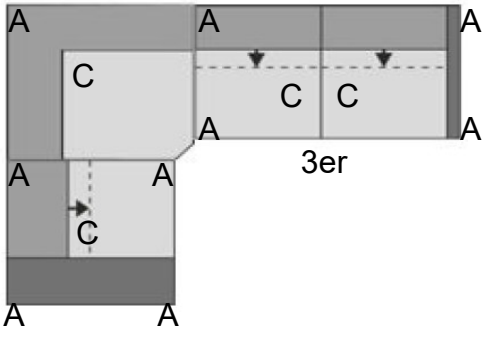

A A A
C C
C
A A
3er
A A
A A

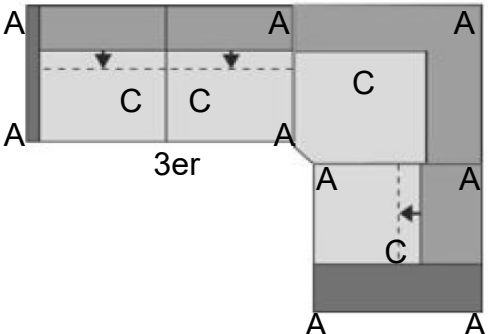


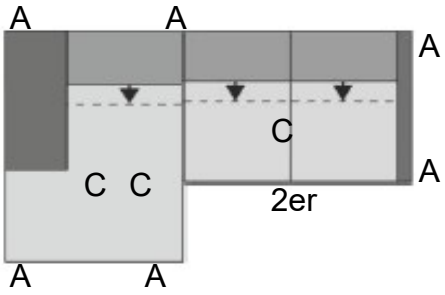

A A A
C C
A A
2er
A A
C
A A

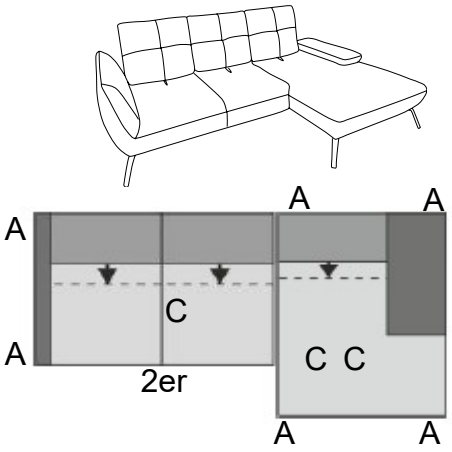


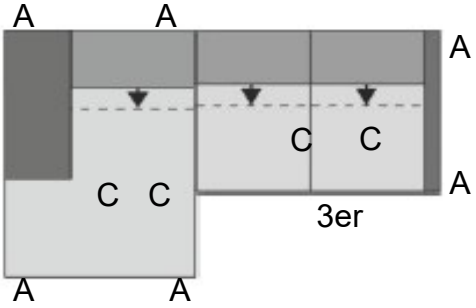

A A A
C C
A A
2er
A A
C
A A

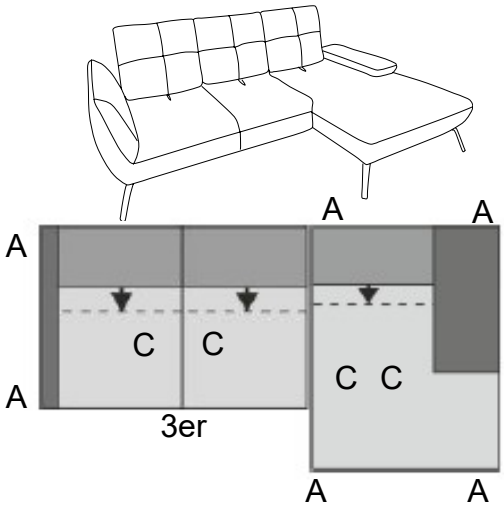

A A A
C C C
A A
3er
A A
C
A A

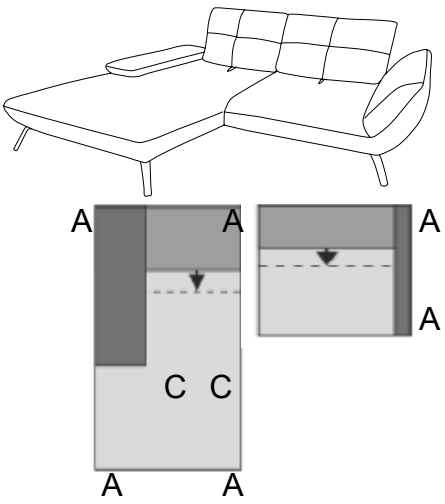

A A A
C C
C
A A
3er
A A
C
A A

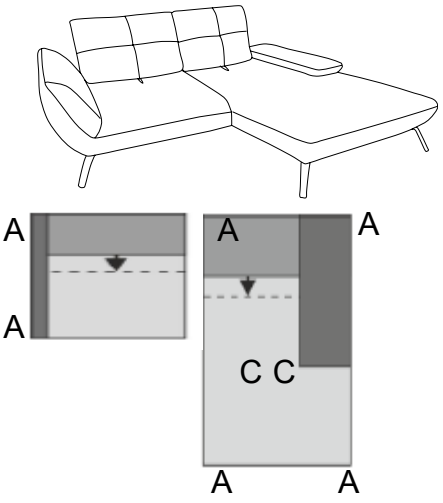

A A A
C
A
C C
2er
A A

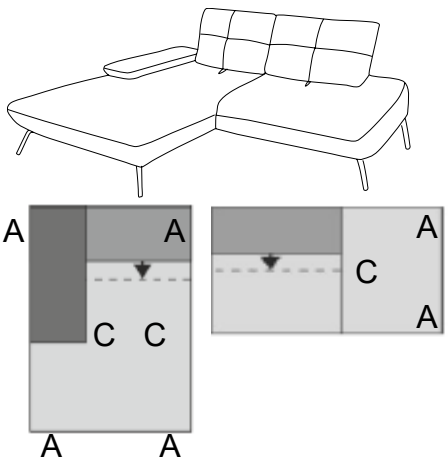

A A
A
C
A
C C
2er
A A

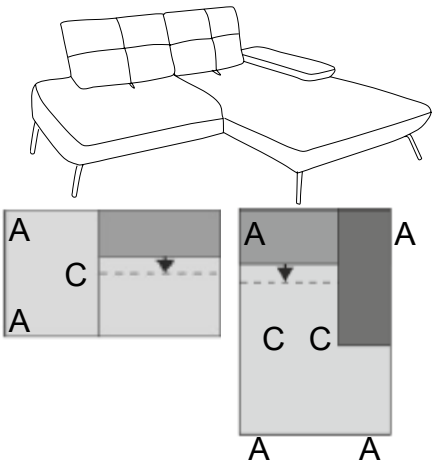

A A A
C C
A
C C
3er
A A

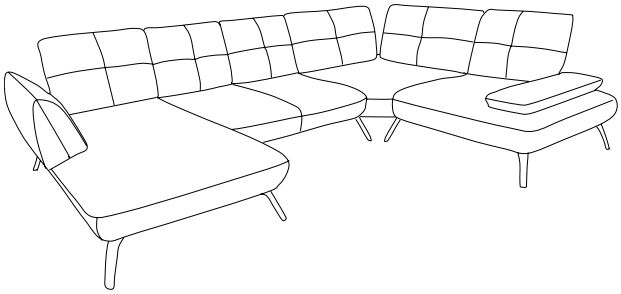

A A
A
C C
A
C C
3er
A A

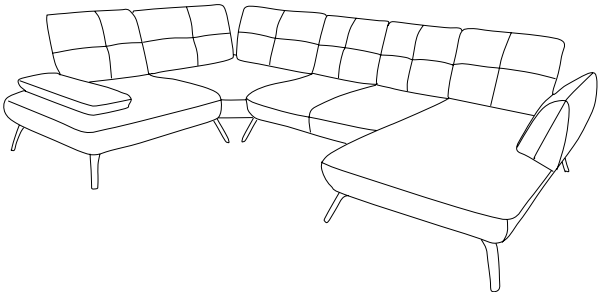

A A A
A
C C
A A

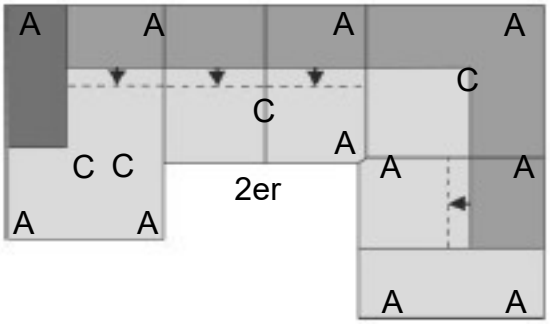

A
A
A A
C C
A A

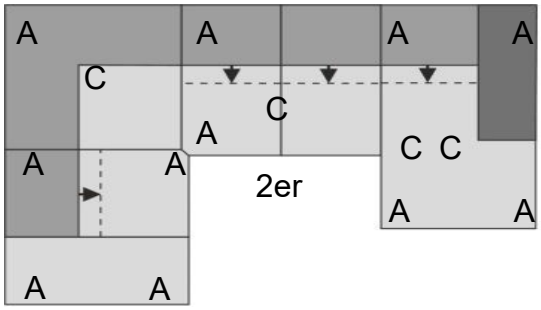

A A
C C
A A
A
C
A
A A

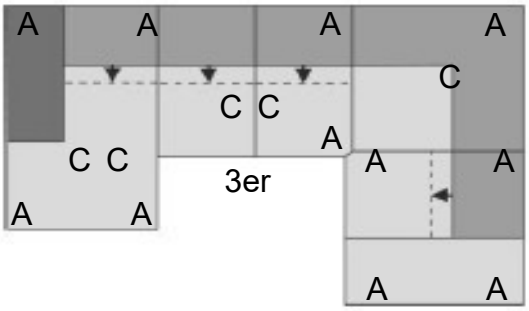

A
C
A
A A
C C
A A

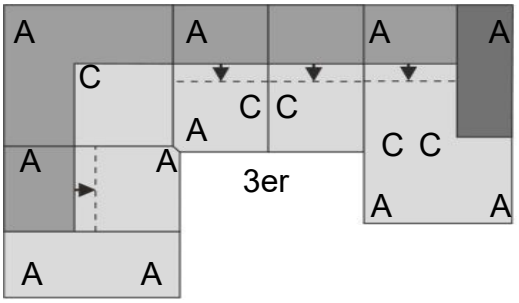


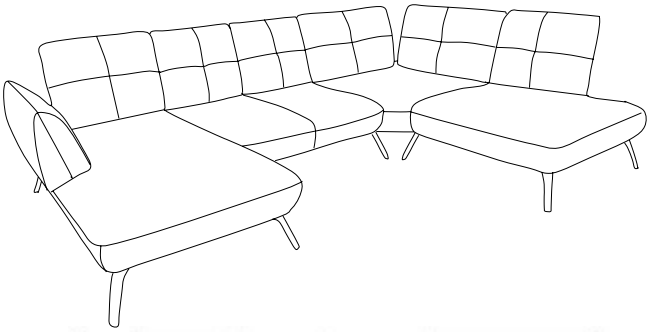


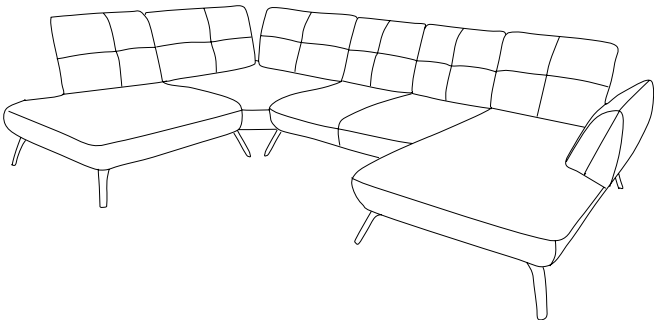

A A A A
C
C
A
C C
2er
A A
A A
A A

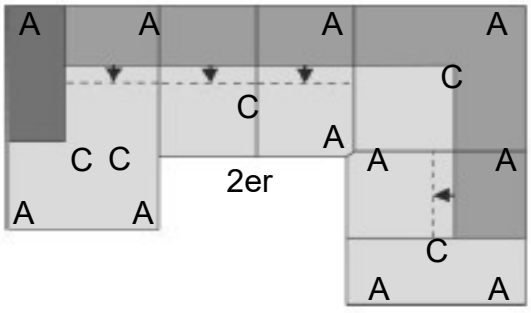

A A A A
C
C
A
C C
2er
A A
A A
A A

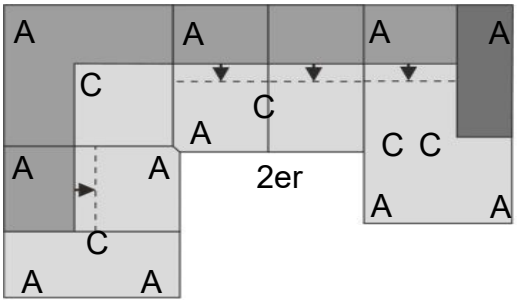

A A A A
C
C C
A
C C
3er
A A
A A
A A

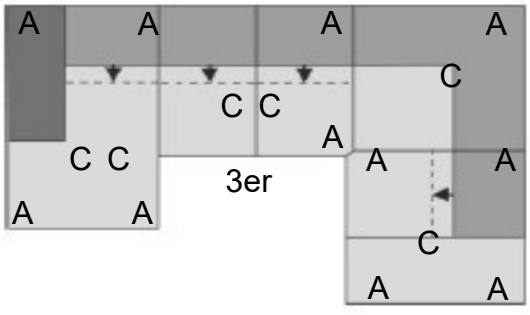

A A A A
C
C C
A
C C
3er
A A
A A
A A

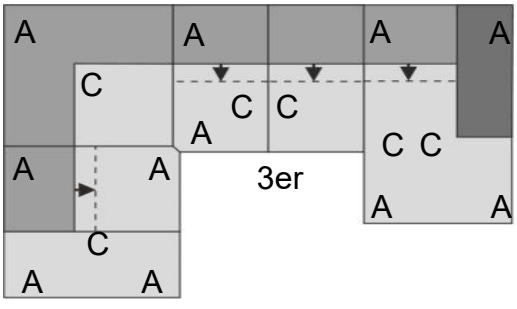




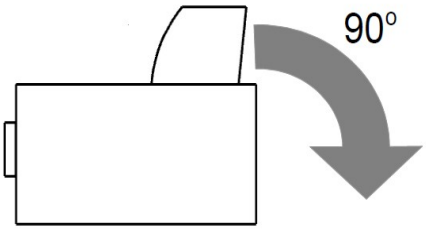

A A A A
C
C
A
C C
2er
A A
A A
C
A A

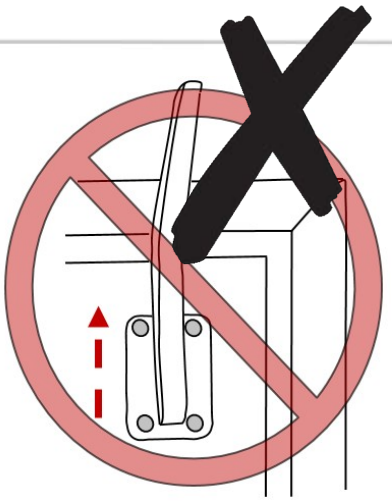

A A A A
C
C
A
C C
2er
A A
A A
C
A A

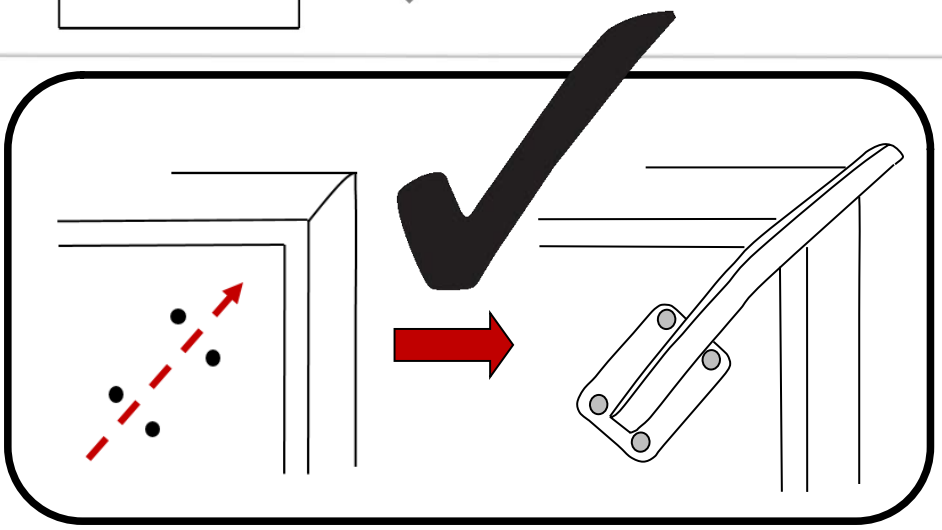

A A A A
C
C C
A
C C
3er
A A
A A
C
A A


A A A A
C
C C
A
C C
3er
A A
A A
C
A A

1



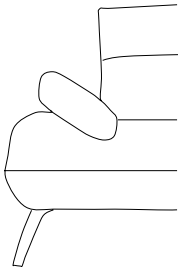





2

A

Var. A

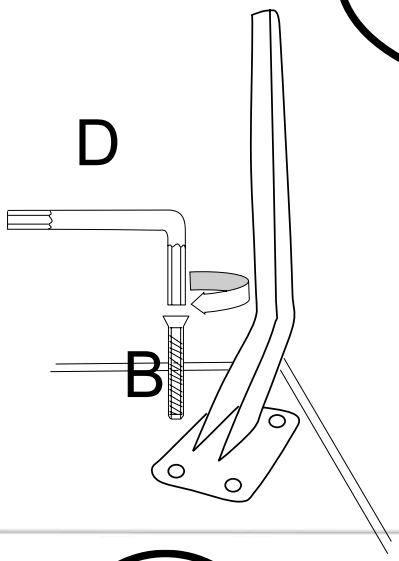


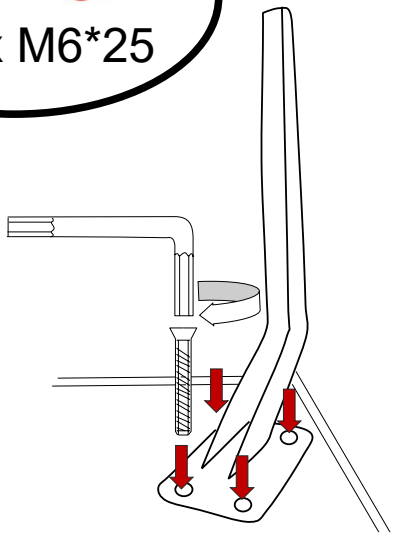
B 4x M6*25

a1

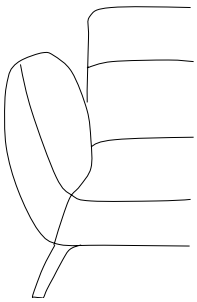
D

B





Var. B



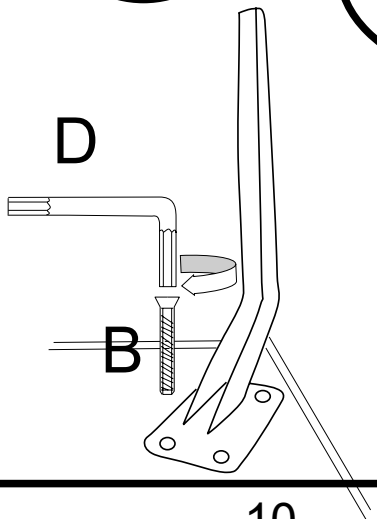
A

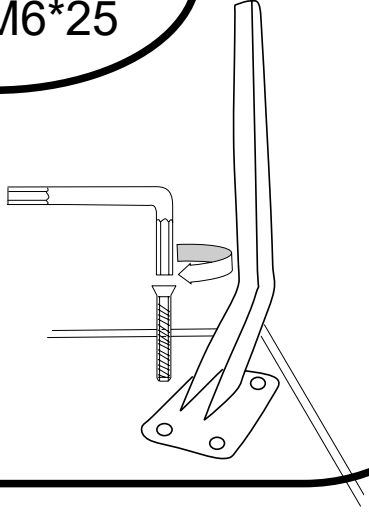
B 3x M6*25

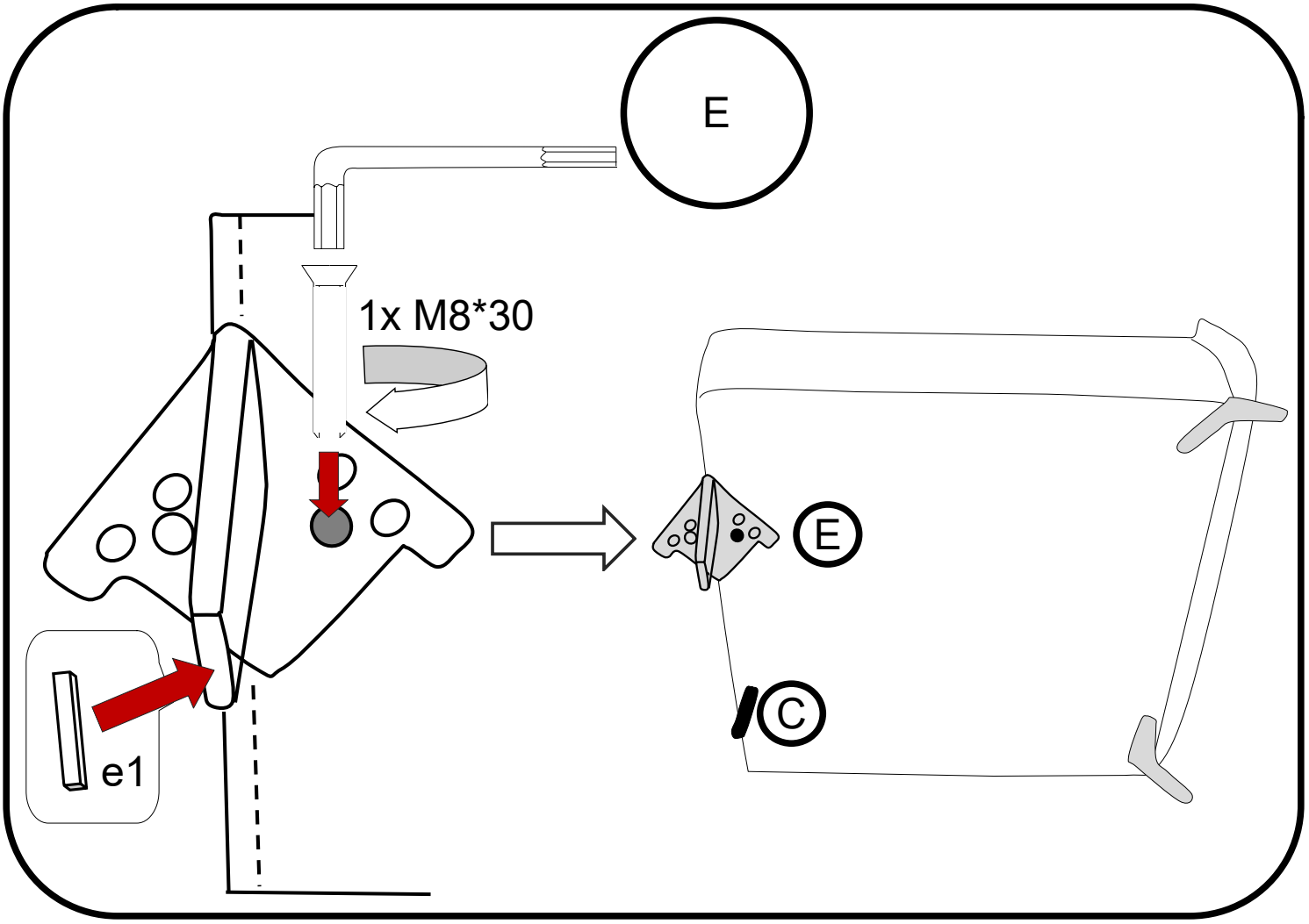
a1

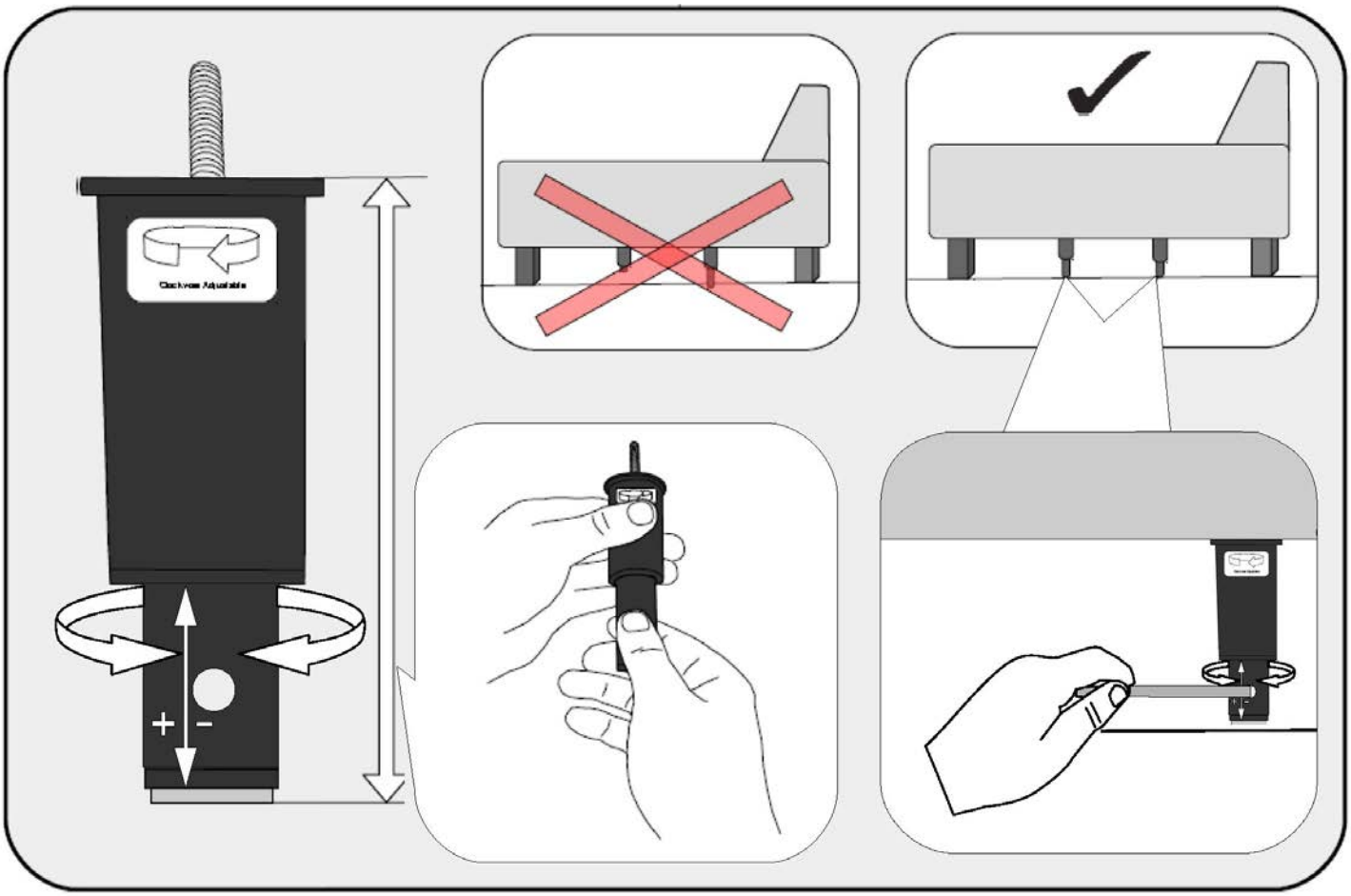
D

B

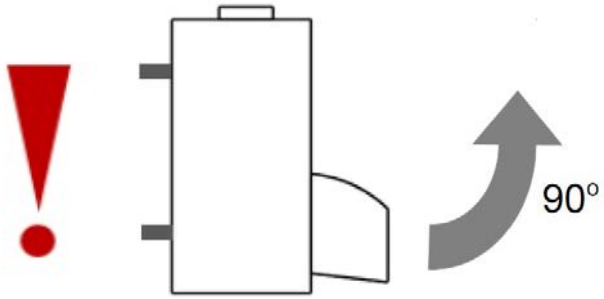


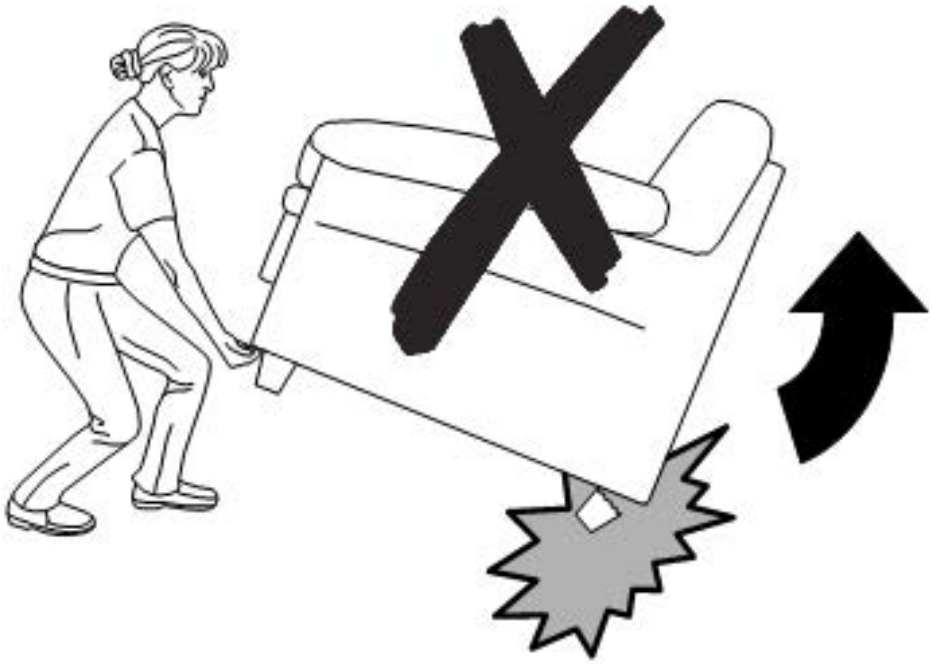


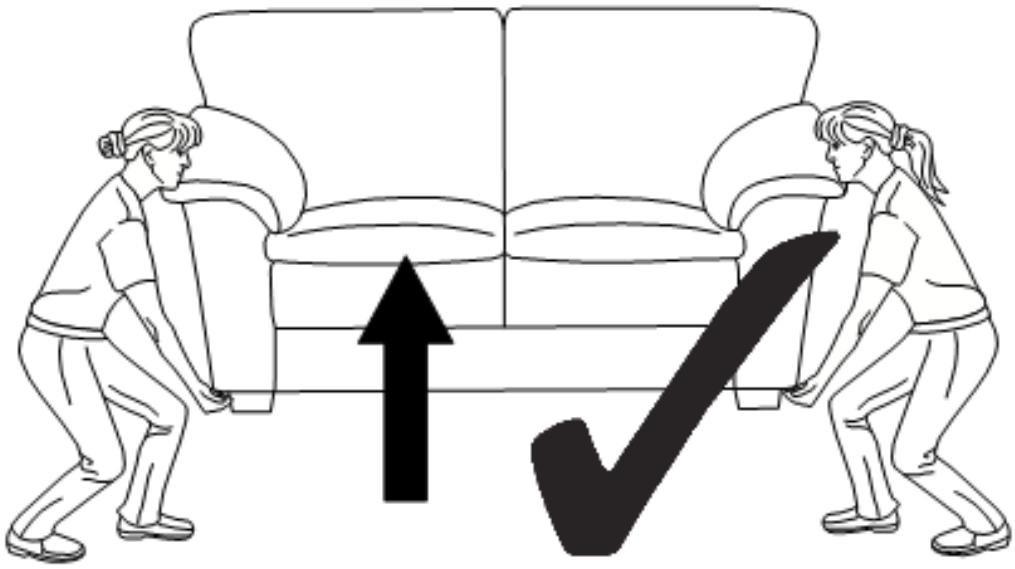

E
1x M8*30
E
e1
C

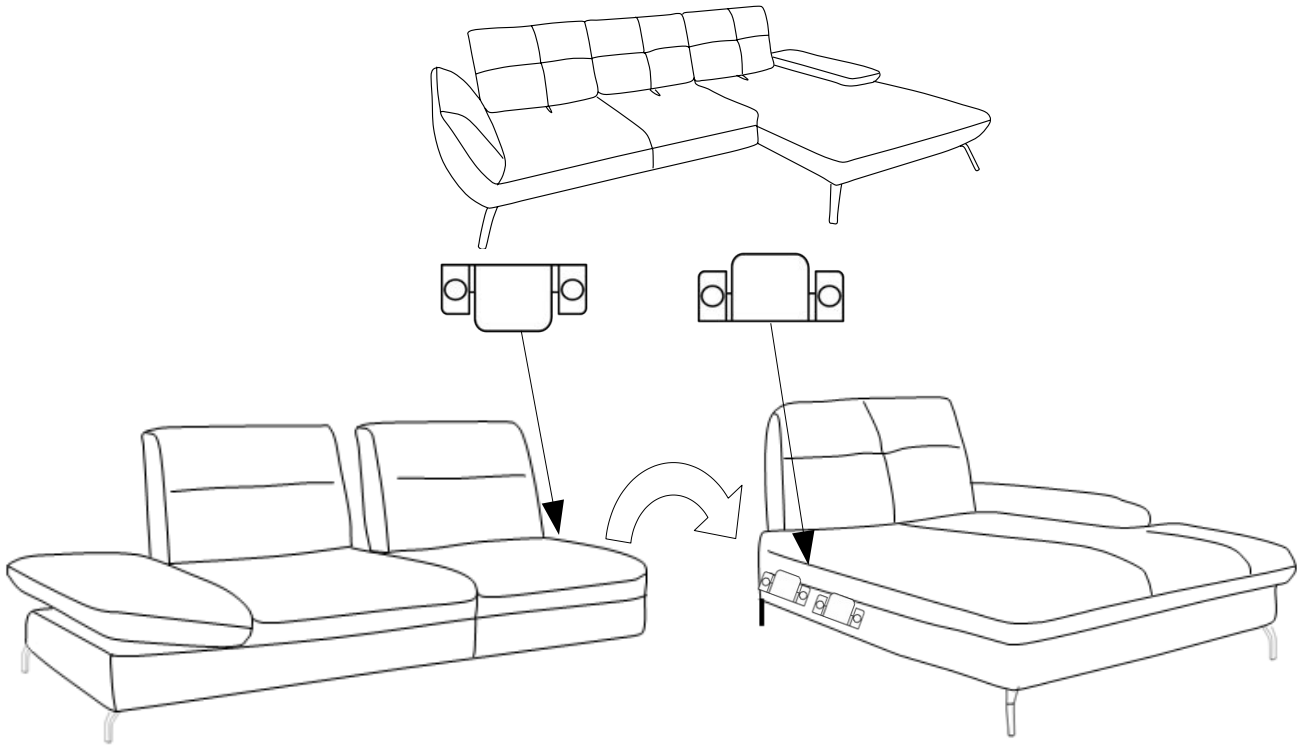

+
-

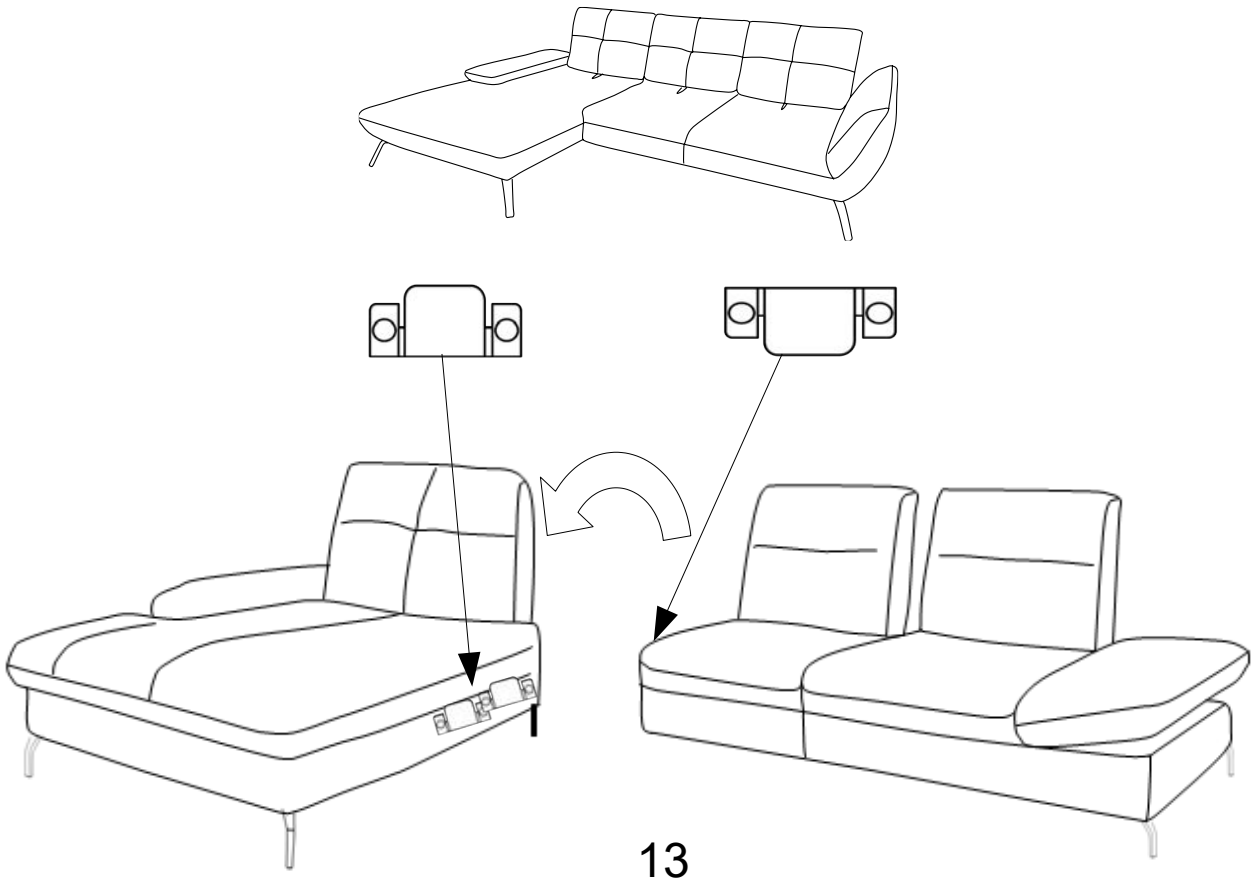
3

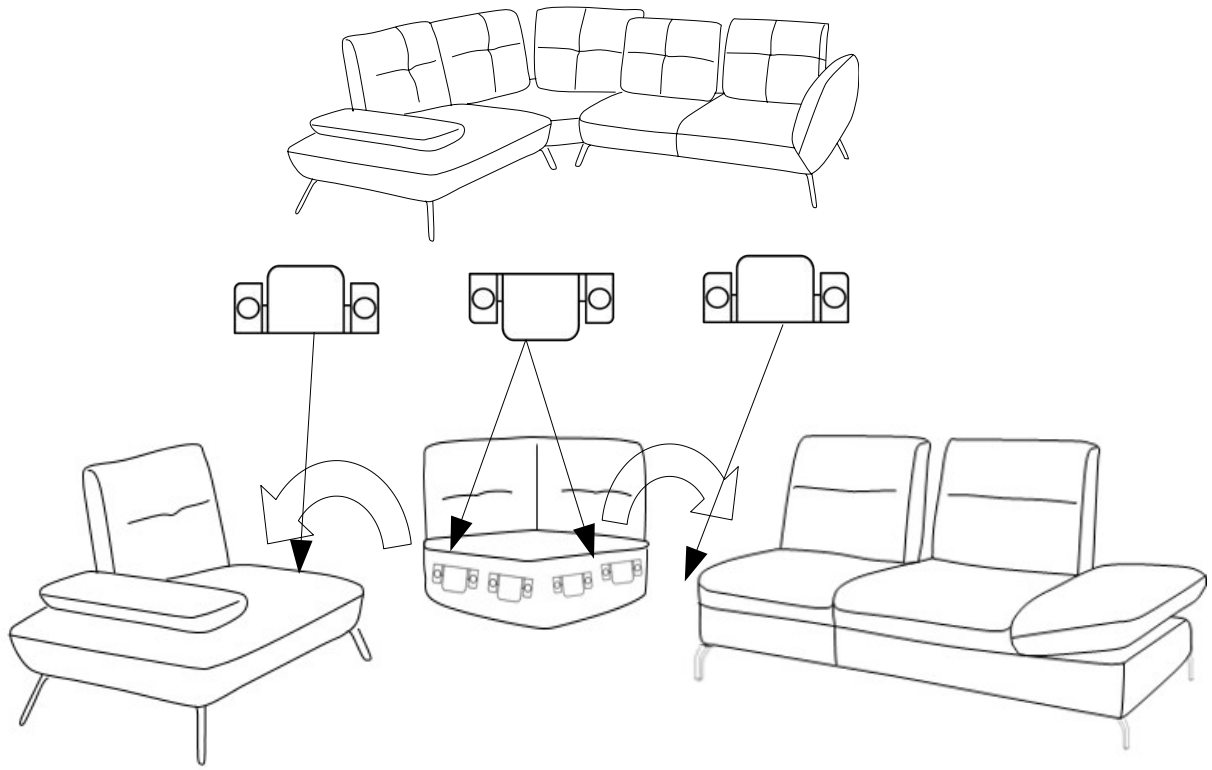


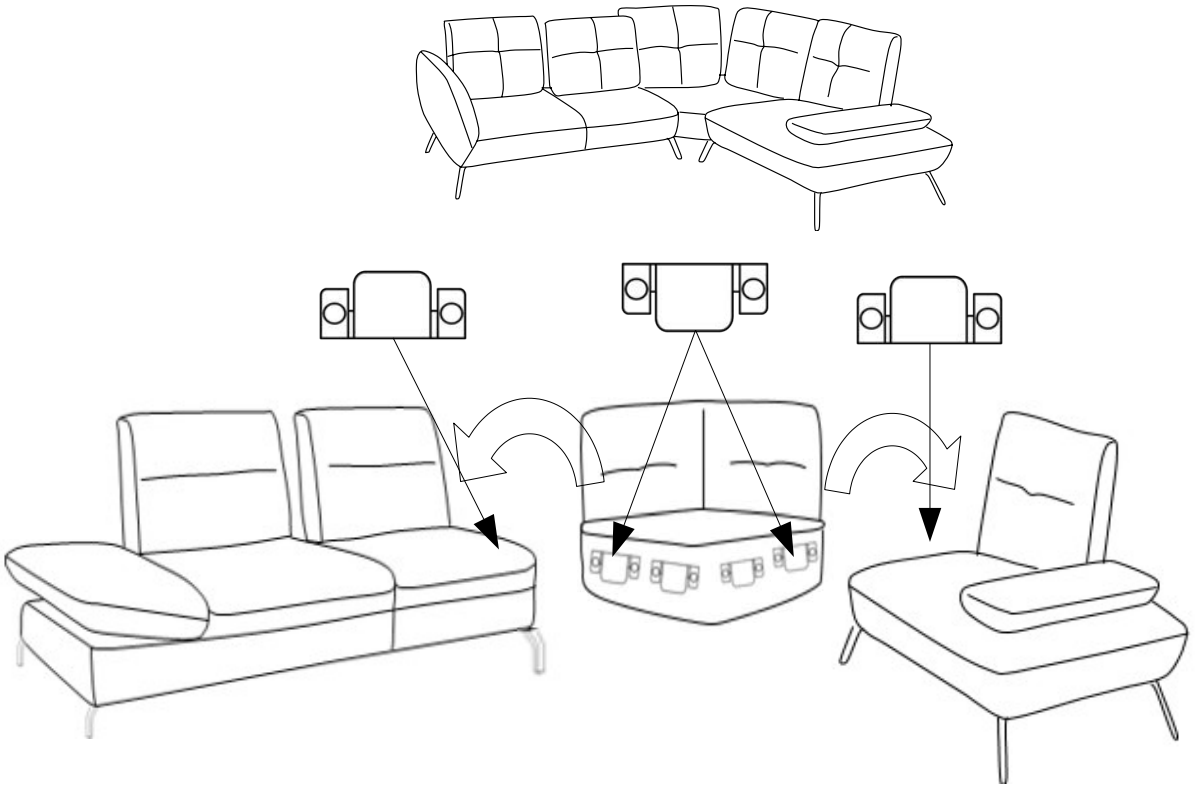



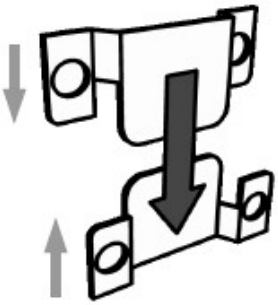


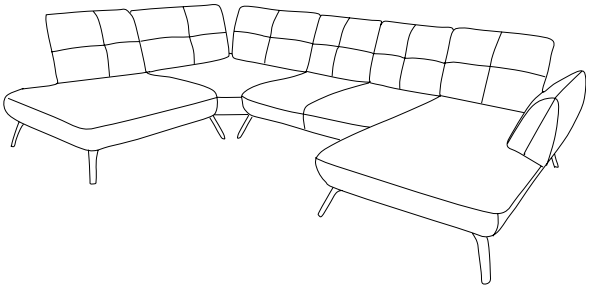


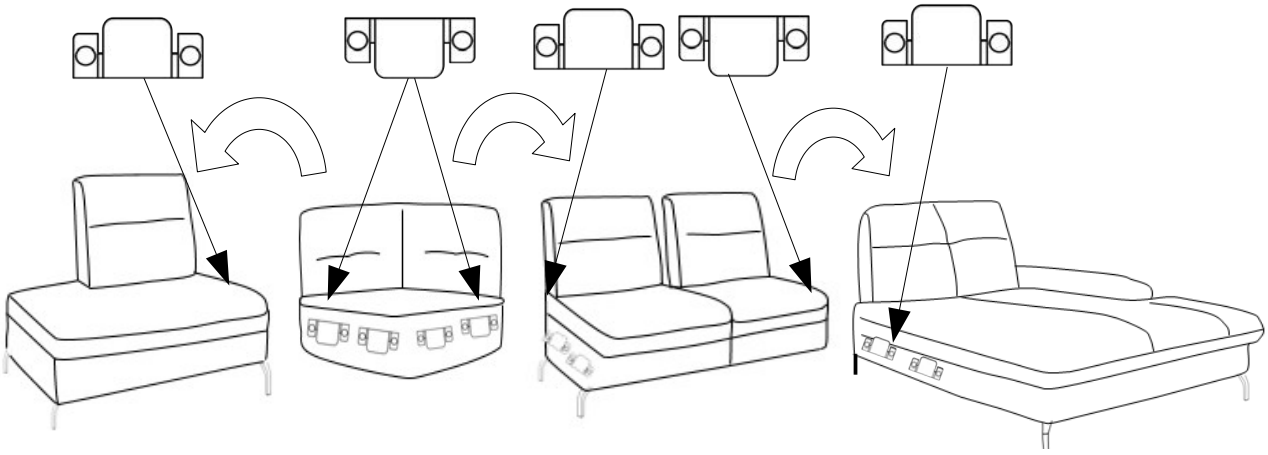


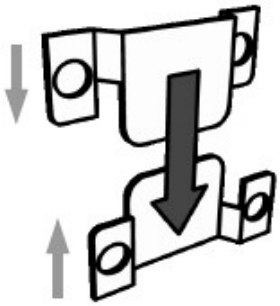


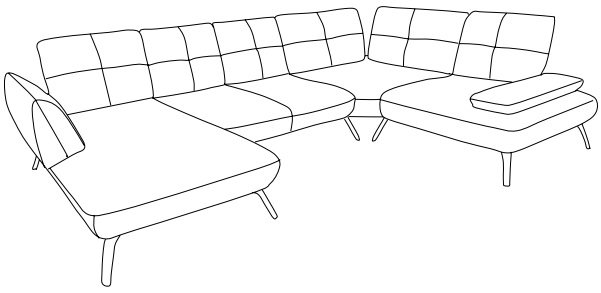


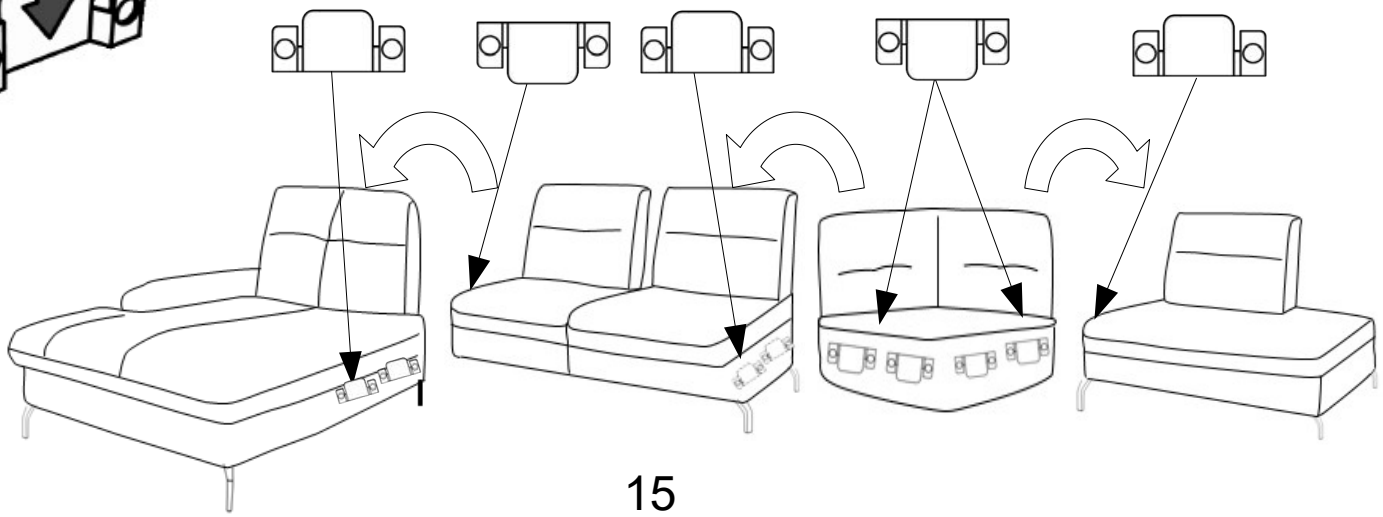


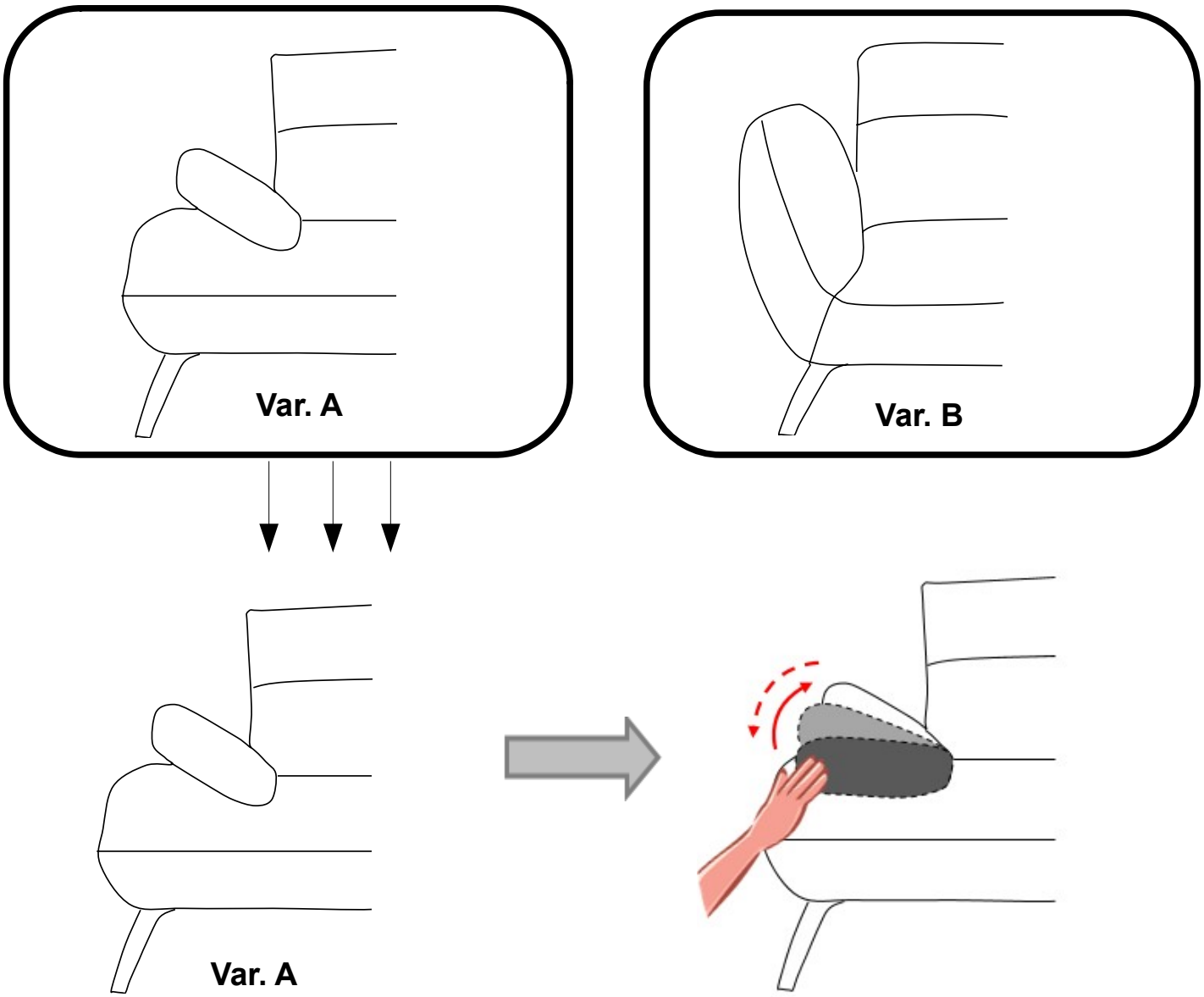


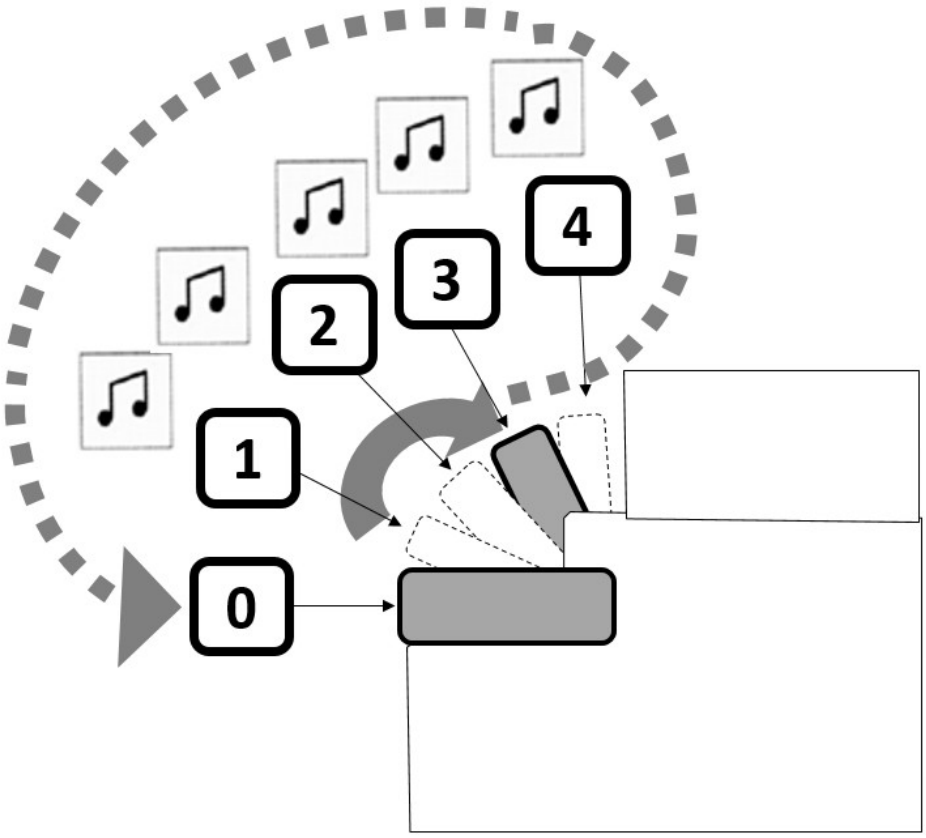


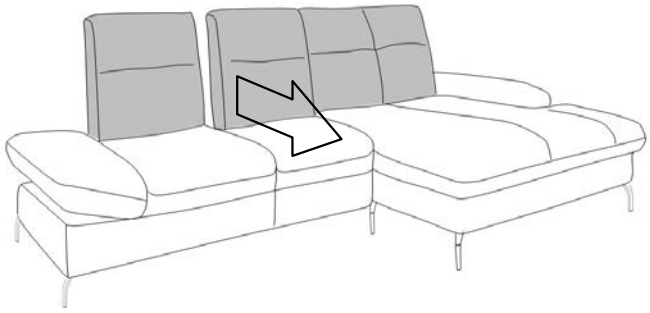


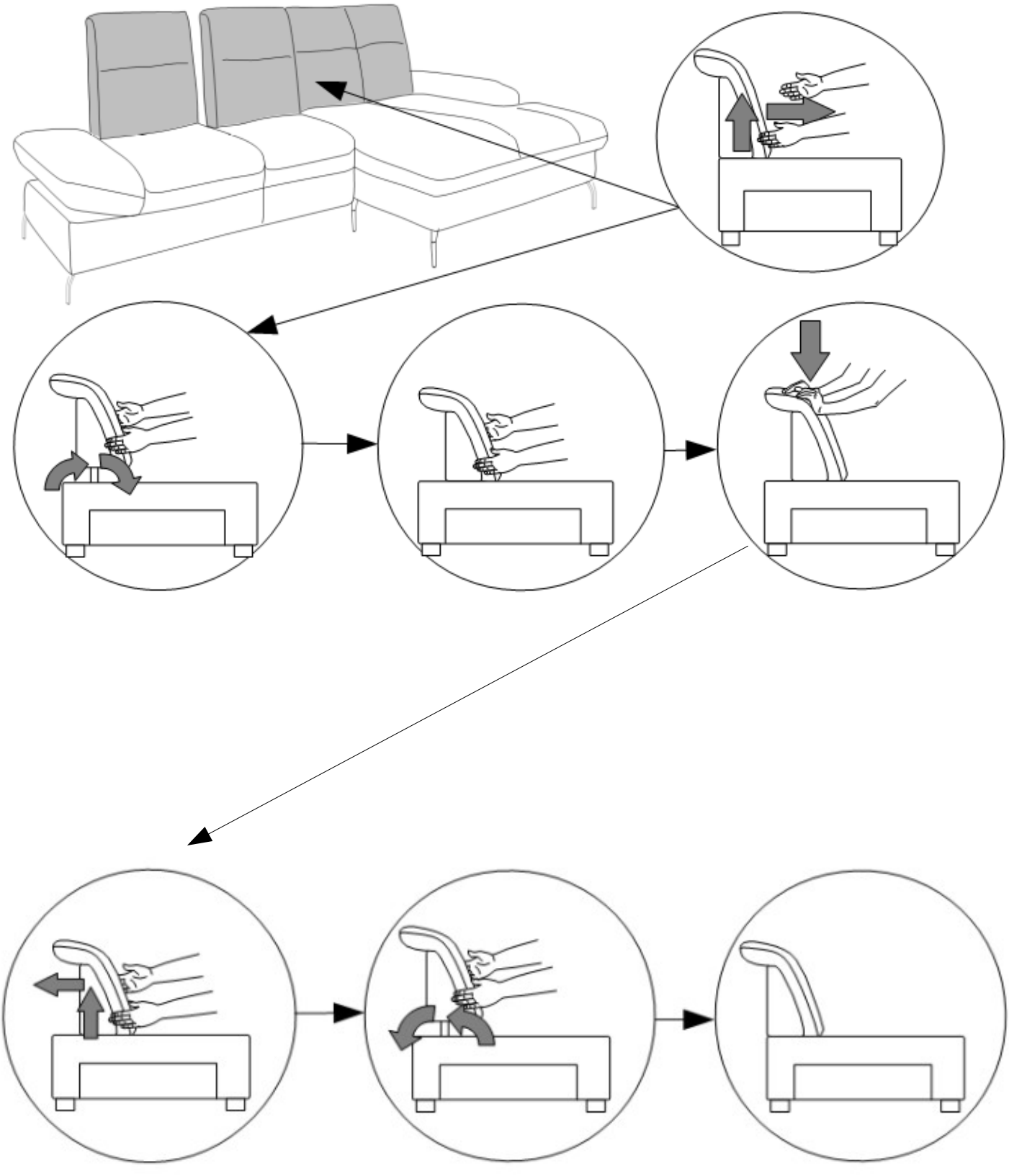


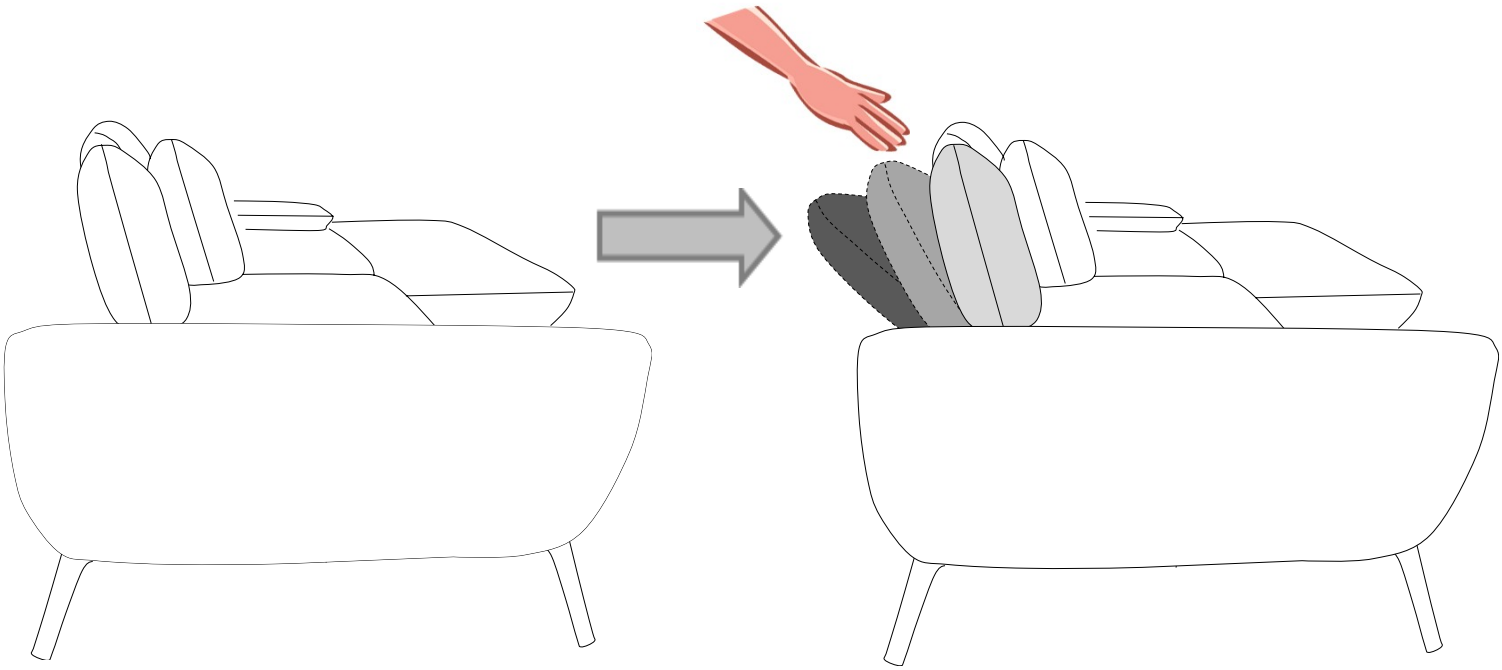


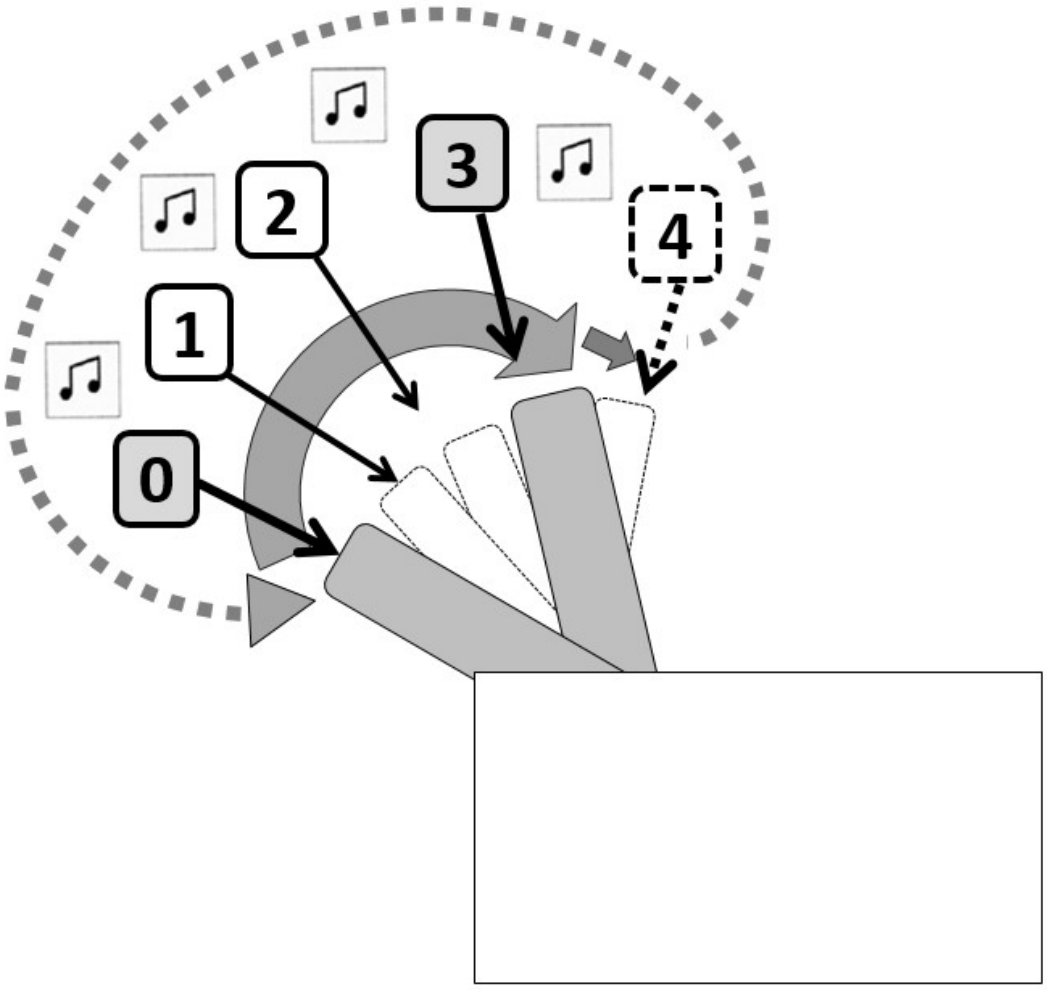

Var. A
Var. B
Var. A

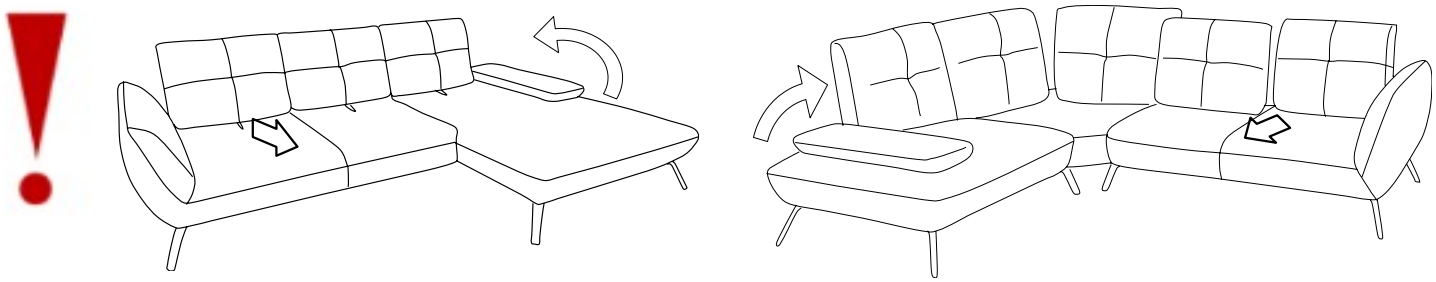

4
3
2
1
0

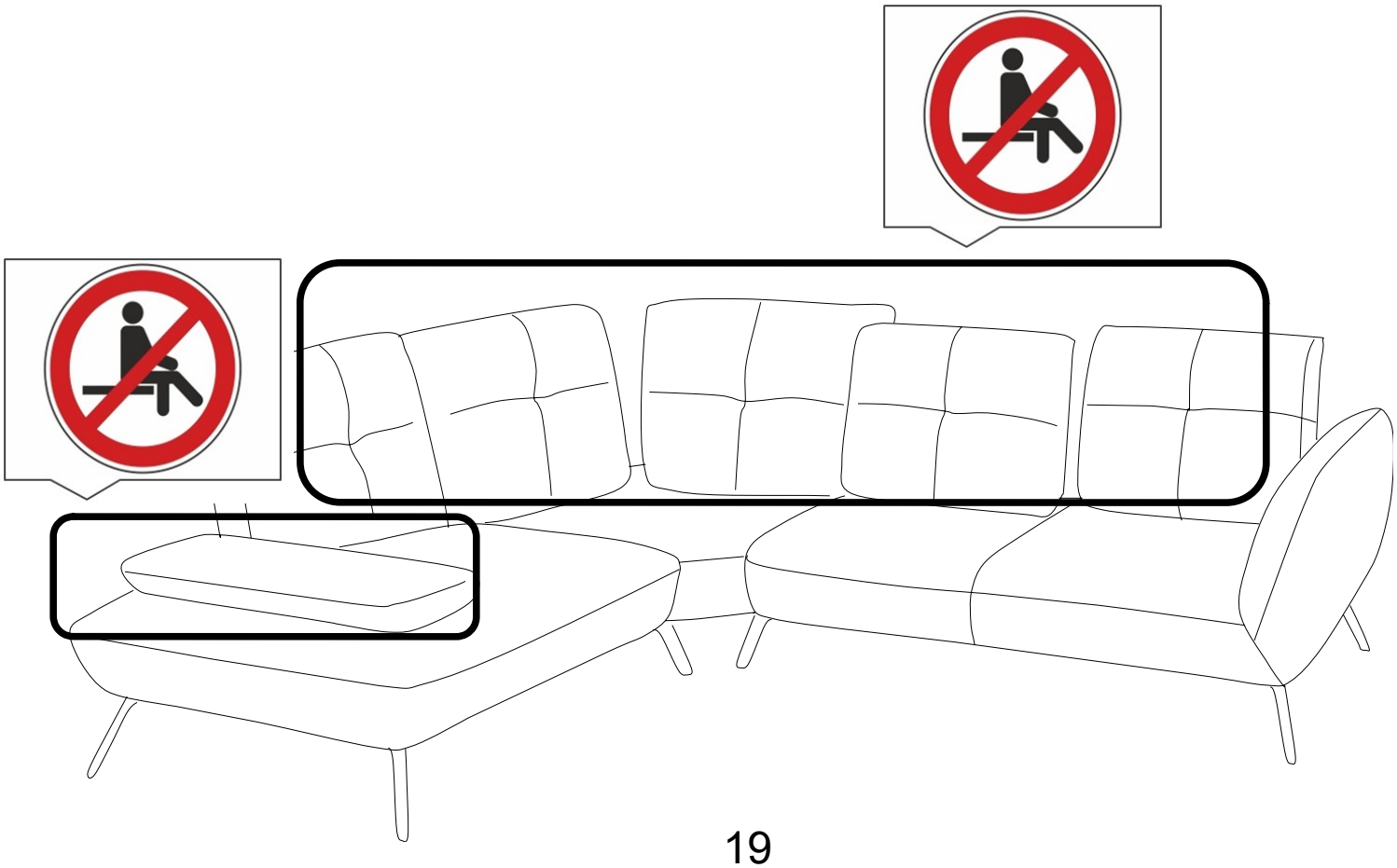


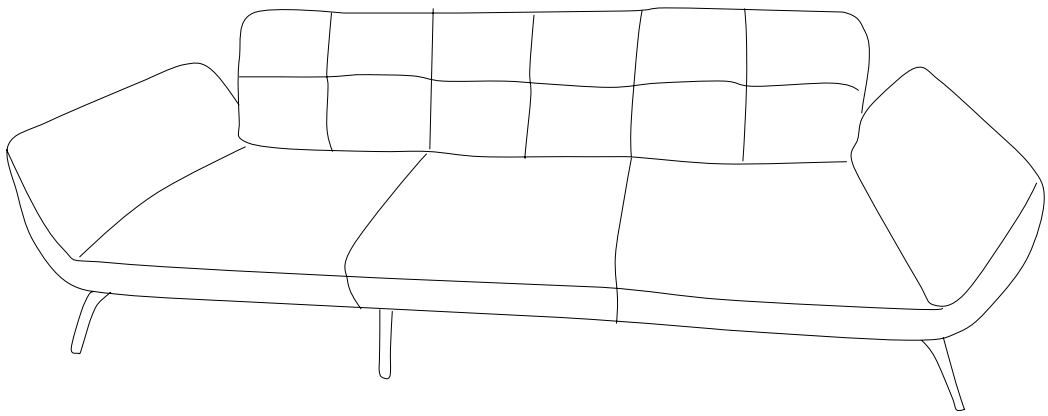


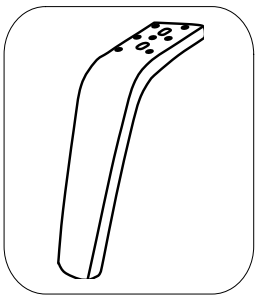



0
1
2
3
4









DOVER
VITO TICONA
TRENDY
SEATTLE
ALPHA
BETA
V.03.- 07.09.2023

D MONTAGEANLEITUNG
BEDIENUNGSANLEITUNG

NL HANDLEIDING VOOR DE MONTAGE
GEBRUIKSAANWIJZING

TR MONTAJ TALIMATI
KULLANIM KLAVUZU

RO INSTRUCŢIUNI DE INSTALARE
INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

FR NOTICE DE MONTAGE
MANUEL´INSTRUCTIONS

HU KÖZGYŰLÉS UTASÍTÁSOK
KEZELÉSI UTASÍTÁS

SI NAVODILA ZA MONTAŽO
NAVODILA ZA UPORABO

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
MANUAL DEL USUARIO

GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTION MANUAL

PL INSTRUKCJA MONTAŻU
INSTRUKCJA OBSŁUGI

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
MANUALE DI ISTRUZIONI

SK MONTÁŽNY NÁVOD
NÁVOD NA POUŽITIE

CZ MONTÁŽNÍ NÁVOD
NÁVOD K POUŽITÍ

PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
MANUAL DO USUÁRIO

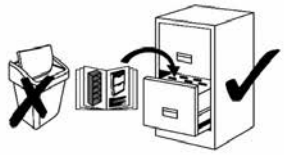
HR UPUTE ZA MONTAŽU
UPUTE ZA UPOTREBU

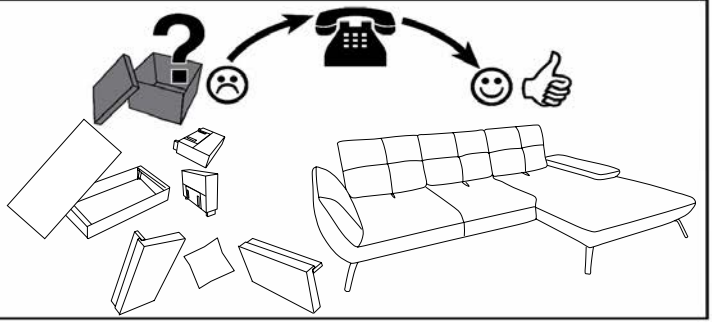
**Service · Dienstverlening · Serwis · Servis · Сервисная служба · Serviciu · Services ·Servizio ·Servisný list · Szolgáltatás · Servisní list**

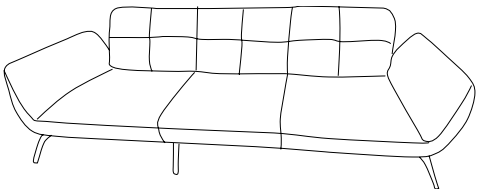
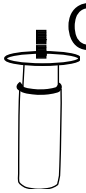
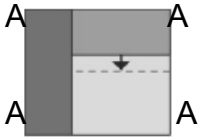
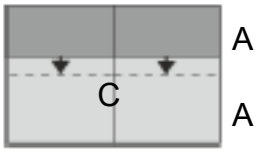
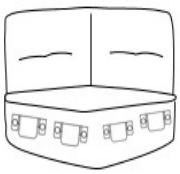
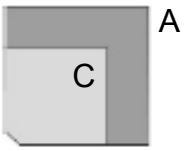
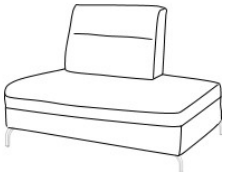
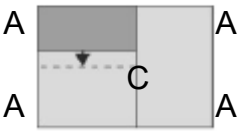
**Name · Naam · Nazwa · İsim · Название · Nume · Nome · Názov · Názov · Název · Neve**

DOVER / VITO TICONA / TRENDY / SEATTLE / ALPHA

**Typ · Type · Tip · Тип · Tipo · Típus**

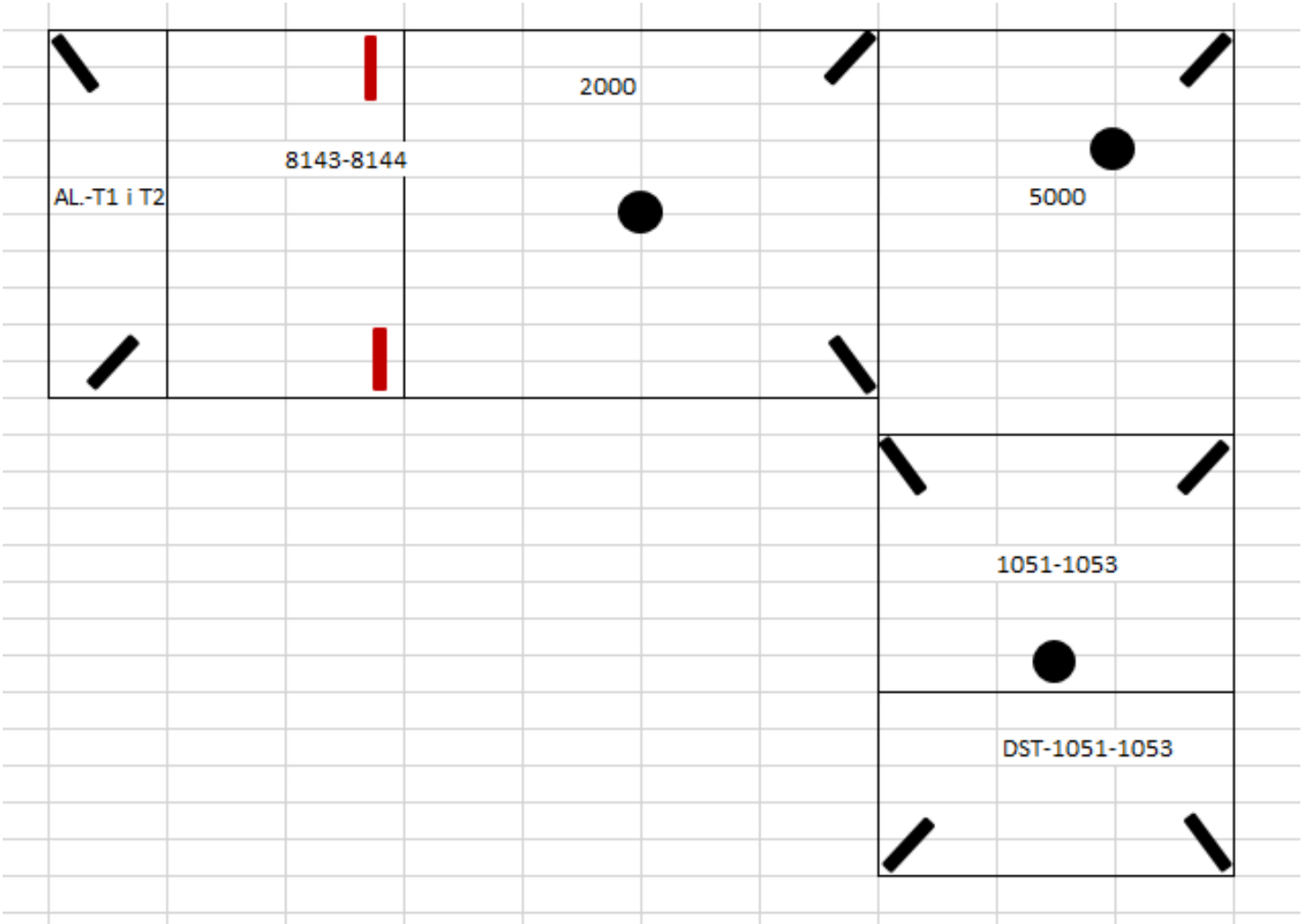




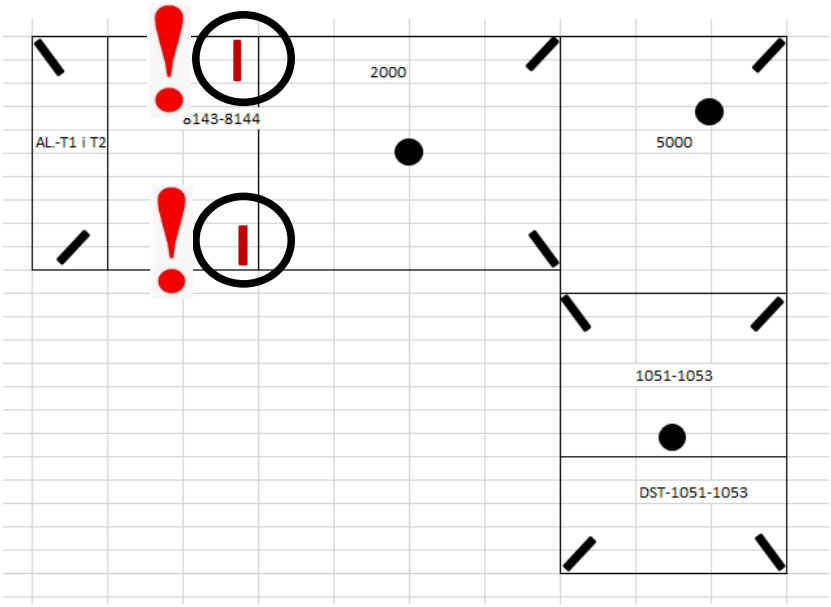
| ✓ |  | | A a1 | B M6x25 |  C | D L4 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1100-1300 |  | 4 x A<br>4 x a1 | 2 x 4B<br>2 x 2B | / | 1x |
| | 2000 |  | 2 x A<br>2 x a1 | 8x | 1x | |
| |  5000 |  | 1 x A<br>1 x a1 | 4x | 1x | |
| |  1051-1053 |  | 4 x A<br>4 x a1 | 16x | 1x | |

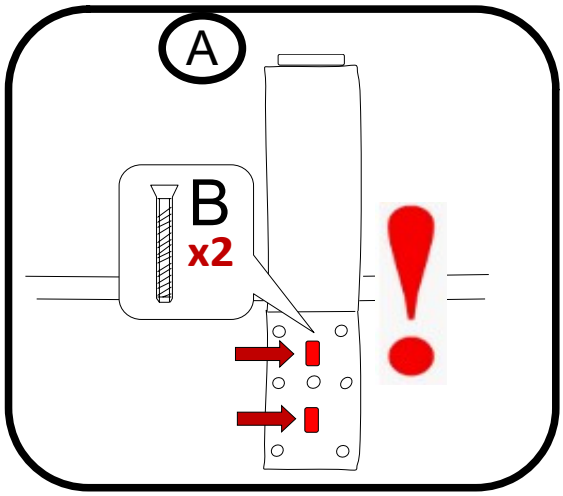
Zusatzinformation für die Fußmontage

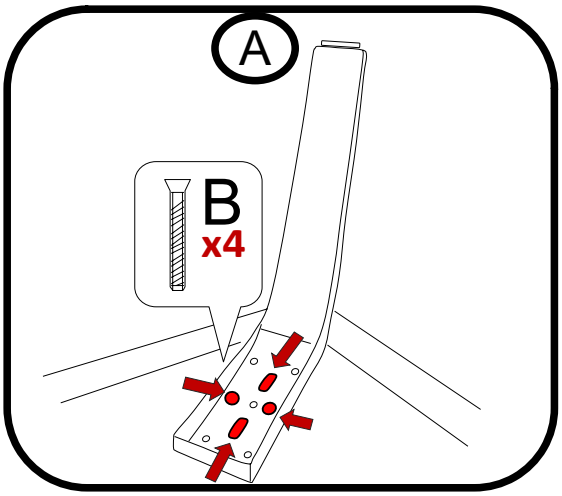
**ACHTUNG!**
Bitte beachten Sie, dass bei dieser Zusammenstellung
die Füße aussen schräg
und die mittleren Füße zwischen 1er links und dem 2er gerade
und mit 2 Schrauben montiert werden sollen.

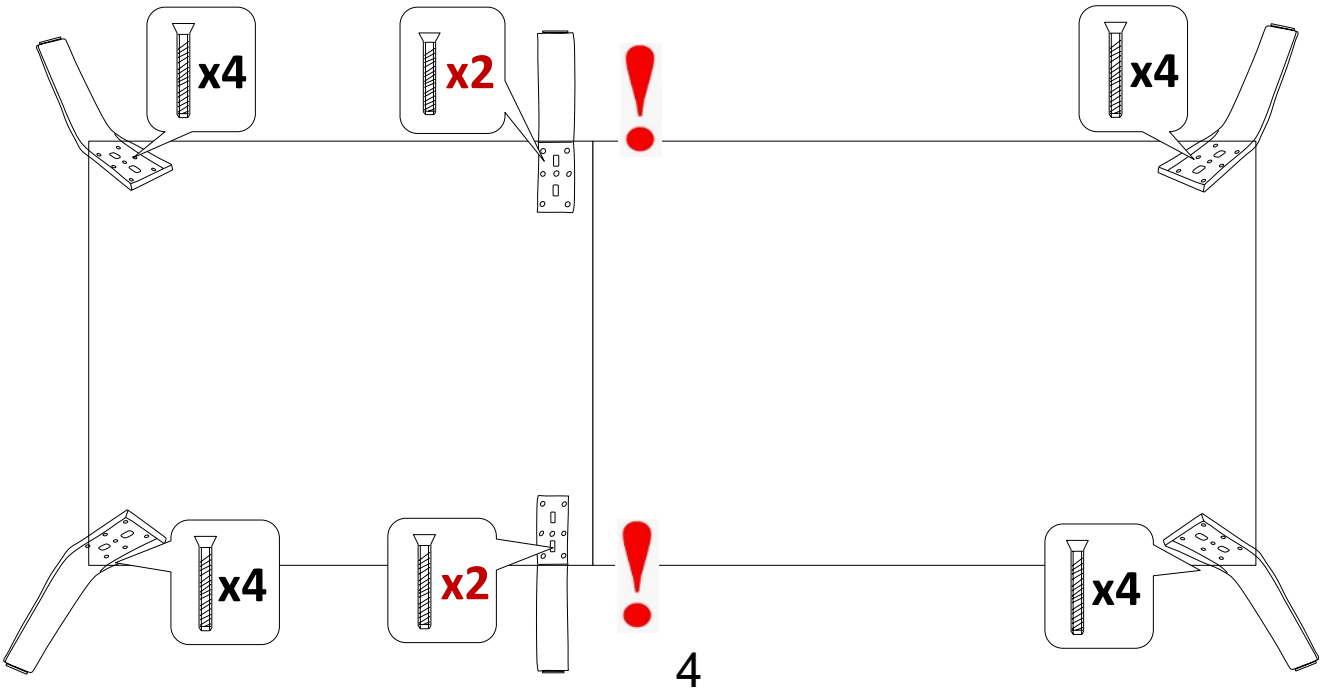


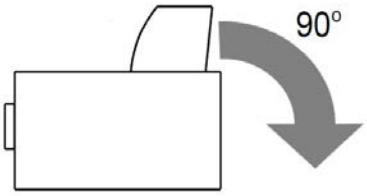
**ACHTUNG!**
Bitte beachten Sie, dass bei dieser Zusammenstellung
die Füße aussen schräg und die mittleren Füße zwischen
1er links und dem 2er gerade
und mit 2 Schrauben montiert werden sollen.

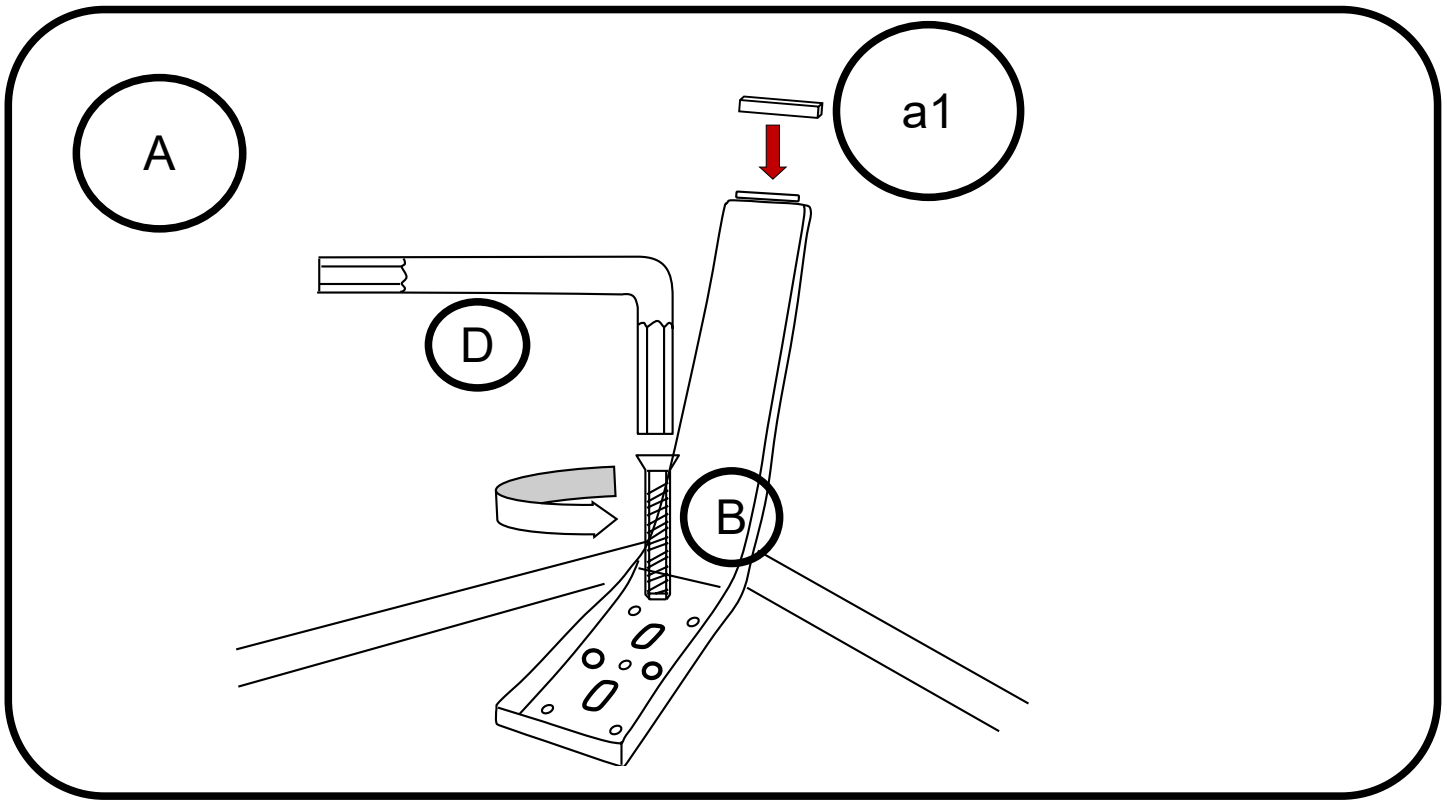


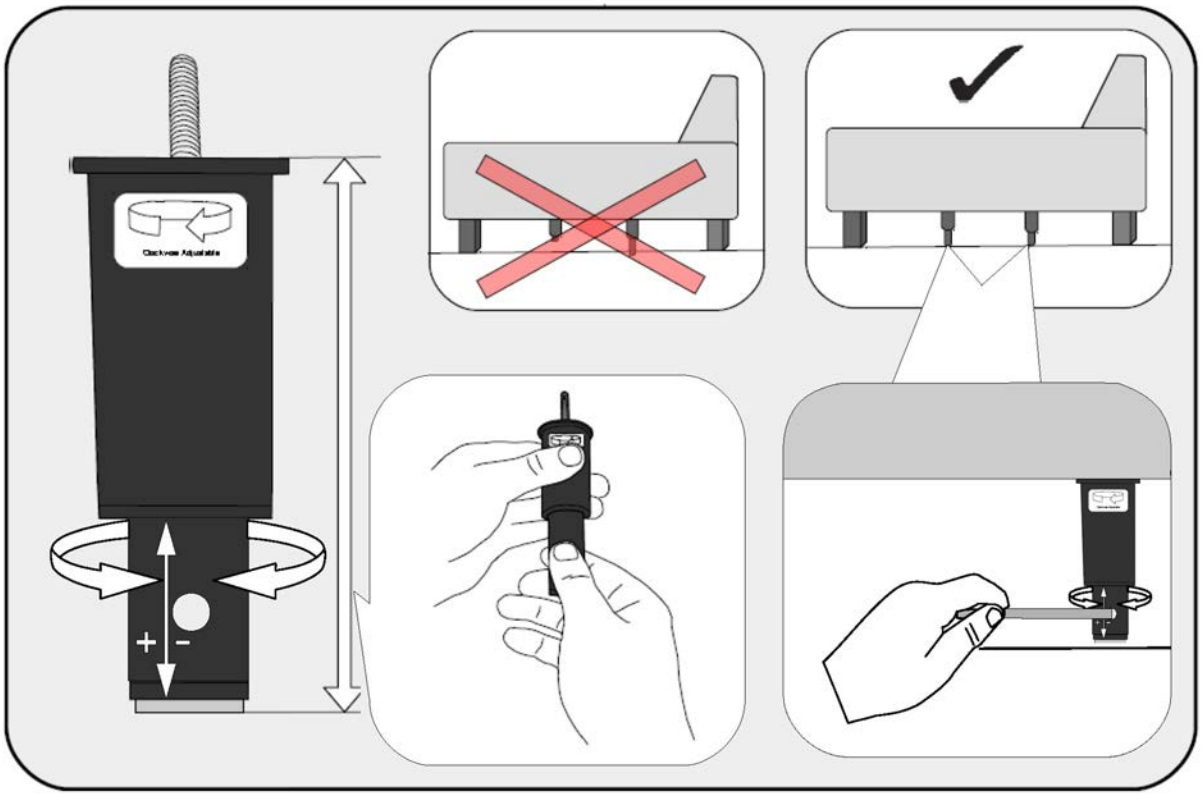



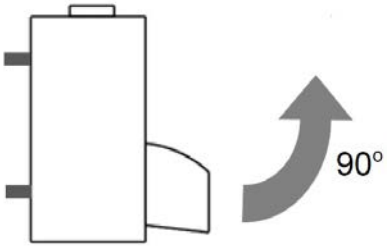



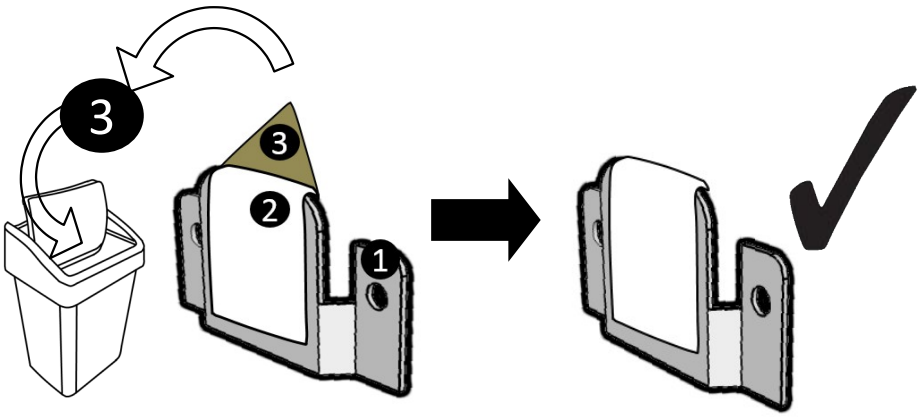

90°

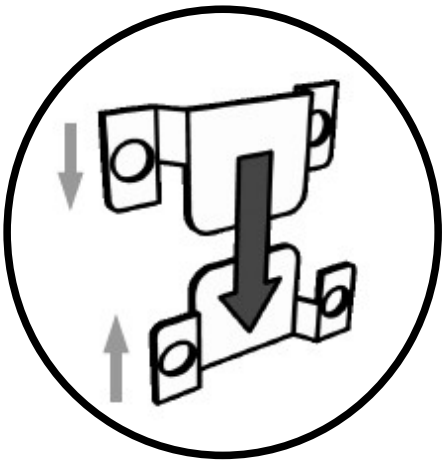

A
a1
D
B


+
-

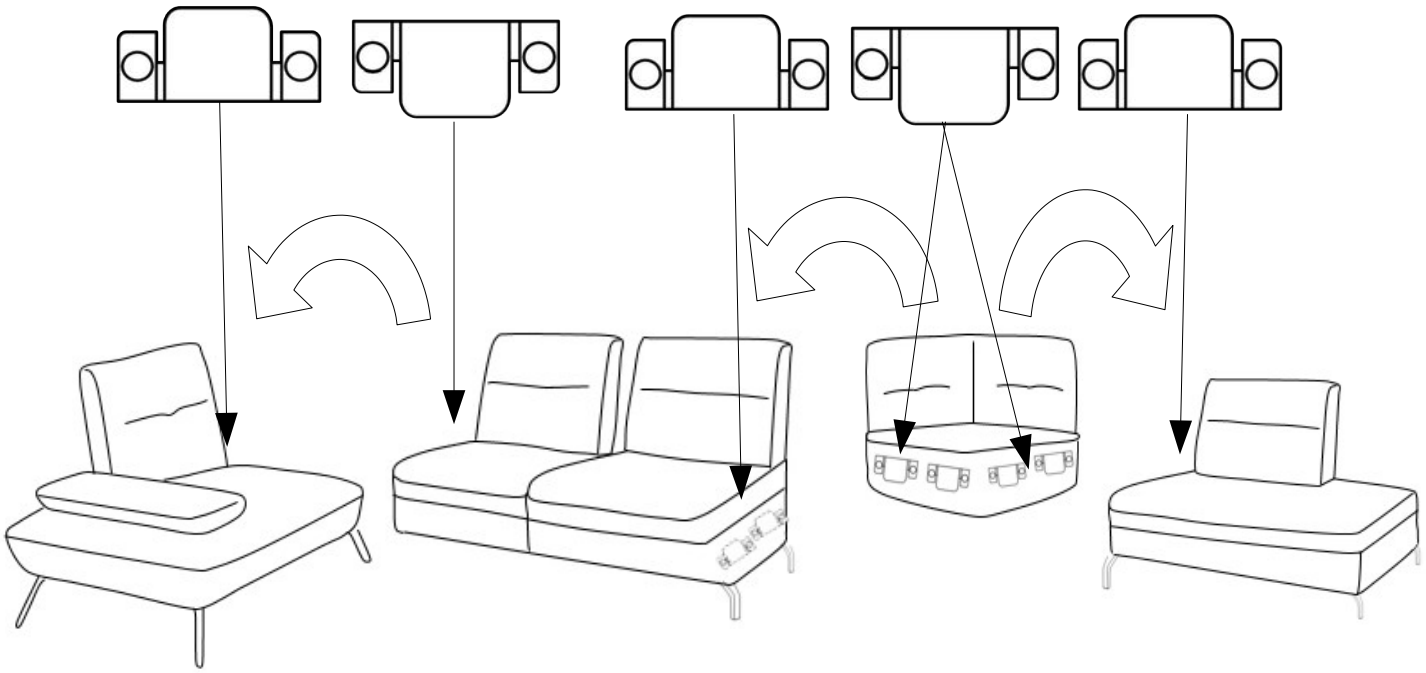

90°

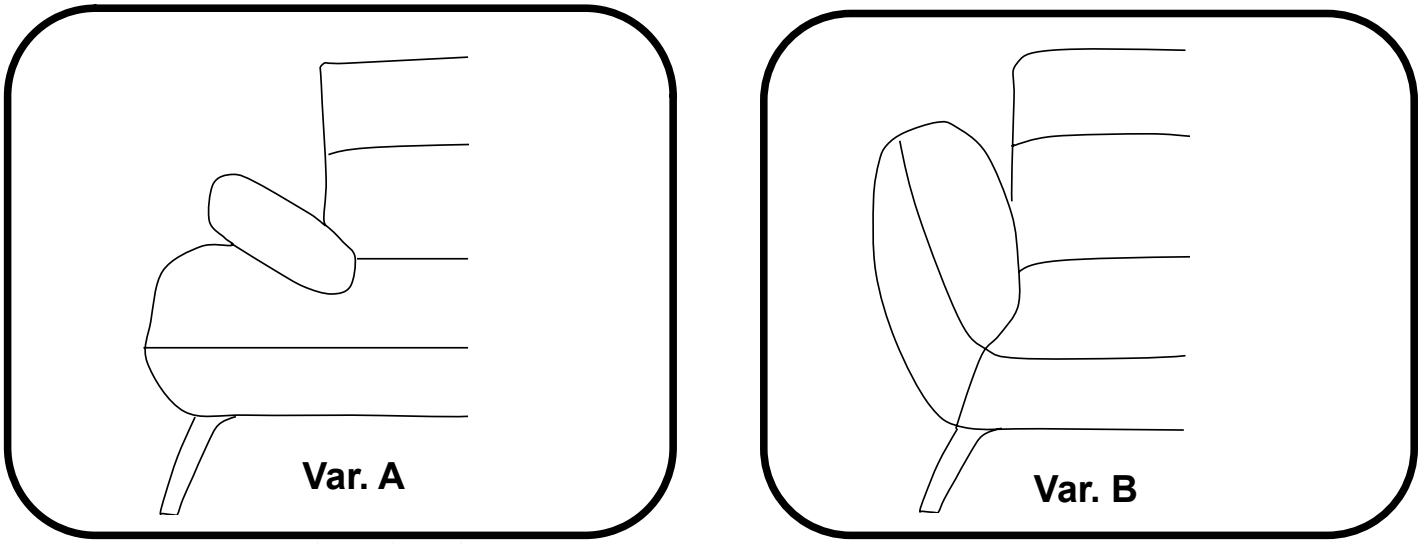
1

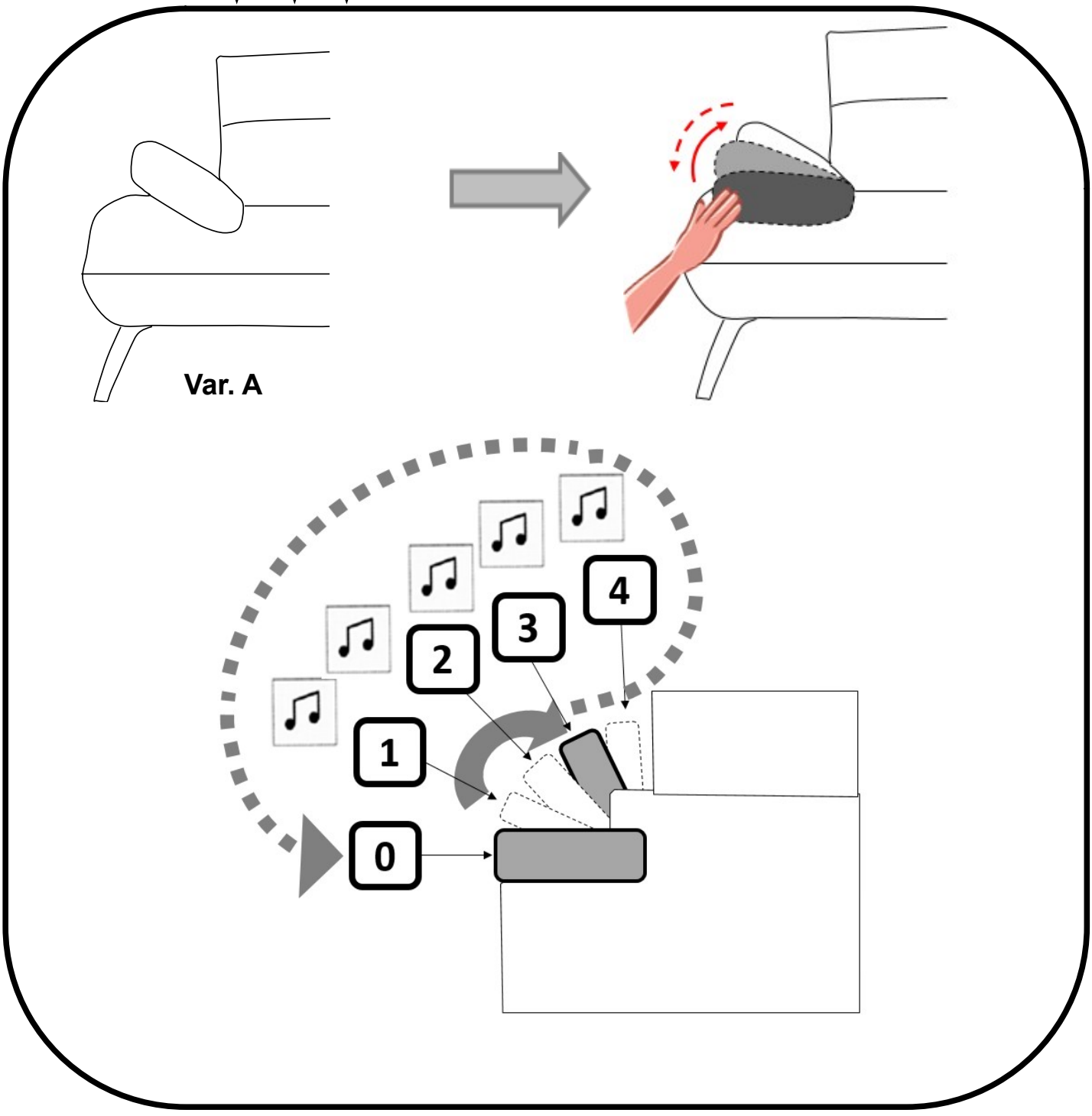


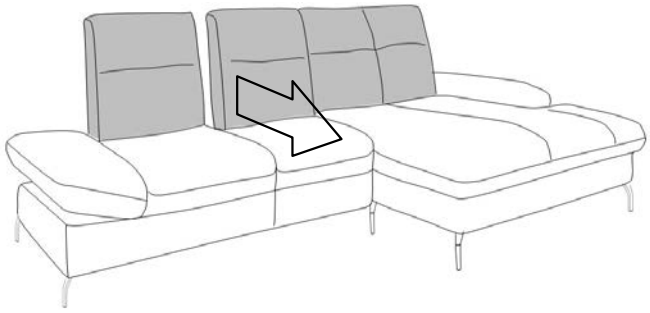



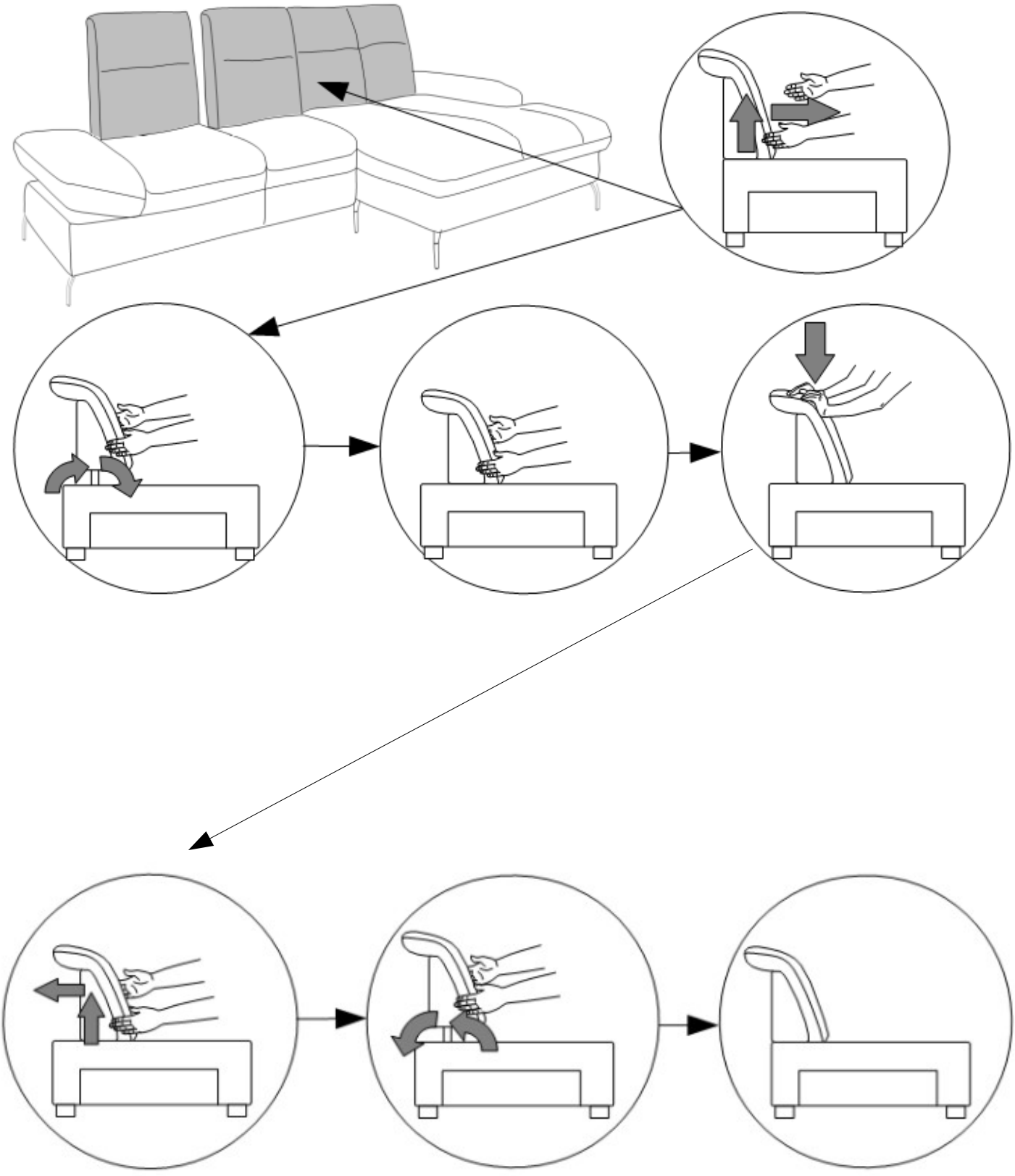
2

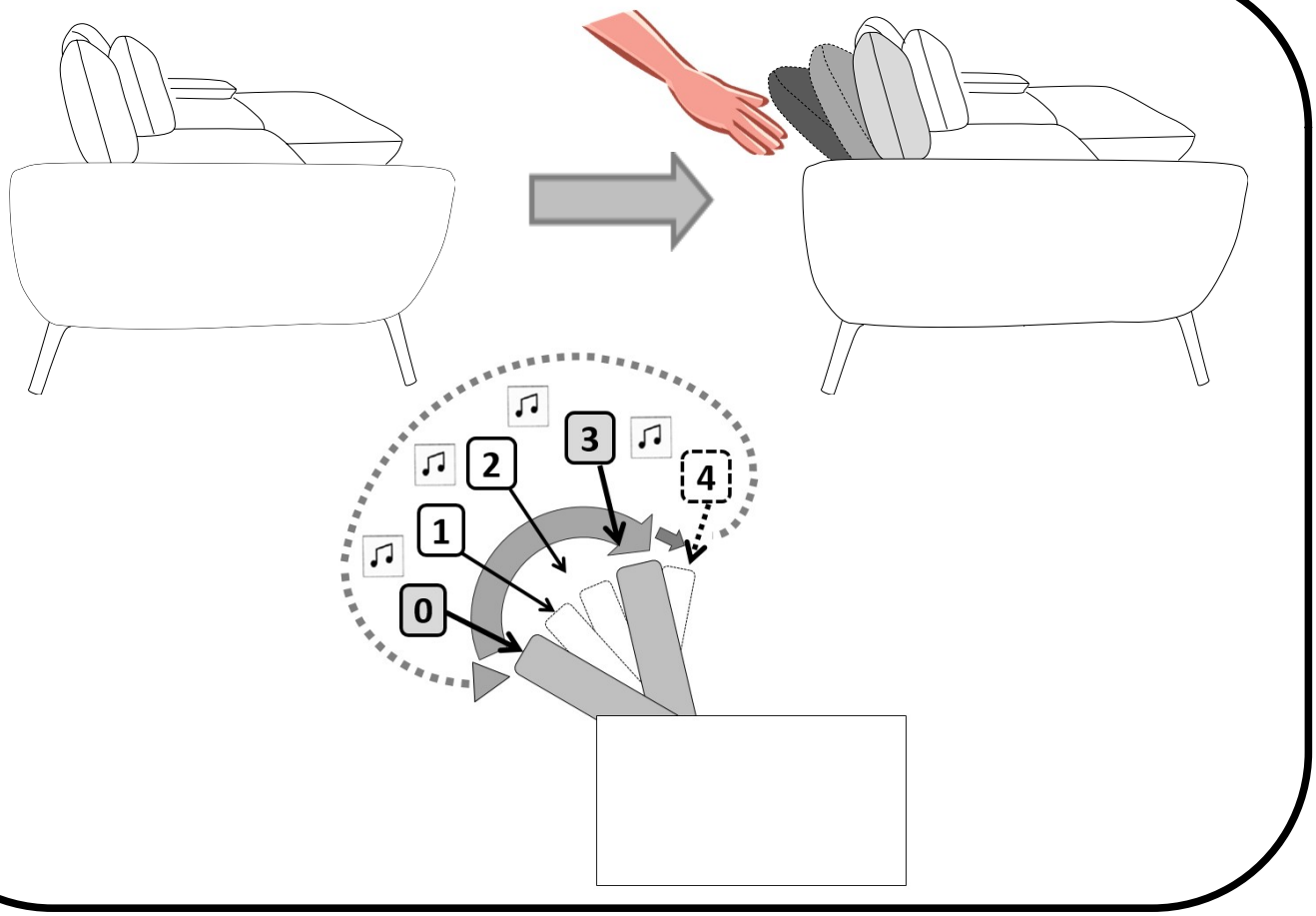


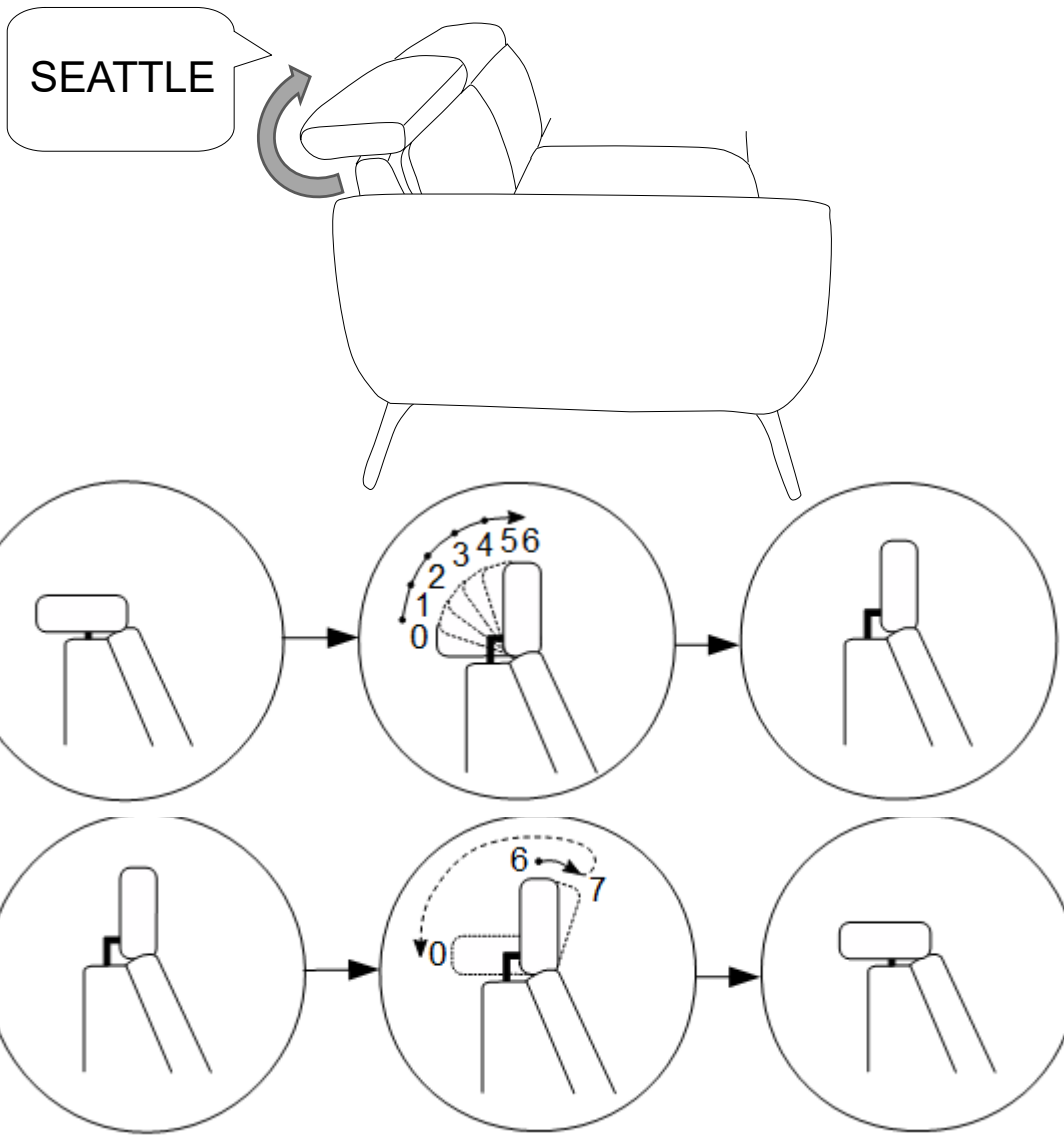

Var. A
Var. B

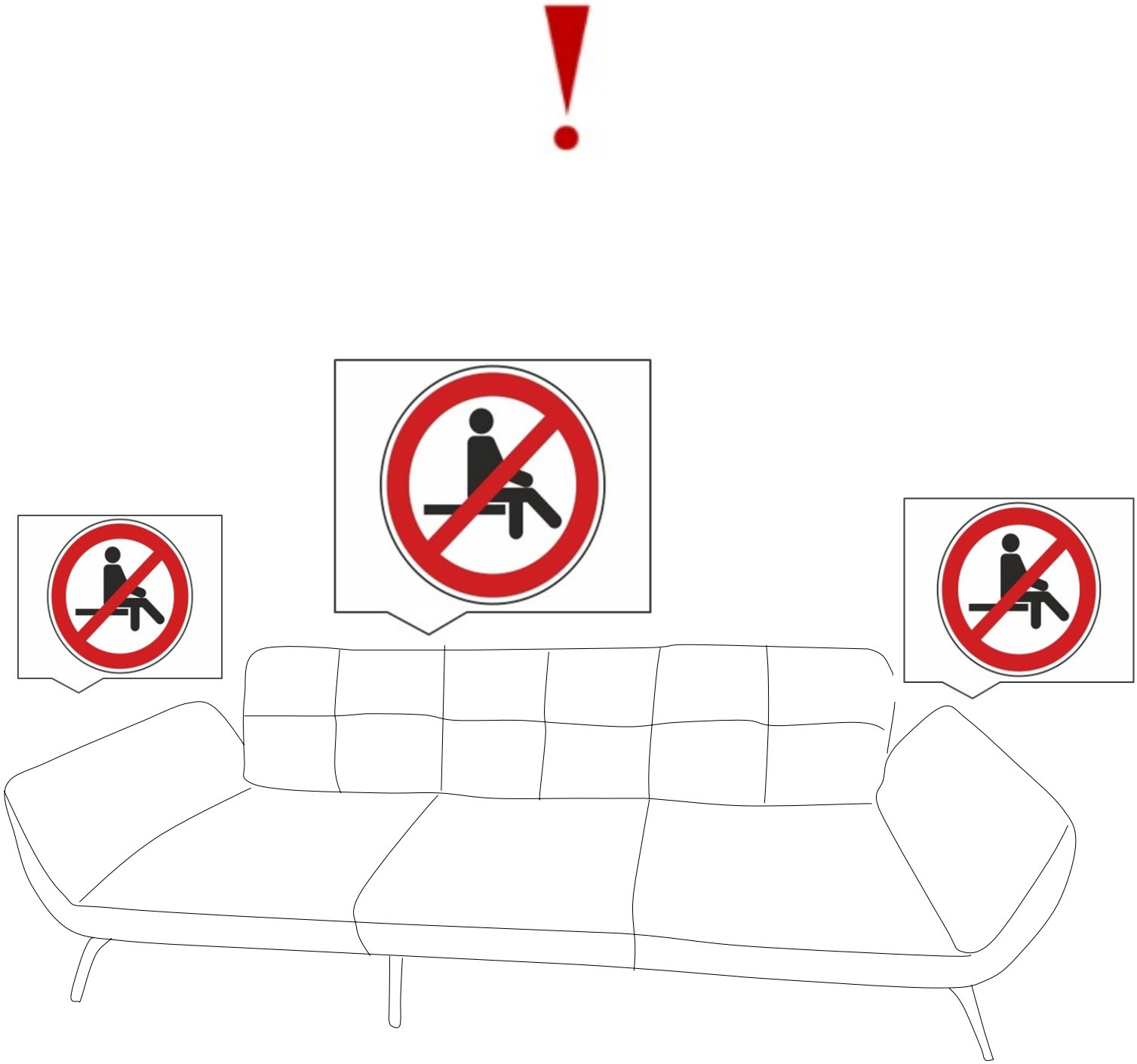

Var. A
4
3
2
1
0

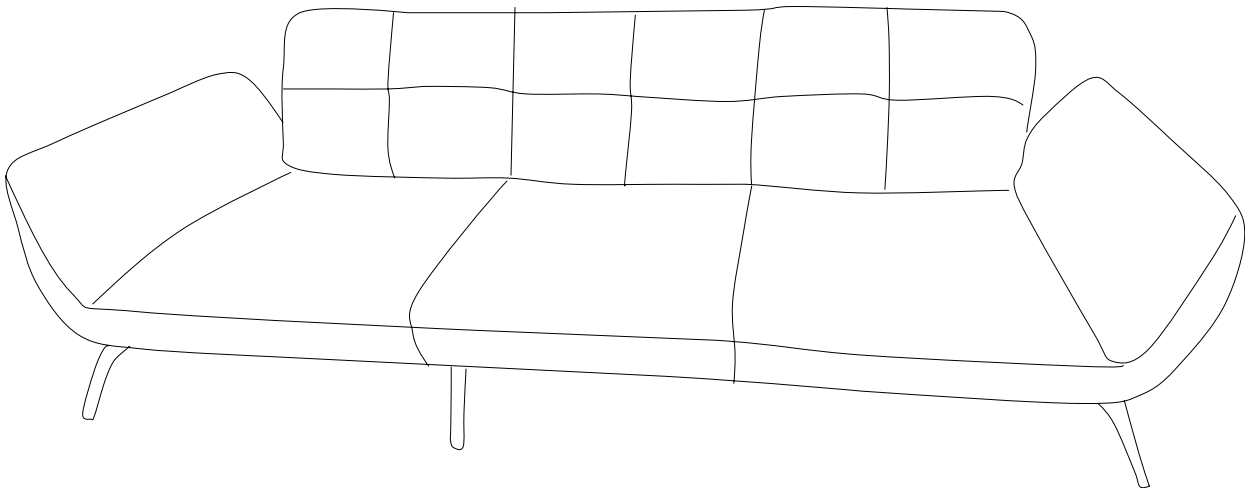


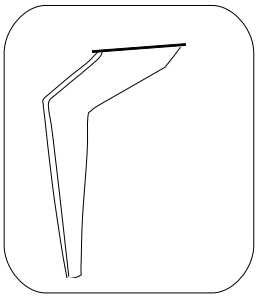



0
1
2
3
4


SEATTLE
0
1
2
3
4
5
6
7







VITO TICONA / PAYTON

V.03.-02.2022

D MONTAGEANLEITUNG
BEDIENUNGSANLEITUNG

NL HANDLEIDING VOOR DE MONTAGE
GEBRUIKSAANWIJZING

TR MONTAJ TALIMATI
KULLANIM KLAVUZU

RO INSTRUCŢIUNI DE INSTALARE
INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

FR NOTICE DE MONTAGE
MANUEL´INSTRUCTIONS

HU KÖZGYŰLÉS UTASÍTÁSOK
KEZELÉSI UTASÍTÁS

SI NAVODILA ZA MONTAŽO
NAVODILA ZA UPORABO

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
MANUAL DEL USUARIO

GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTION MANUAL

PL INSTRUKCJA MONTAŻU
INSTRUKCJA OBSŁUGI

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
MANUALE DI ISTRUZIONI

SK MONTÁŽNY NÁVOD
NÁVOD NA POUŽITIE

CZ MONTÁŽNÍ NÁVOD
NÁVOD K POUŽITÍ

PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
MANUAL DO USUÁRIO

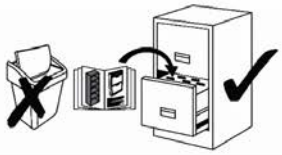
HR UPUTE ZA MONTAŽU
UPUTE ZA UPOTREBU

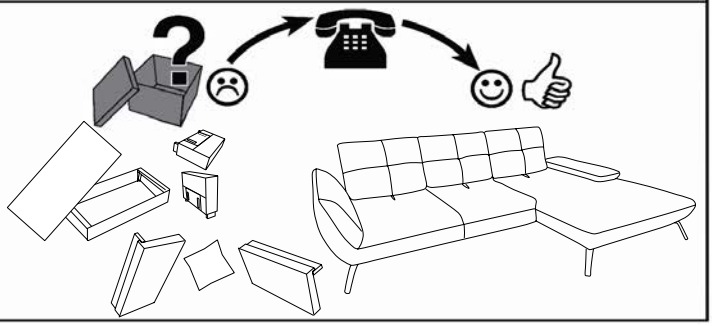
## Service · Dienstverlening · Serwis · Servis · Сервисная служба · Serviciu · Services ·Servizio ·Servisný list · Szolgáltatás · Servisní list

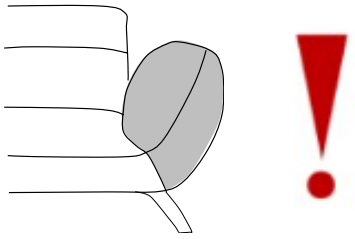
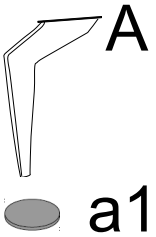
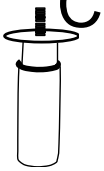
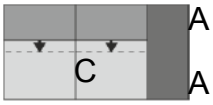
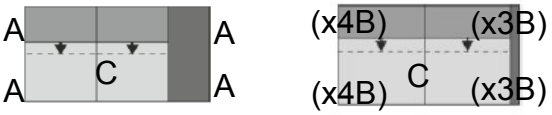
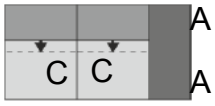
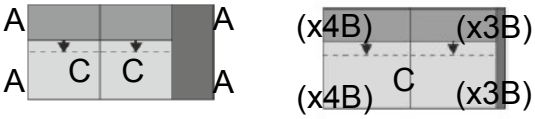
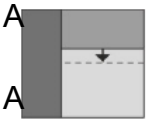
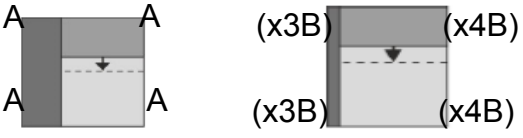
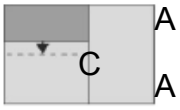
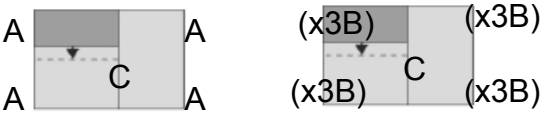
Name · Naam · Nazwa · İsim · Название · Nume · Nome · Názov · Názov · Název · Neve

VITO TICONA / PAYTON

Typ · Type · Tip · Тип · Tipo · Típus





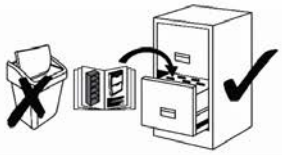
| ✓ |  | | A  a1 | B M6x25 | C  | D L4 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2100-2300 |  | 2 x A<br>2 x a1 | 2x**3B** | 1x | 1x |
| | 2100-2300 |  | 4 x A<br>4 x a1 | 2x**4B**<br>+<br>2x**3B** | 1x | |
| | 3100-3300 |  | 2 x A<br>2 x a1 | 2x**3B** | 2x | |
| | 3100-3300 |  | 4 x A<br>4 x a1 | 2x**4B**<br>+<br>2x**3B** | 2x | |
| | 1100-1300 |  | 2 x A<br>2 x a1 | 2x**3B** | / | |
| | 1100-1300 |  | 4 x A<br>4 x a1 | 2x**4B**<br>+<br>2x**3B** | / | |
| | 1051-1053 |  | 2 x A<br>2 x a1 | 2x**3B** | 1x | |
| | 1051-1053 |  | 4 x A<br>4 x a1 | 2x**4B**<br>+<br>2x**3B** | 1x | |

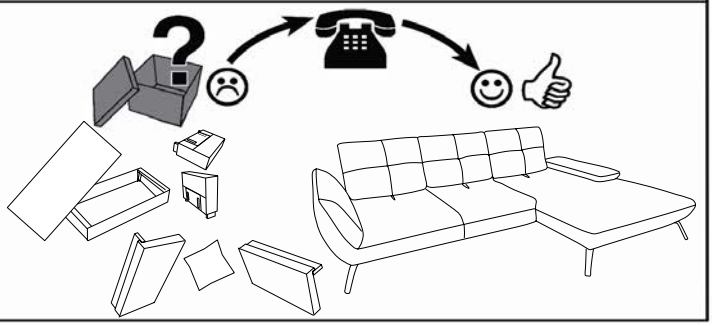
**Service · Dienstverlening · Serwis · Servis · Сервисная служба · Serviciu · Services ·Servizio ·Servisný list · Szolgáltatás · Servisní list**

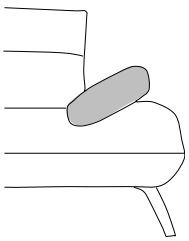
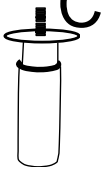
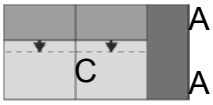
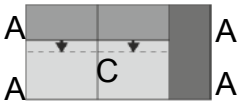
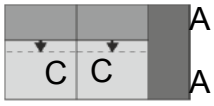
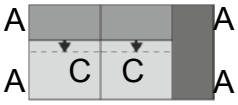
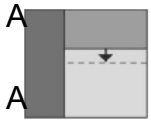
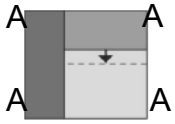
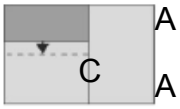
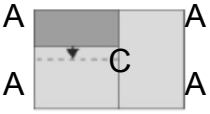
**Name · Naam · Nazwa · İsim · Название · Nume · Nome · Názov · Názov · Název · Neve**

VITO TICONA / PAYTON

**Typ · Type · Tip · Тип · Tipo · Típus**

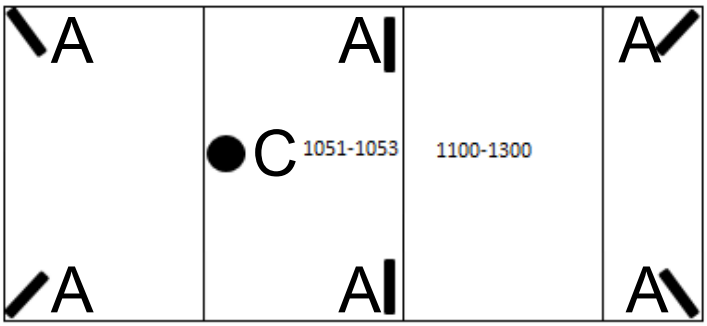


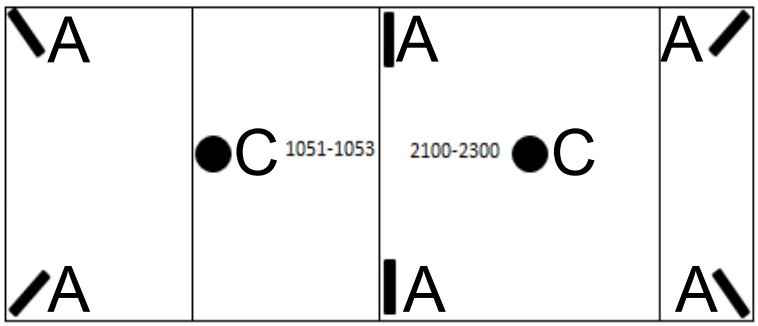


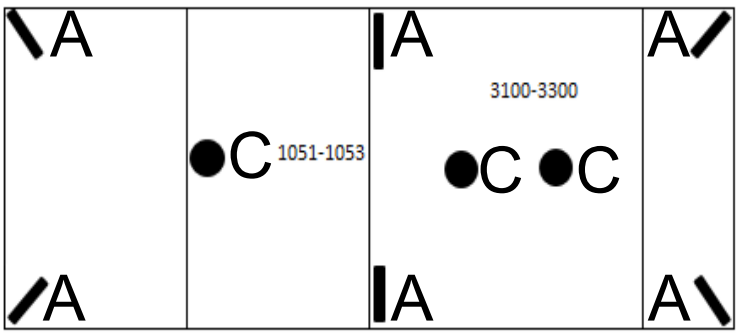
| ✓ |  | | A a1 | B M6x25 | C  | D L4 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2100-2300 |  | 2 x A<br>2 x a1 | 2x**4B** | 1x | 1x |
| | 2100-2300 |  | 4 x A<br>4 x a1 | 4x**4B** | 1x | |
| | 3100-3300 |  | 2 x A<br>2 x a1 | 2x**4B** | 2x | |
| | 3100-3300 |  | 4 x A<br>4 x a1 | 4x**4B** | 2x | |
| | 1100-1300 |  | 2 x A<br>2 x a1 | 2x**4B** | / | |
| | 1100-1300 |  | 4 x A<br>4 x a1 | 4x**4B** | / | |
| | 1051-1053 |  | 2 x A<br>2 x a1 | 2x**4B** | 1x | |
| | 1051-1053 |  | 4 x A<br>4 x a1 | 4x**4B** | 1x | |

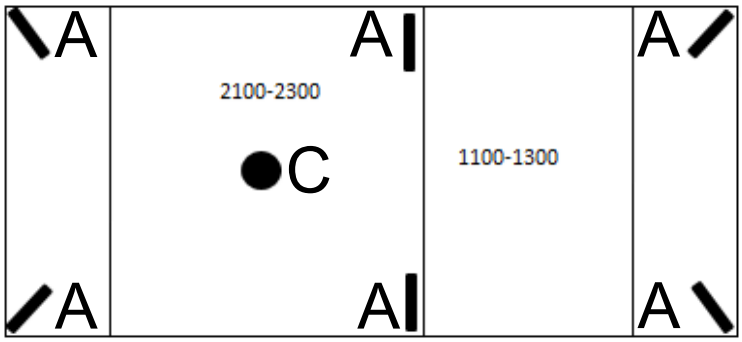
Zusatzinformation für die Fußmontage

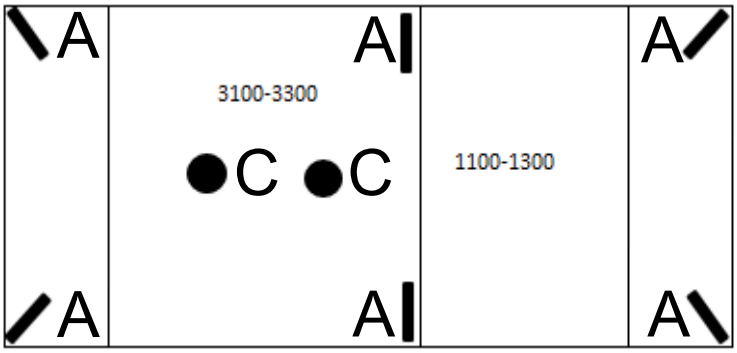
**ACHTUNG!**
Bitte beachten Sie, dass bei dieser Zusammenstellung
die Füße aussen schräg und die mittleren Füße gerade montiert werden.

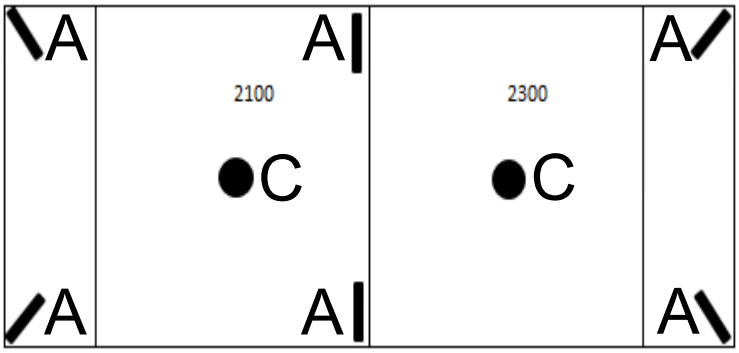


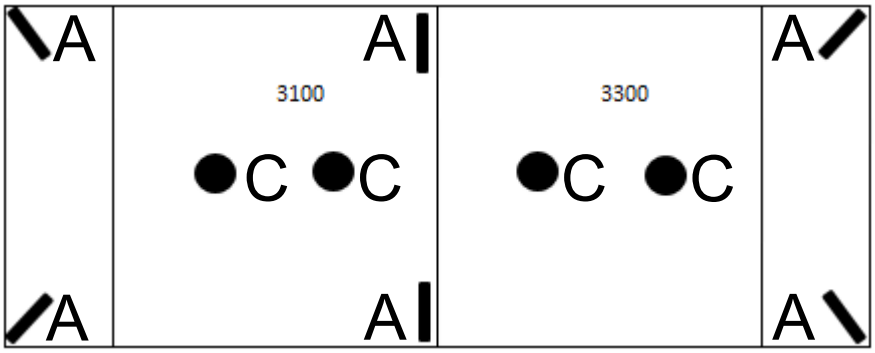



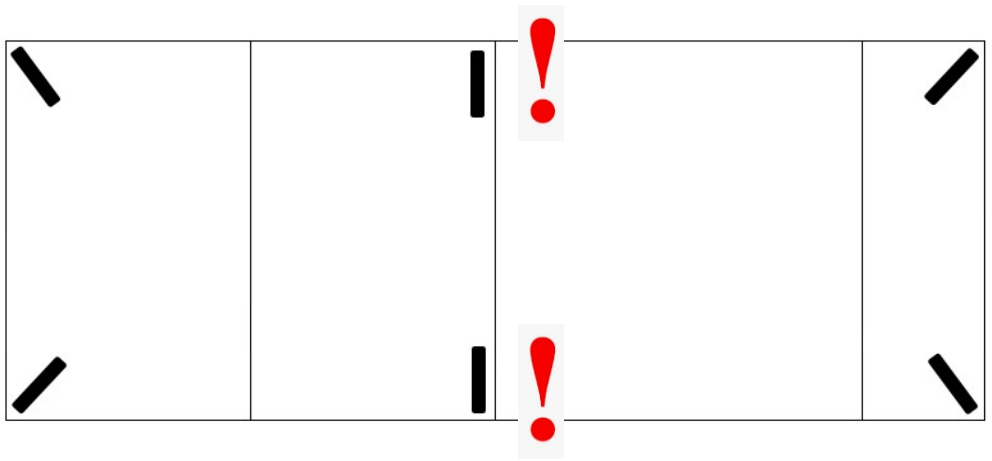



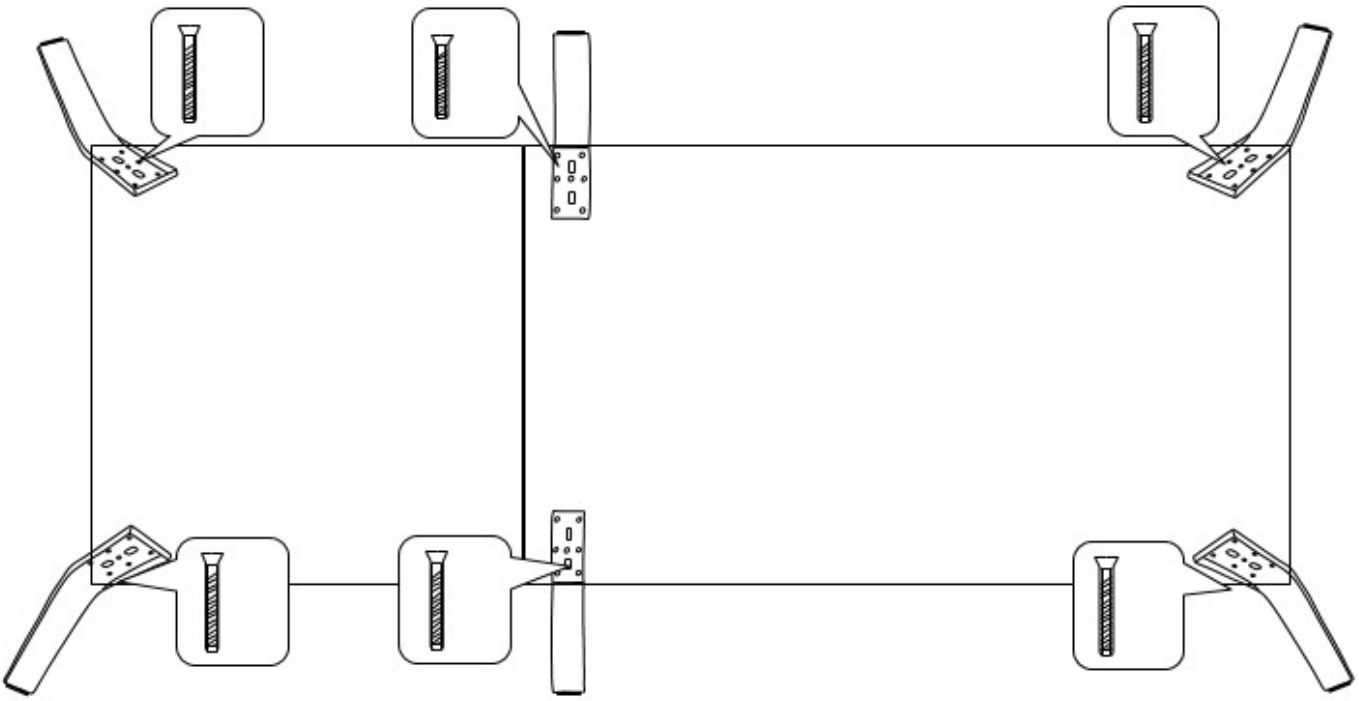



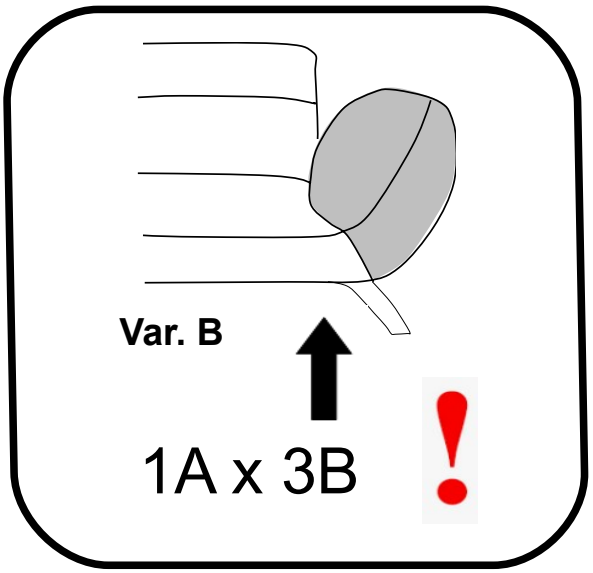



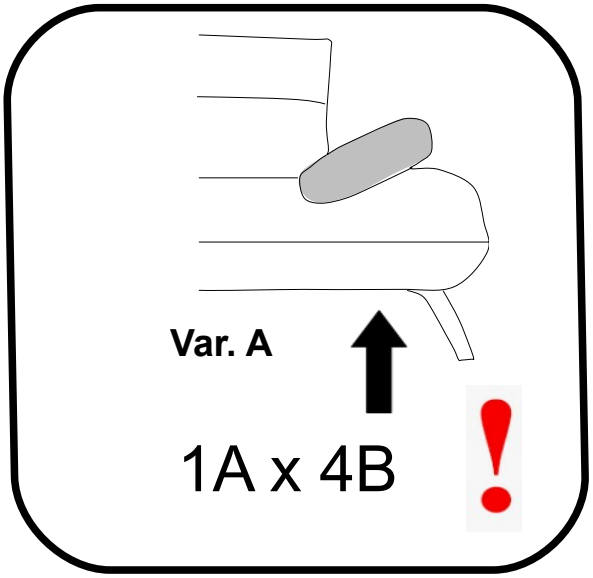
Zusatzinformation für die Fußmontage

**ACHTUNG!**
Bitte beachten Sie, dass bei dieser Zusammenstellung
die Füße aussen schräg und die mittleren Füße gerade montiert werden.

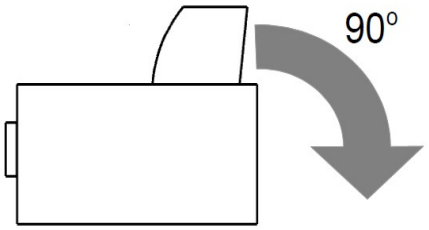




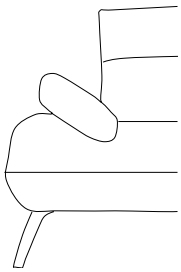


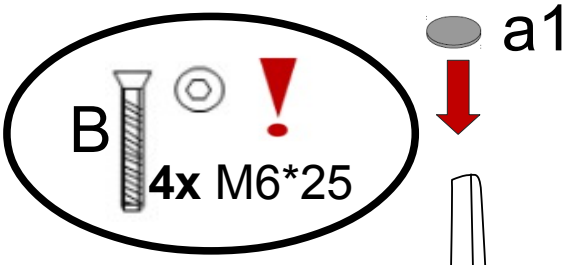
1

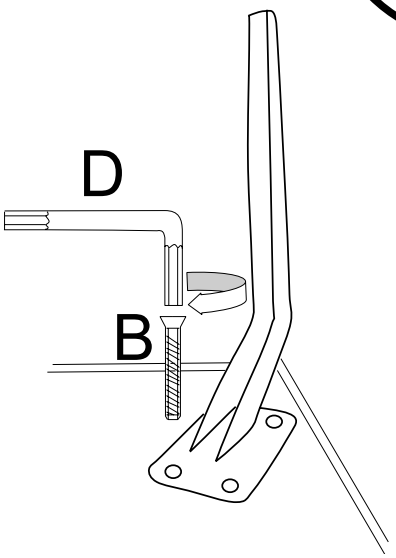


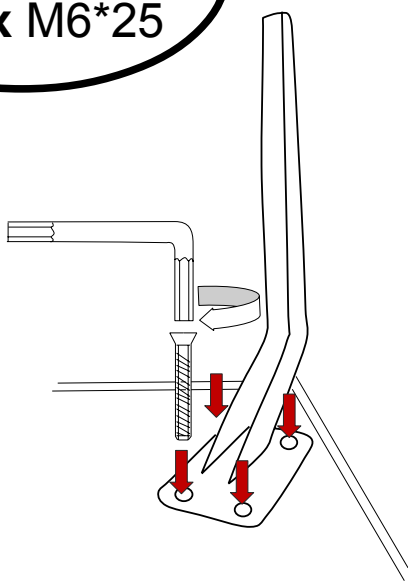

Var. A



A

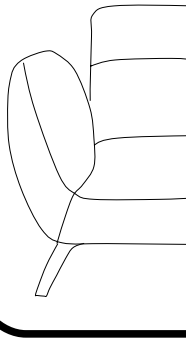


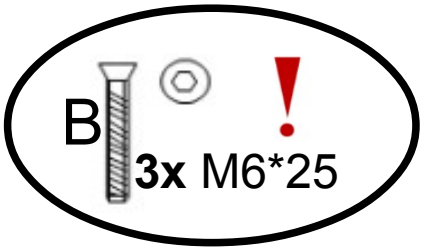



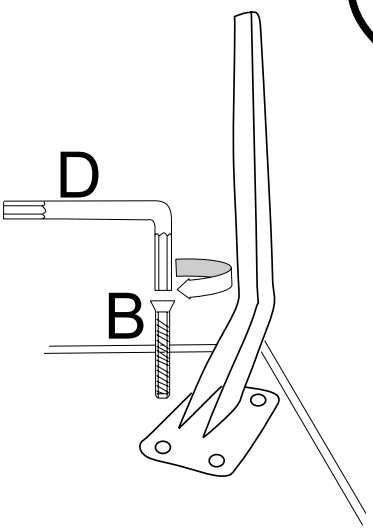
2

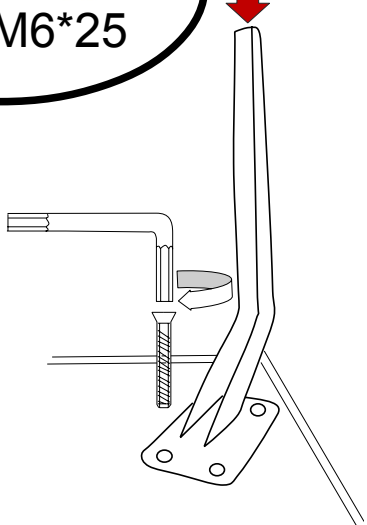
Var. B

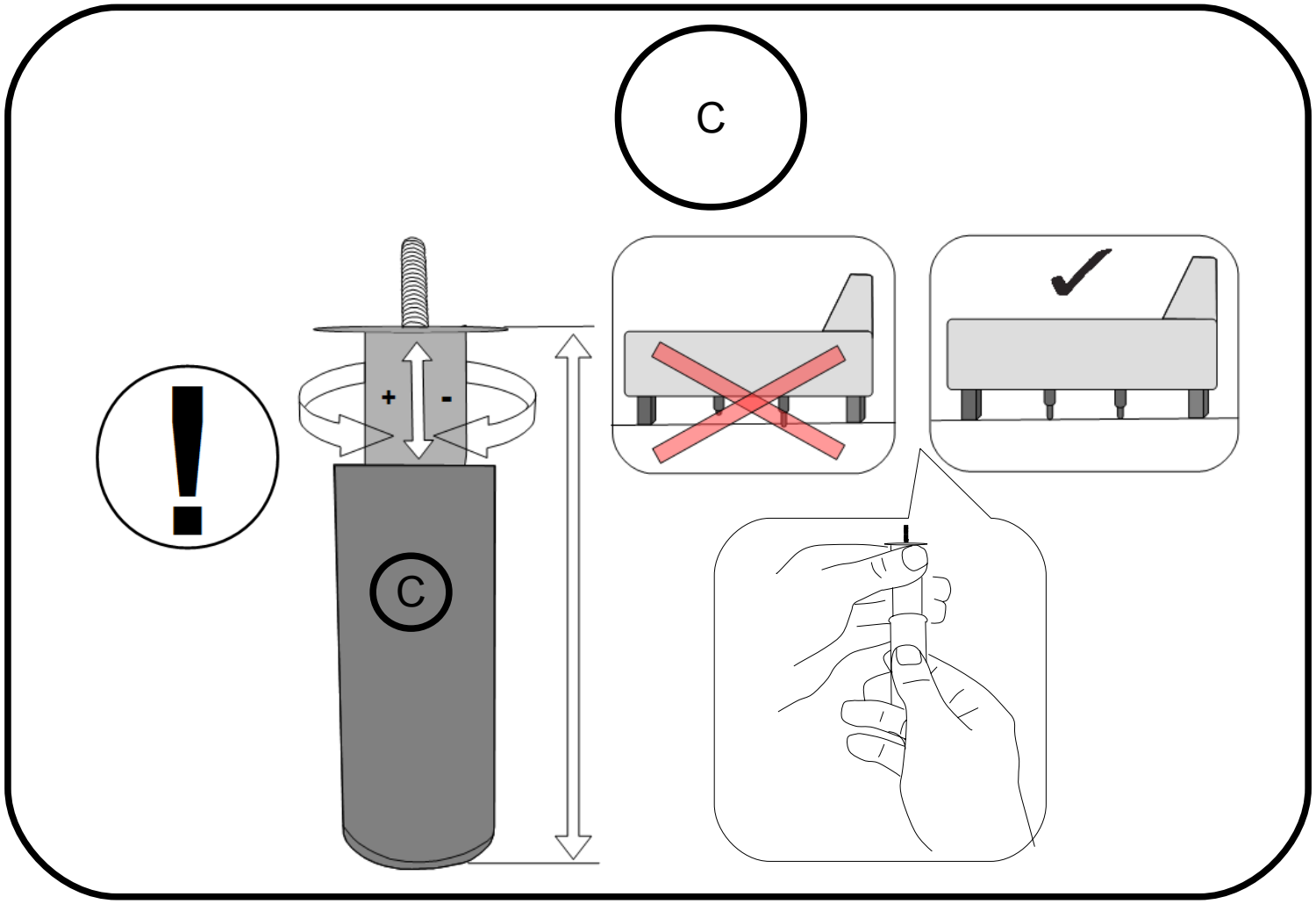


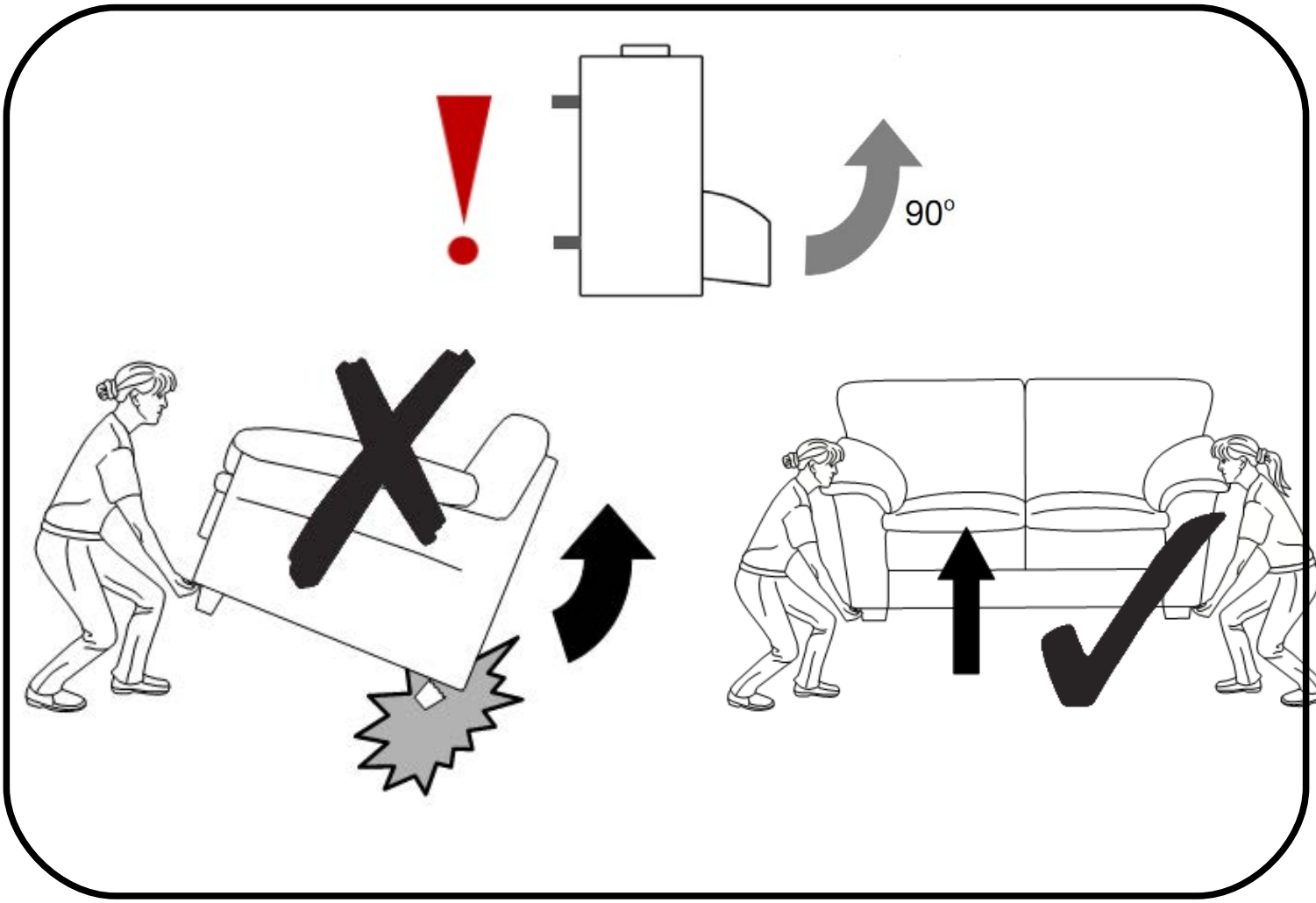
A



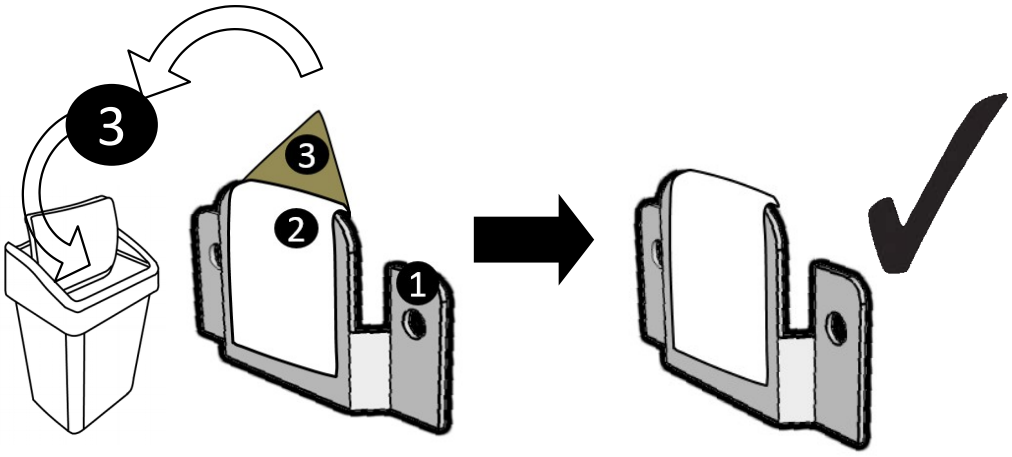



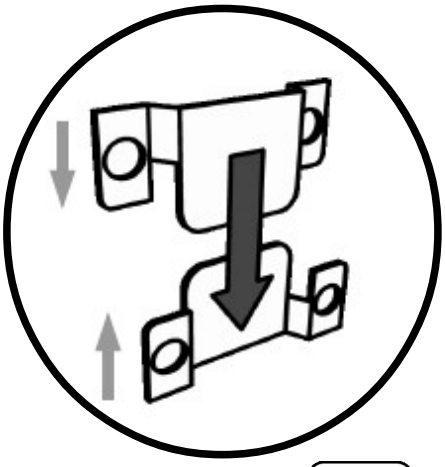

C
+
-
C


90°

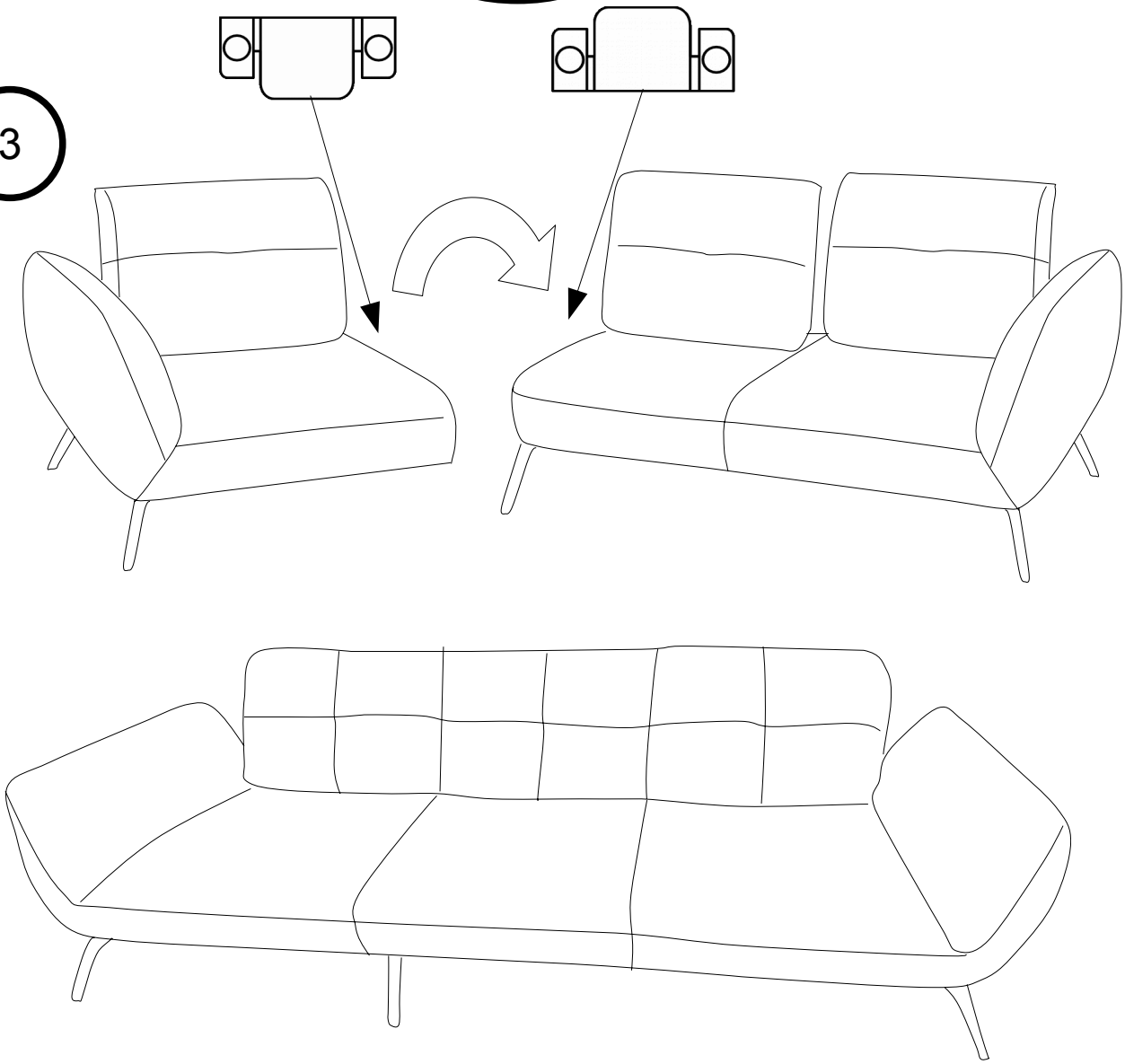
1

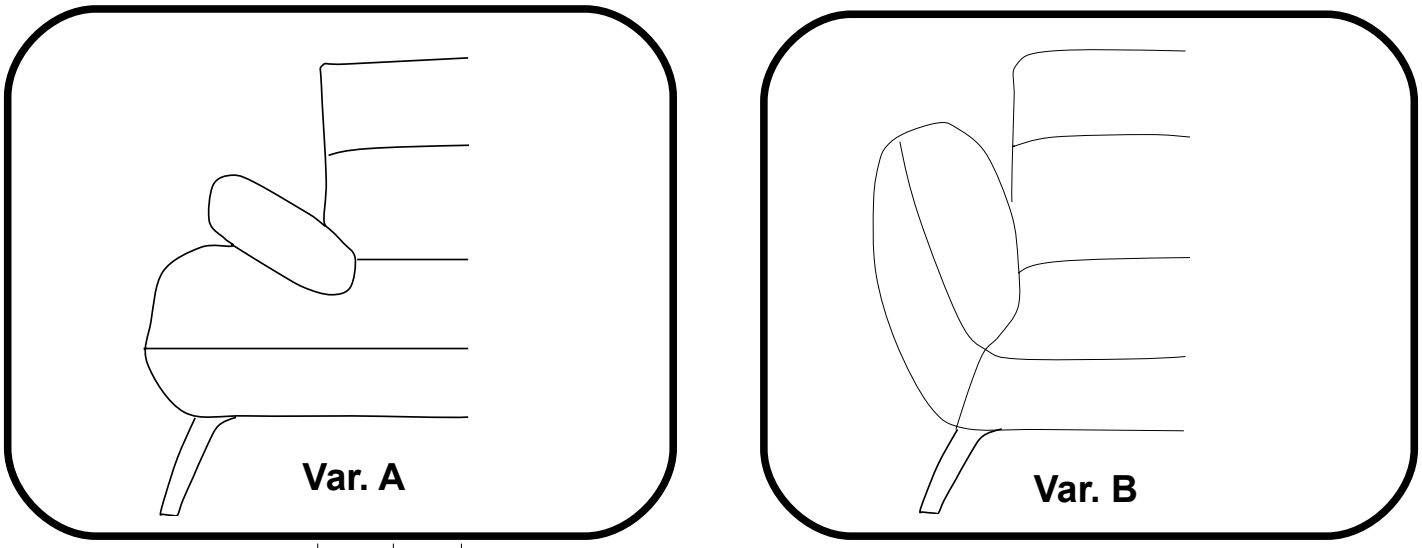


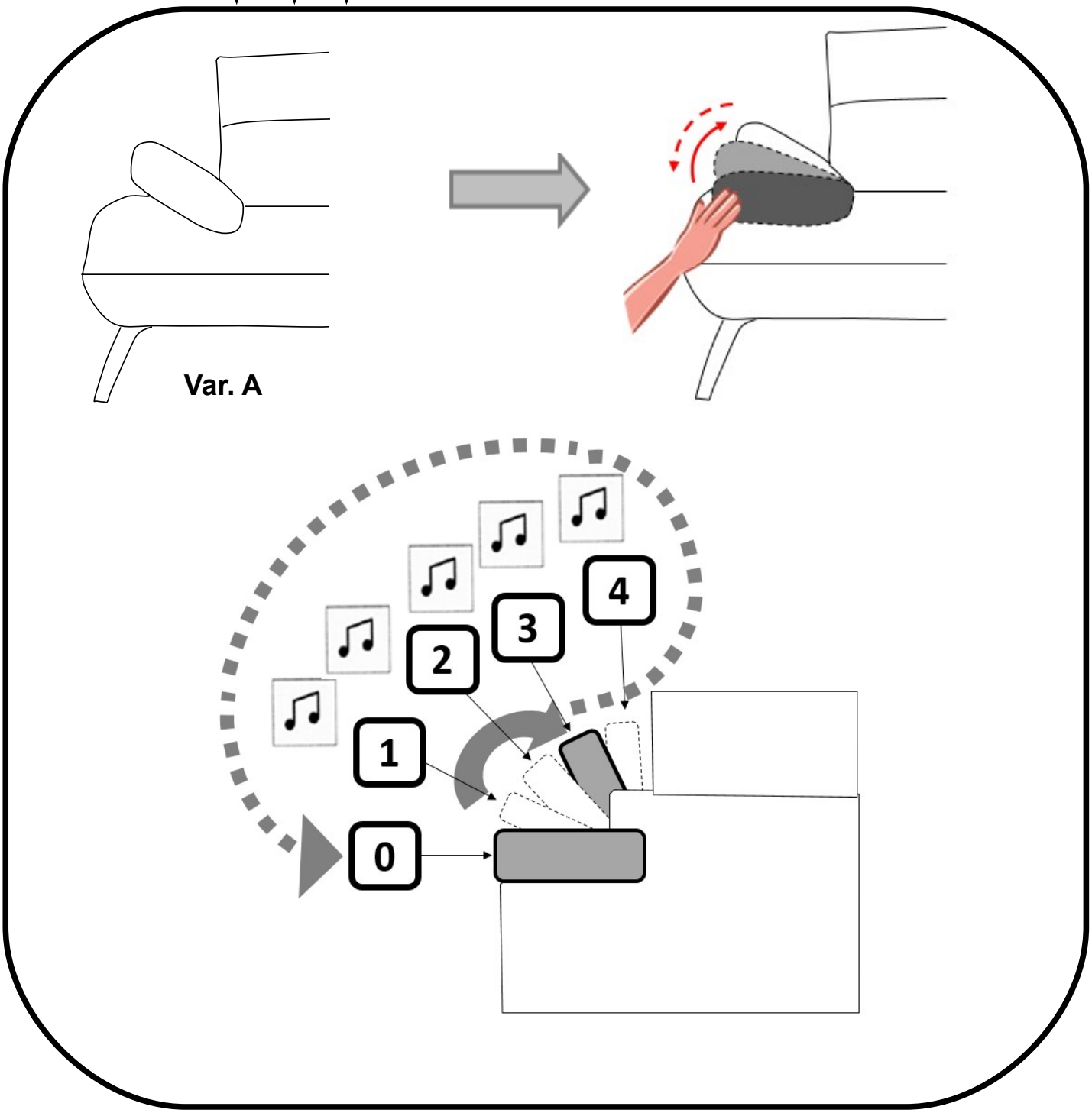

2

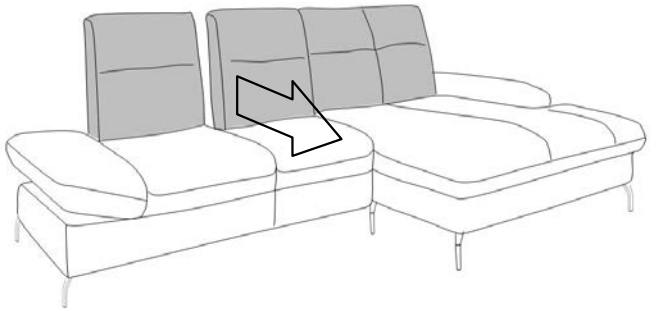


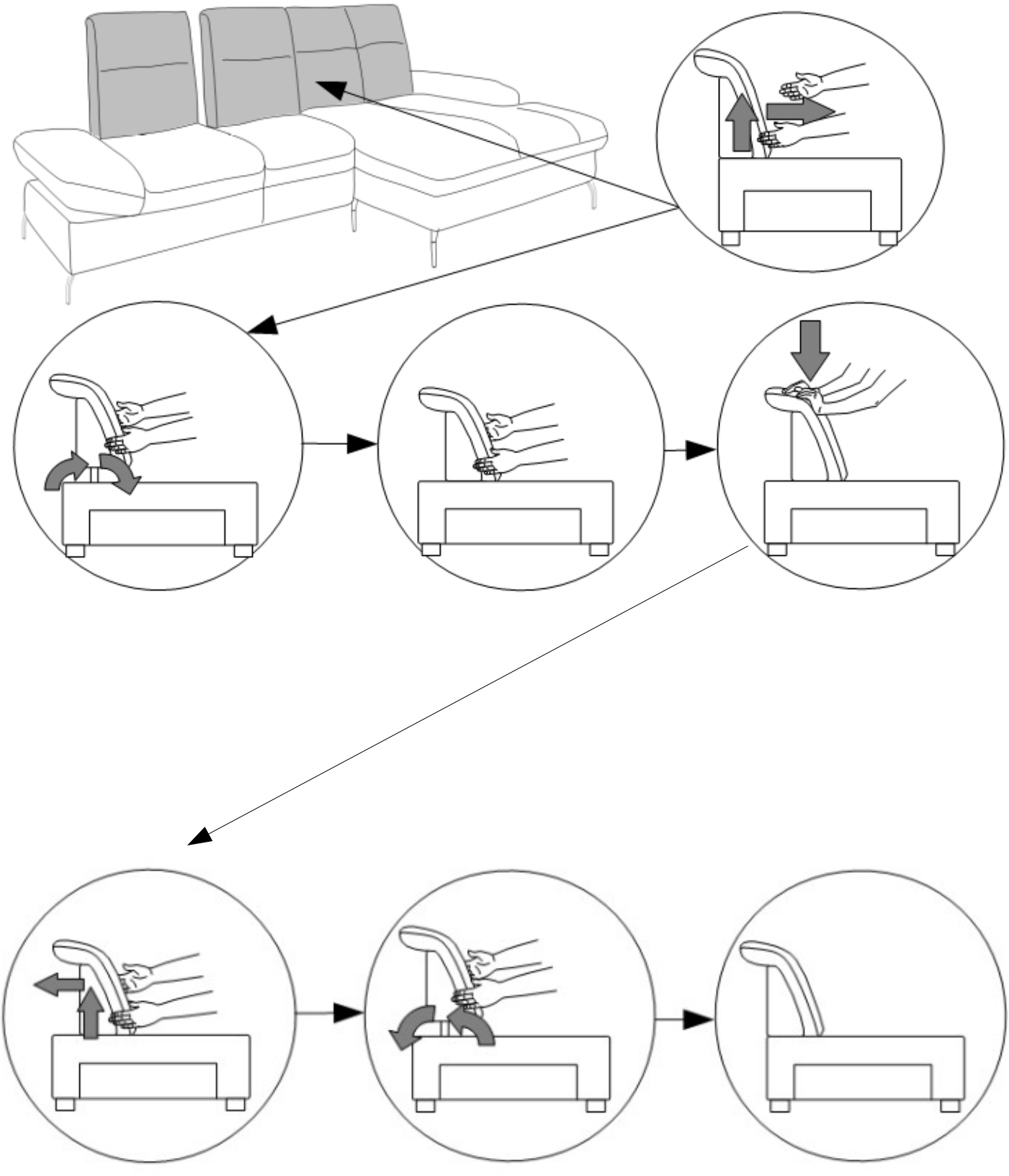
3

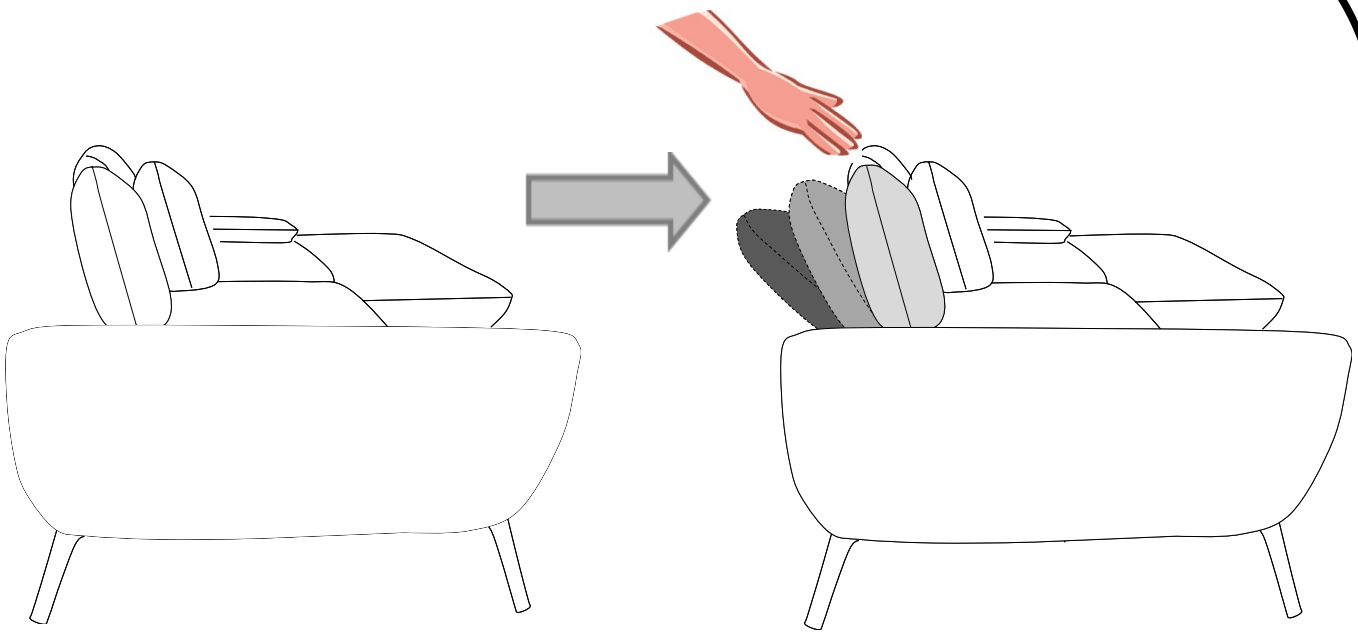


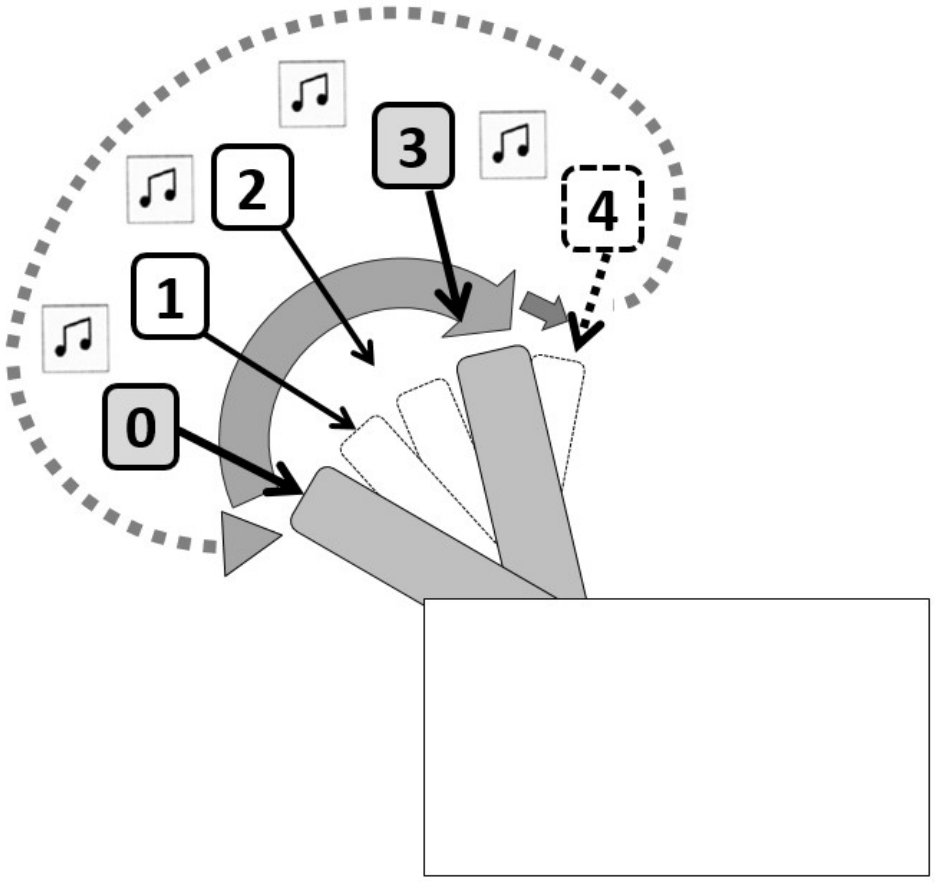

Var. A
Var. B

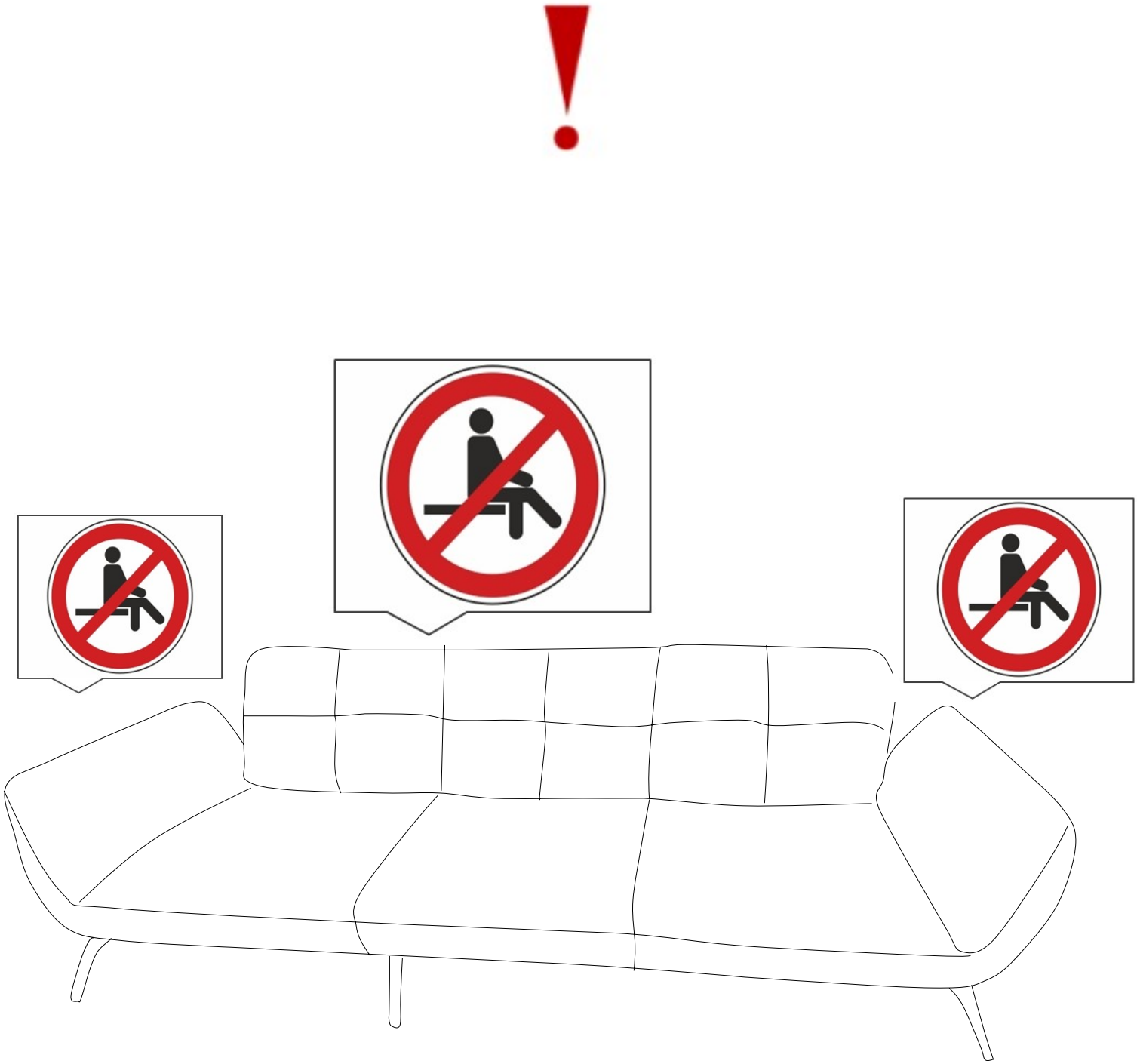

Var. A
4
3
2
1
0

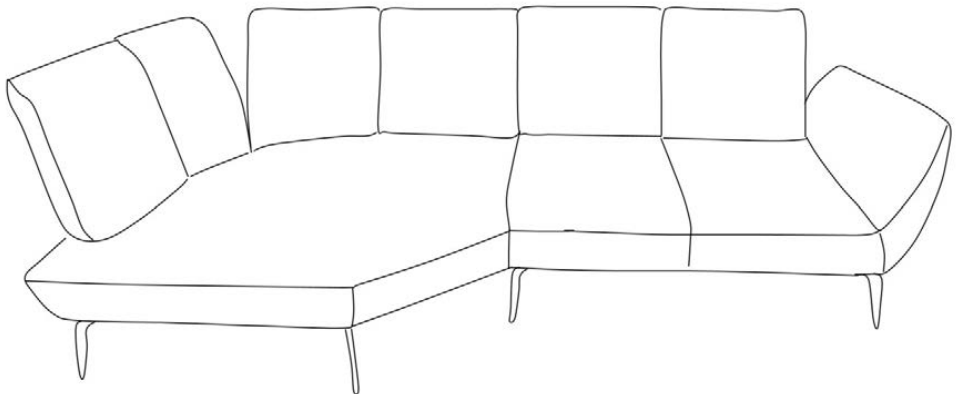


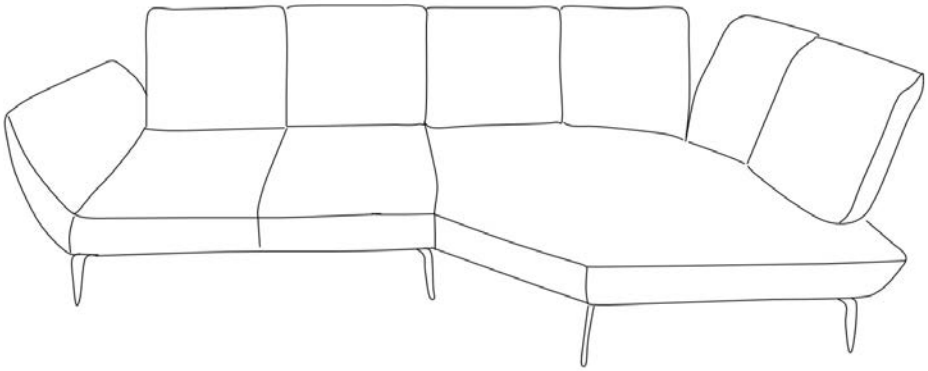





3
2
4
1
0







D MONTAGEANLEITUNG
BEDIENUNGSANLEITUNG

NL HANDLEIDING VOOR DE MONTAGE
GEBRUIKSAANWIJZING

TR MONTAJ TALIMATI
KULLANIM KLAVUZU

RO INSTRUCŢIUNI DE INSTALARE
INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

FR NOTICE DE MONTAGE
MANUEL´INSTRUCTIONS

HU KÖZGYŰLÉS UTASÍTÁSOK
KEZELÉSI UTASÍTÁS

SI NAVODILA ZA MONTAŽO
NAVODILA ZA UPORABO

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
MANUAL DEL USUARIO

GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTION MANUAL

PL INSTRUKCJA MONTAŻU
INSTRUKCJA OBSŁUGI

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
MANUALE DI ISTRUZIONI

SK MONTÁŽNY NÁVOD
NÁVOD NA POUŽITIE

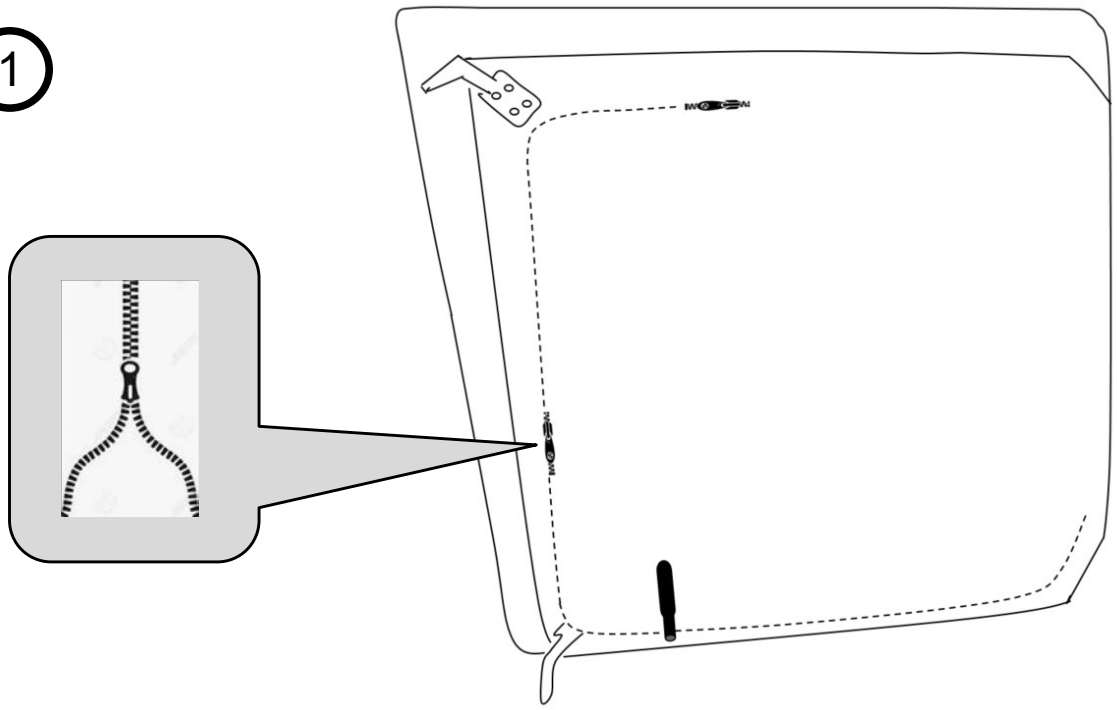
CZ MONTÁŽNÍ NÁVOD
NÁVOD K POUŽITÍ

PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
MANUAL DO USUÁRIO

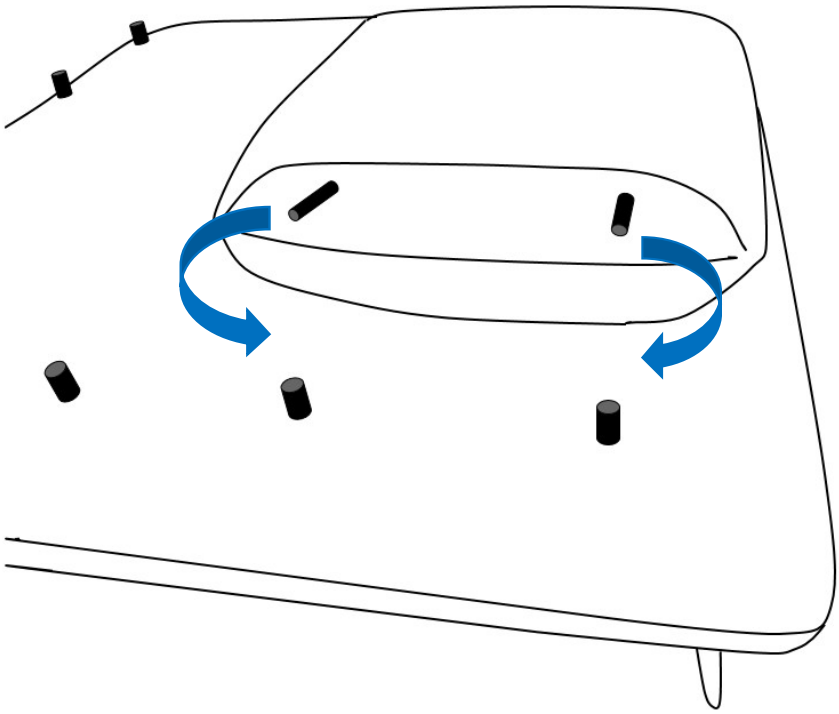
HR UPUTE ZA MONTAŽU
UPUTE ZA UPOTREBU

# Montageanleitung vom Eckelement mit dem Steckruecken

1

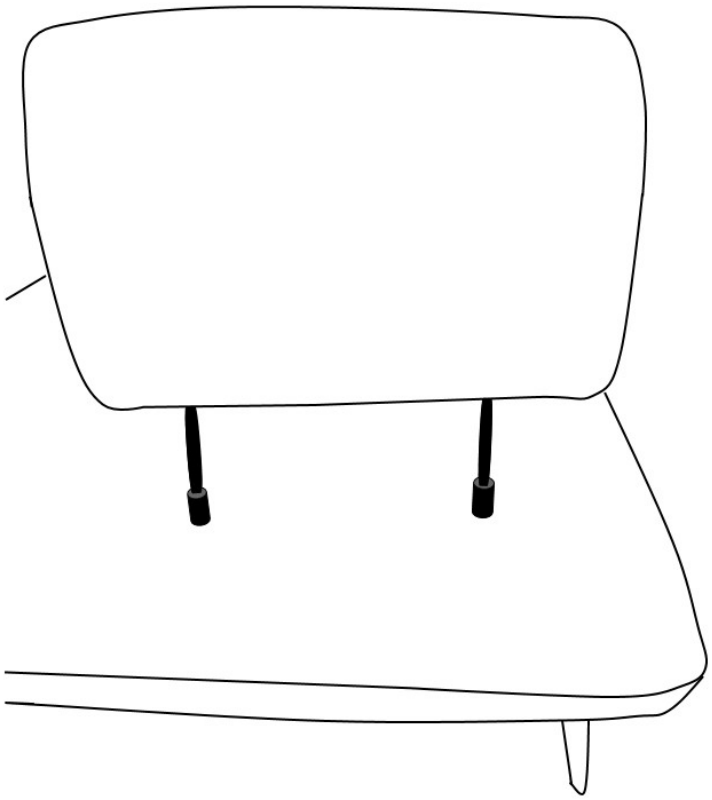


2

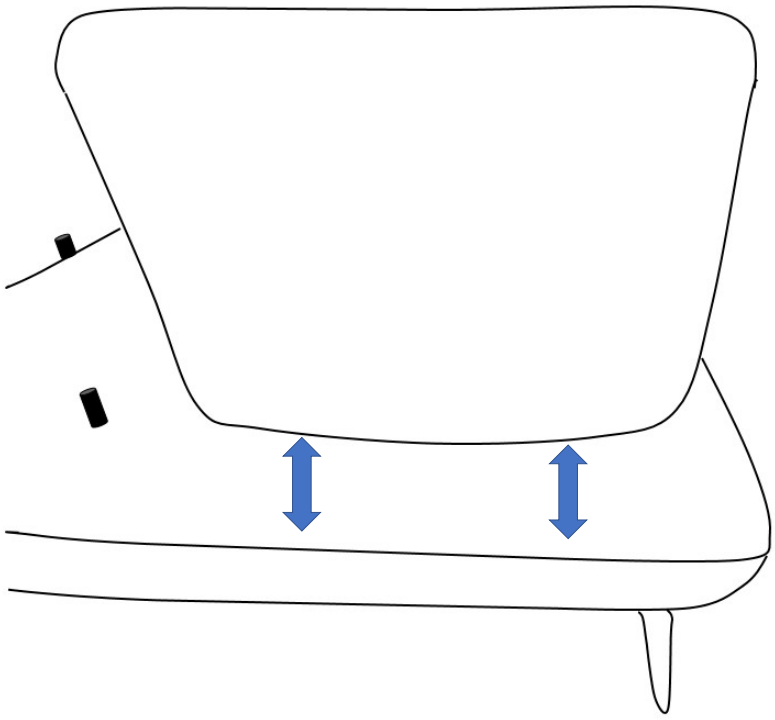


# Montageanleitung vom Eckelement mit dem Steckruecken

3

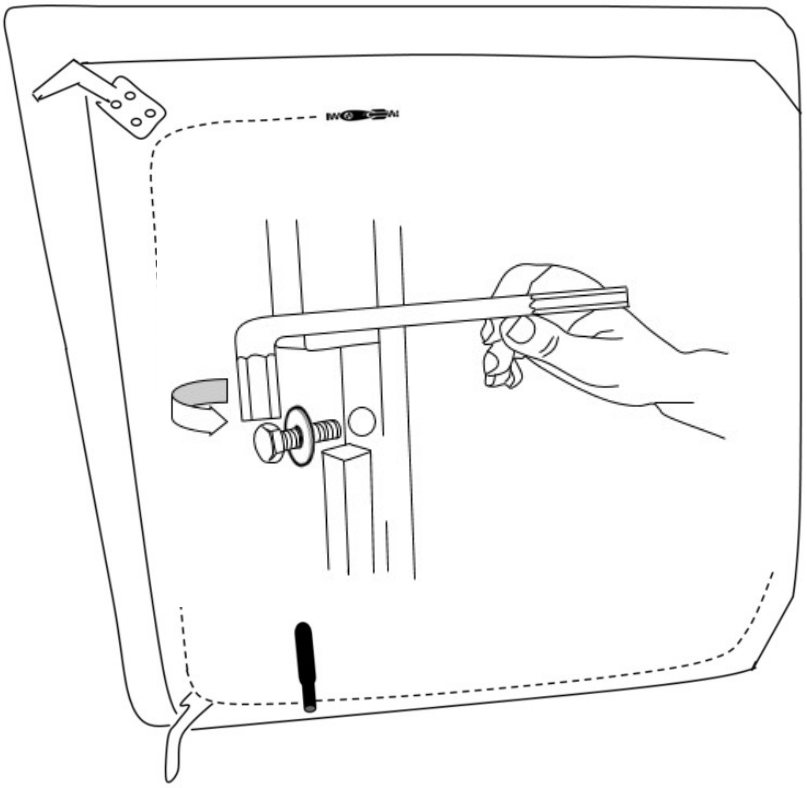


4

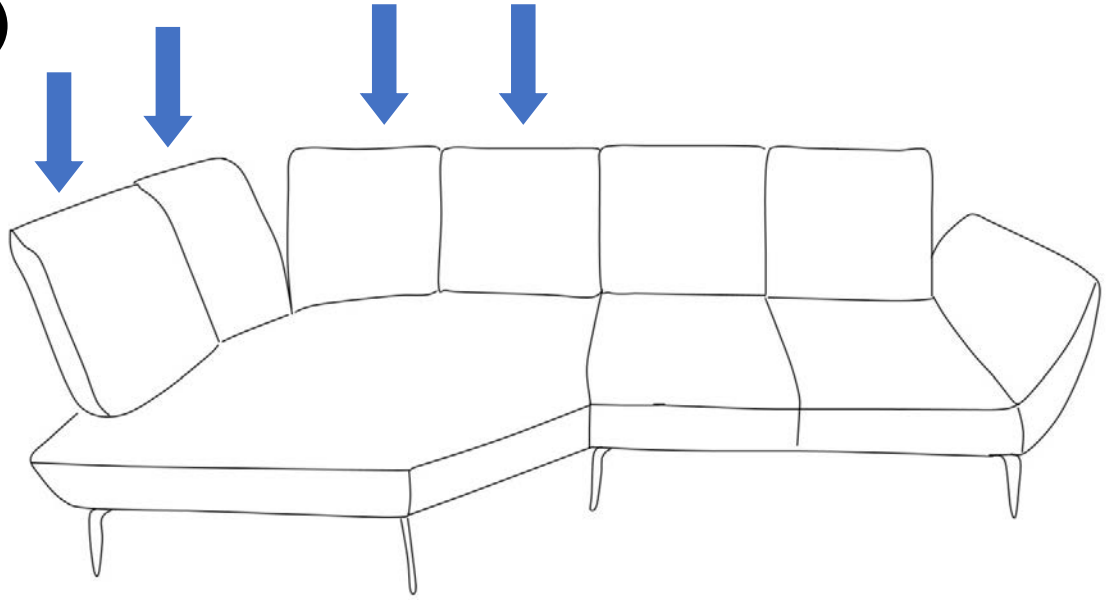


# Montageanleitung vom Eckelement mit dem Steckruecken

5

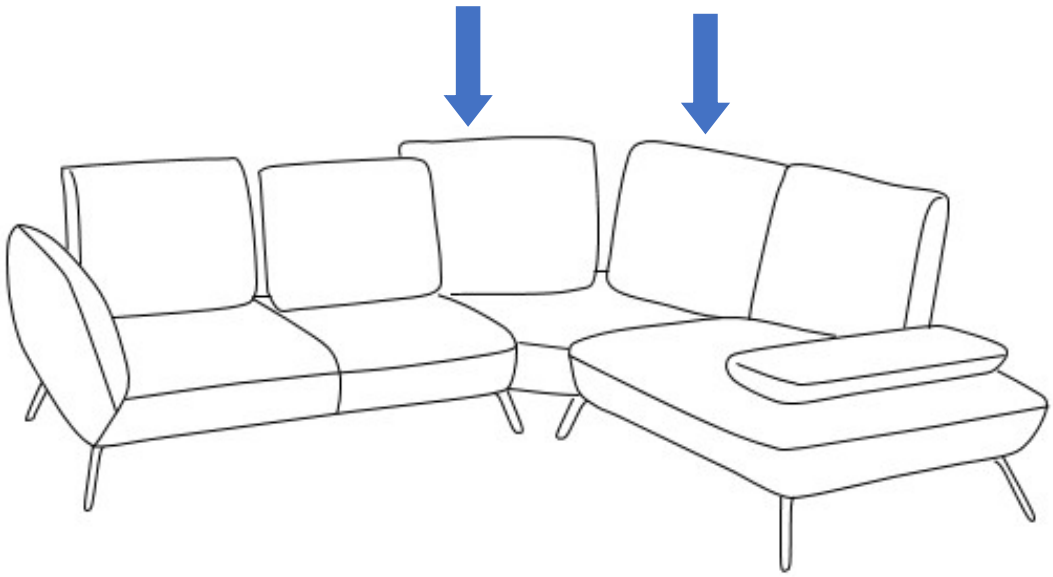


6

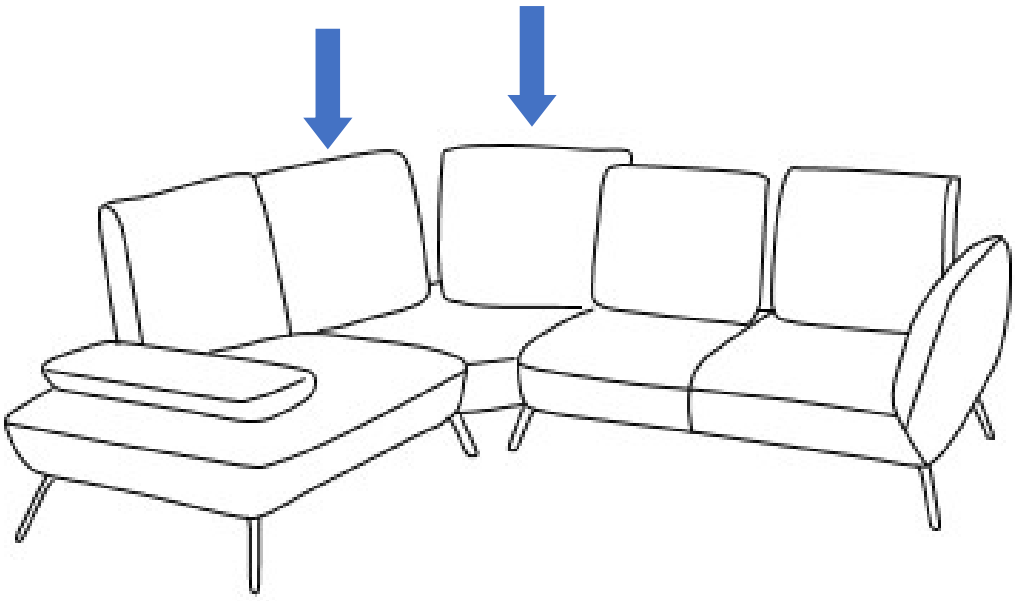


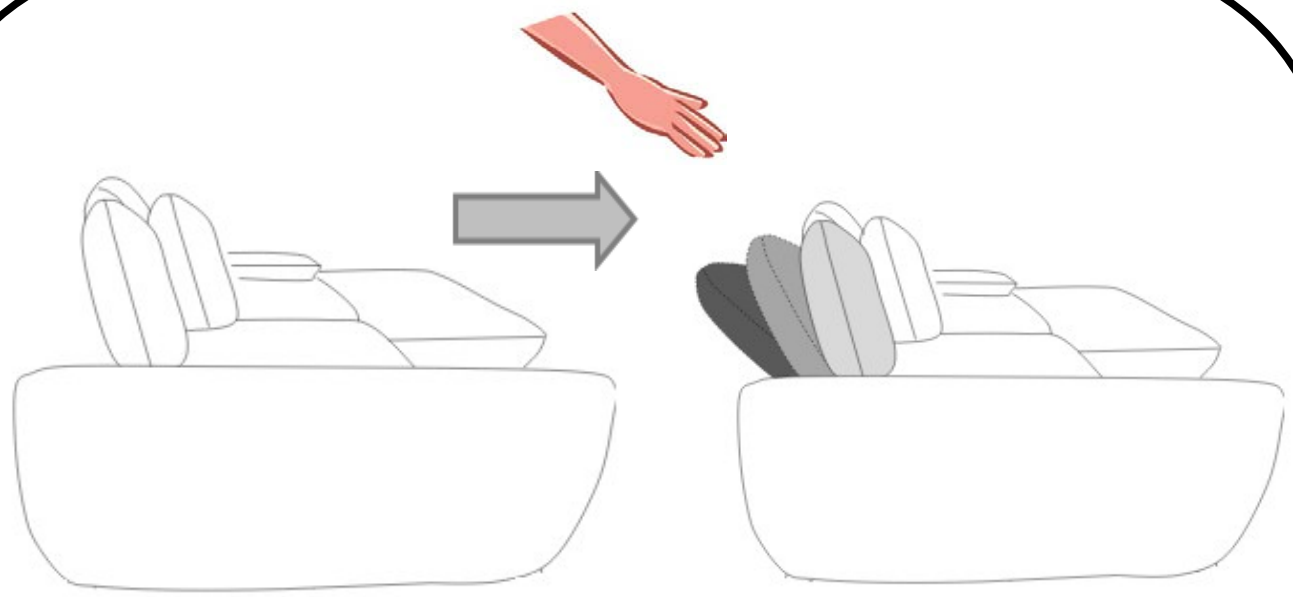
# Montageanleitung vom Eckelement mit dem Steckruecken

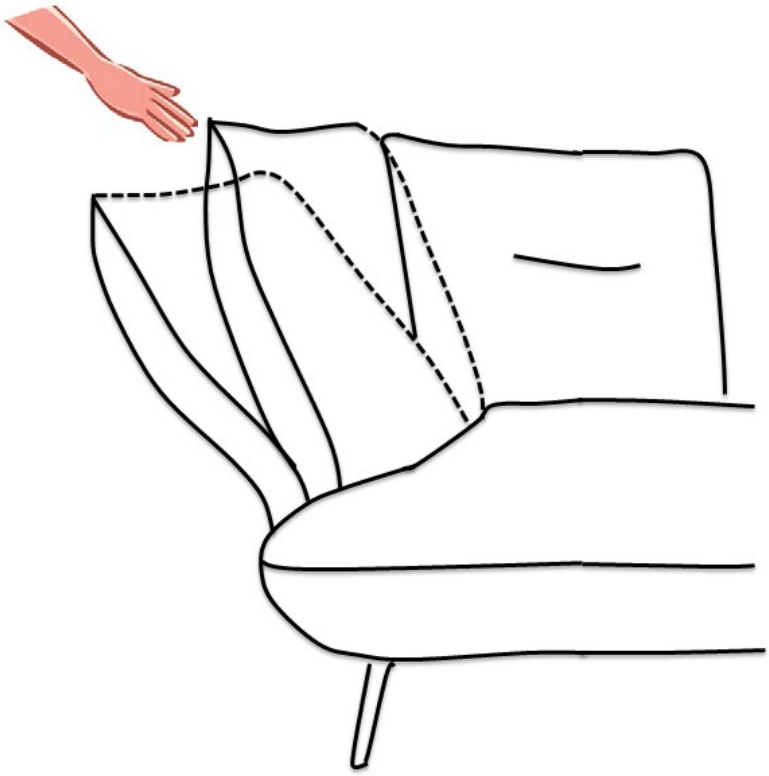
7

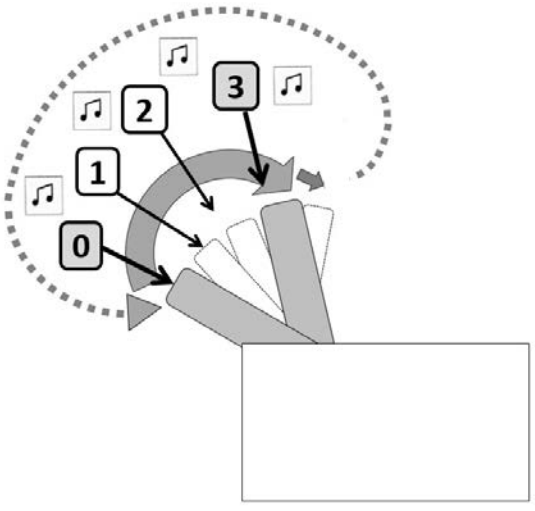


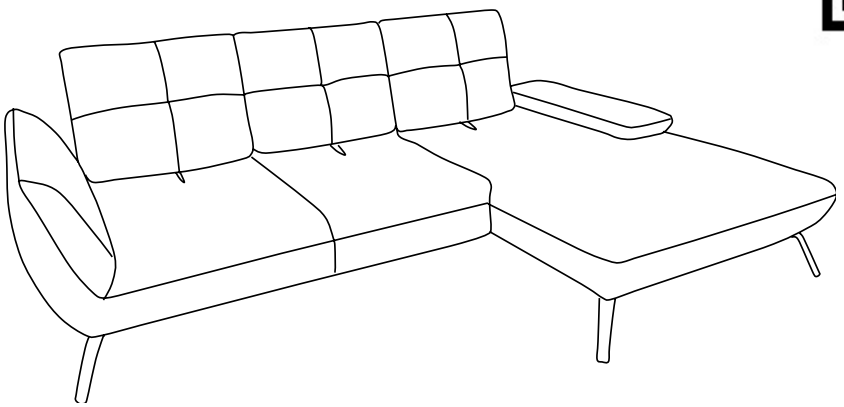
8

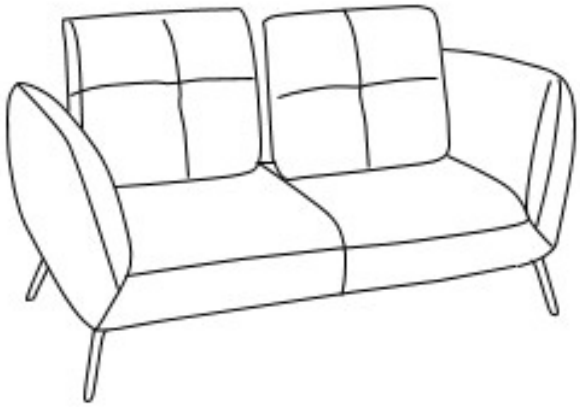







3
2
1
0





D MONTAGEANLEITUNG
BEDIENUNGSANLEITUNG

NL HANDLEIDING VOOR DE MONTAGE
GEBRUIKSAANWIJZING

TR MONTAJ TALIMATI
KULLANIM KLAVUZU

RO INSTRUCŢIUNI DE INSTALARE
INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

FR NOTICE DE MONTAGE
MANUEL´INSTRUCTIONS

HU KÖZGYŰLÉS UTASÍTÁSOK
KEZELÉSI UTASÍTÁS

SI NAVODILA ZA MONTAŽO
NAVODILA ZA UPORABO

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
MANUAL DEL USUARIO

GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTION MANUAL

PL INSTRUKCJA MONTAŻU
INSTRUKCJA OBSŁUGI

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
MANUALE DI ISTRUZIONI

SK MONTÁŽNY NÁVOD
NÁVOD NA POUŽITIE

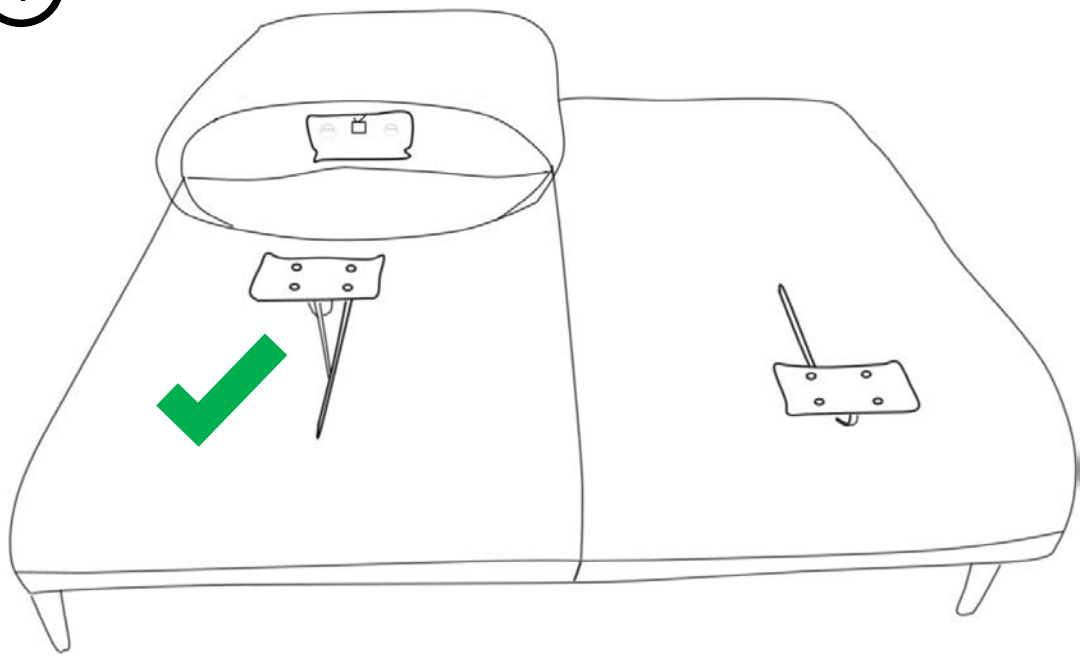
CZ MONTÁŽNÍ NÁVOD
NÁVOD K POUŽITÍ

PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
MANUAL DO USUÁRIO

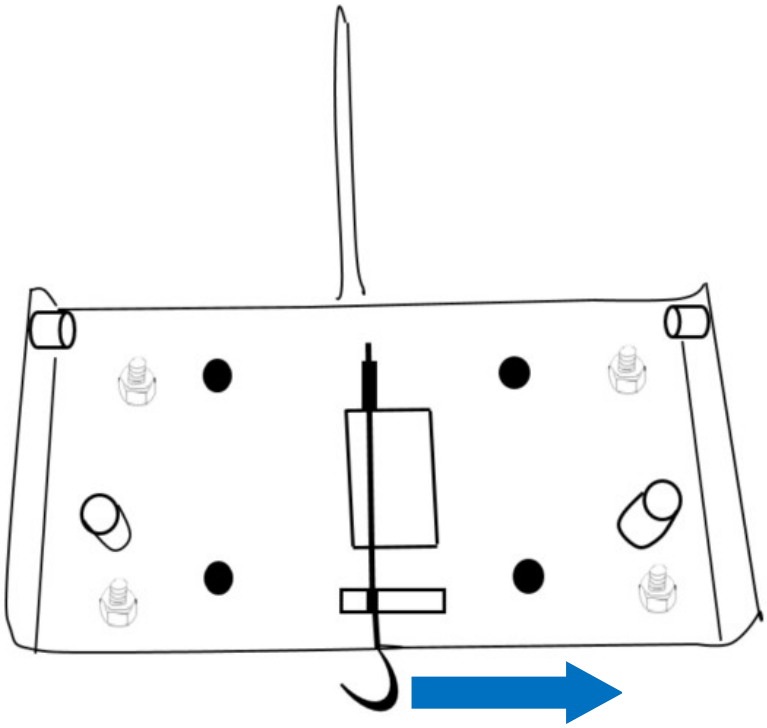
HR UPUTE ZA MONTAŽU
UPUTE ZA UPOTREBU

# Montageanleitung der Ruecken mit dem Click&Seat Beschlag

1

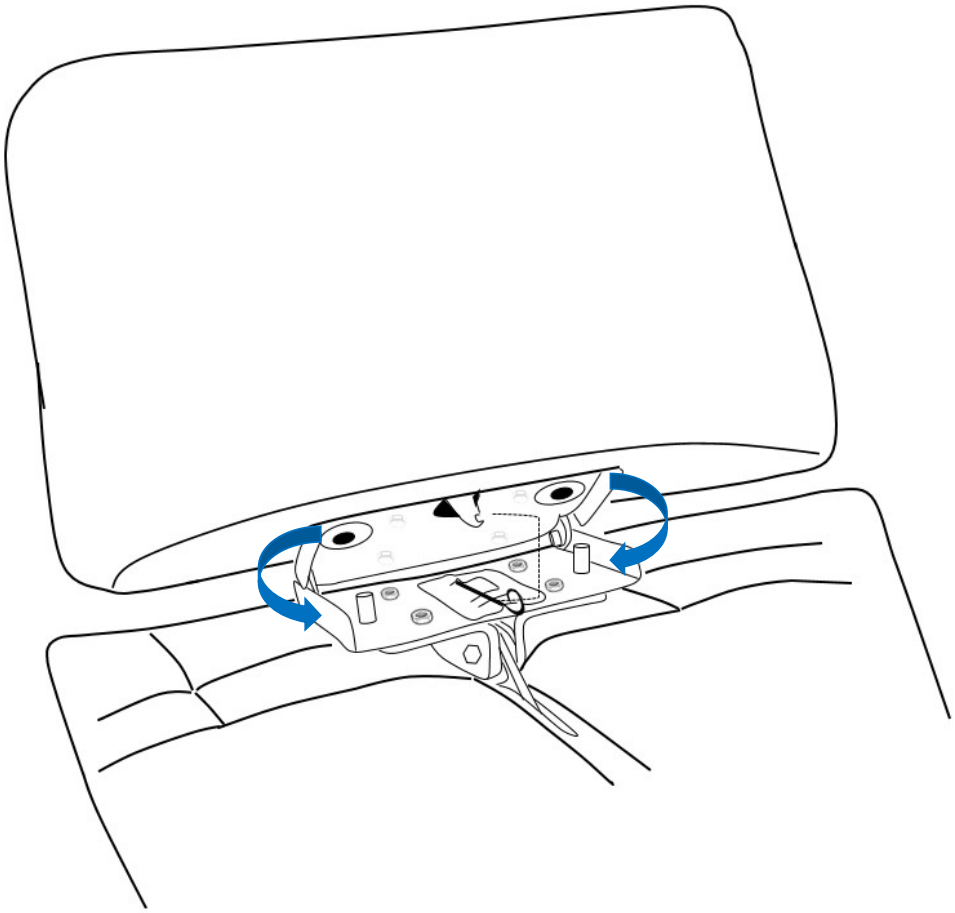


2

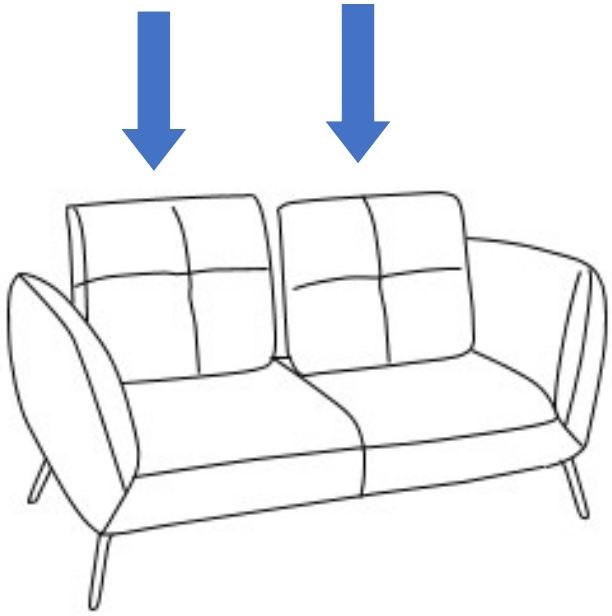


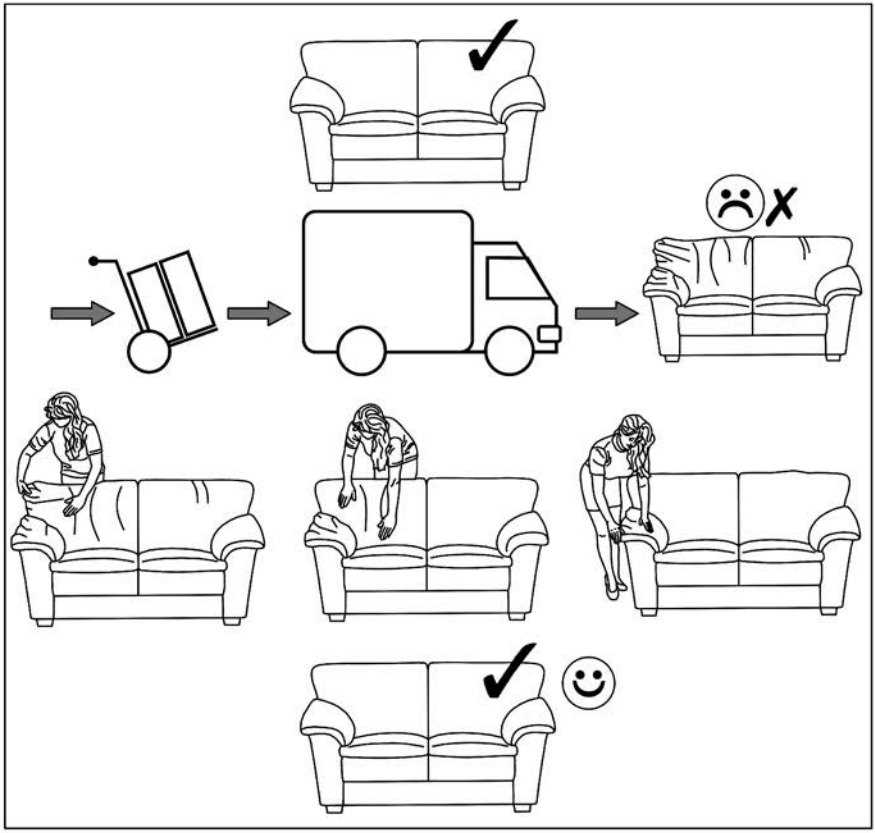
# Montageanleitung der Ruecken mit dem Click&Seat Beschlag

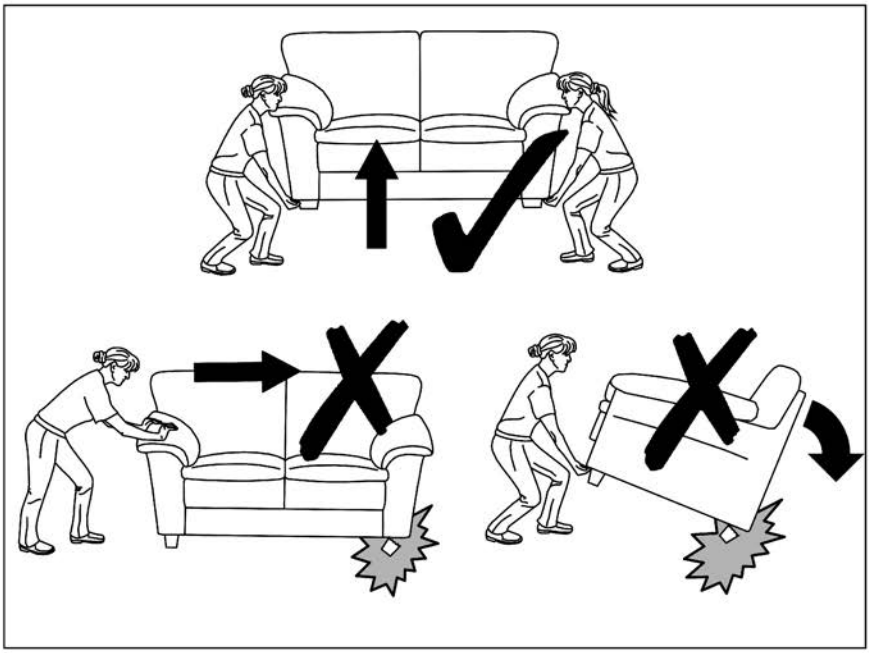
3



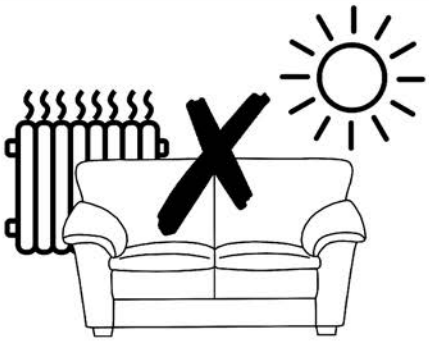
4

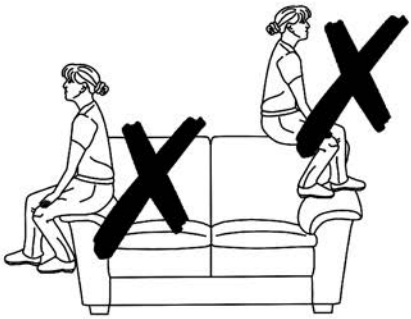


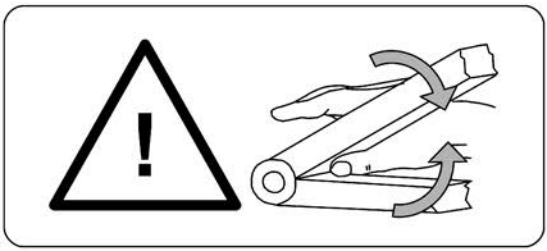


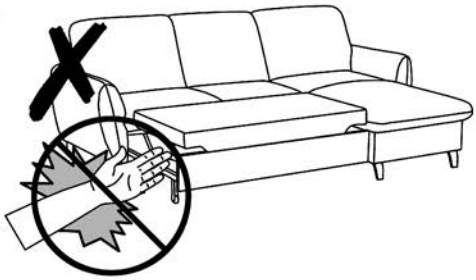


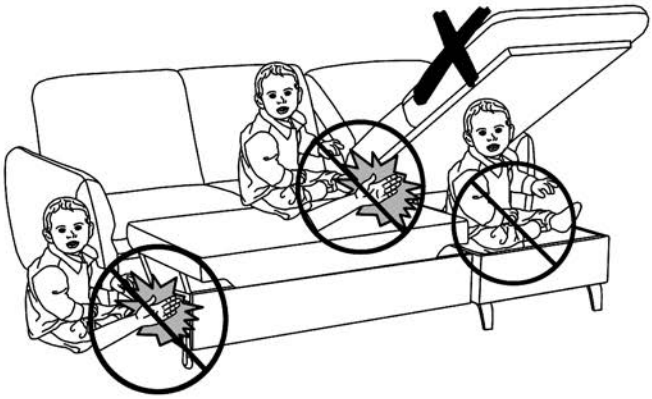
V. 03/03.2019

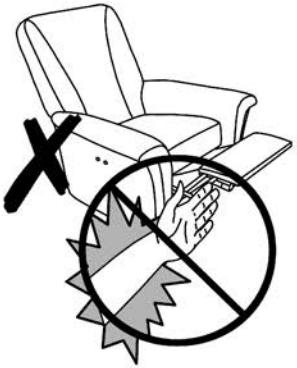












**(DE) PFLEGEHINWEISE:**

1. SORGFÄLTIG ENTSTAUBEN
2. MIT EINEM WEICHEN, SAUBEREN UND FEUCHTEM TUCH UND LEICHTER SEIFENLAUGE REINIGEN

| | DEKOR PAPIER | OBERFLÄCHE LAMINAT | OBERFLÄCHE LACK | LACKIERTEN HOLZ | TEXTIL LEDER |
|---|---|---|---|---|---|
| SEIFENLAUGE (NEUTRAL SEIFE) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| WASSER MIT HAUSHALTREINIGER | | ✔ | ✔ | | |
| REINIGUNG NACH HERSTELLERVORGABE | | | | | ✔ |

• BENUTZEN SIE KEINE SCHEUERMITTEL WIE PULVER, STAHLWOLLE, LÖSUNGSMITTEL • NICHT ZU NASS ABWISCHEN

**(GB) CONSERVATION ADVICES:**

1. CAREFULLY WIPE OFF THE DUST
2. MOISTEN A SOFT, CLEAN CLOTH WITH SOAPY WATER

| | VENEER WOOD | LAMINATE SURFACE | LAMINATED WOOD SURFACE | VARNISHED SURFACE | FABRIC LEATHER |
|---|---|---|---|---|---|
| WATER WITH SOAP (GREY SOAP) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| WATER WITH DETERGENT | | ✔ | ✔ | | |
| MAINTENANCE PRESCRIBED BY THE MANUFACTURER | | | | | ✔ |

• DO NOT USE ABRASIVE PRODUCTS: POWDERS, STEEL WOOL, SOLVENTS • DO NOT OVER-WET

**(FR) CONSEILS D´ENTRETIEN:**

1. DÉPOUSSIÉRER SOIGNEUSEMENT
2. HUMIDIFIER UN CHIFFON DOUX ET PROPRE D´ÉAU SAVONNEUSE

| | BOIS DE PLACAGE | SURFACES STRATIFIÉES | SURFACES LAQUÉES | BOIS VERNIS | TISSU CUIR |
|---|---|---|---|---|---|
| EAU SAVONNEUSE (SAVON NEUTRE) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| EAU ADDITIONNÉE DE DÉTERGENT | | ✔ | ✔ | | |
| ENTRETIEN SPÉCIFIQUE FABRICANT | | | | | ✔ |

• NE JAMAIS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS: POUDRE À RÉCURER, LAINE D´ACIER, SOLVANTS • NE PAS TROP MOUILLER

**(PL) PORADY W ZAKRESIE KONSERWACJI:**

1. ZETRZEĆ DOKŁADNIE KURZ
2. CZYSTĄ I DELIKATNĄ ŚCIERECZKĘ ZWILŻYĆ LEKKO W WODZIE Z NIEWIELKĄ ILOŚCIĄ MYDŁA

| | OKLEINA | POWIERZCHNIA LAMINATU | POW. DREWNA LAKOWANEGO | POWIERZCHNIA LAKIEROWANA | TKANINA SKÓRA |
|---|---|---|---|---|---|
| WODA Z MYDŁEM (SZARE MYDŁO) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| WODA Z DODATKIEM ŚRODKA MYJĄCEGO | | ✔ | ✔ | | |
| KONSERWACJA ŚCIŚLE WEDŁUG ZALECEŃ PRODUCENTA | | | | | ✔ |

• NIGDY NIE UŻYWAĆ PRODUKTÓW ŚCIERNYCH: PROSZKÓW, DRAPAKÓW, ROZPUSZCZALNIKÓW • NIE MOCZYĆ DUŻĄ ILOŚCIĄ WODY

**(IT) CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE:**

1. SPOLVERATE ACCURATAMENLE
2. INUMIDIRE CON ACQUA LEGGERMENTE INSAPONATA UNO STRACCIO MORBIDO PULITO

| | CARTA | SUPERFICIE STRATIFICATE | SUPERFICIE LACCATE | LACCATE E LEGNO VERNICIATO | TESSILE PELLE |
|---|---|---|---|---|---|
| ACQUA CON SAPONE (SAPONE NEUTRO) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| ACQUA CON DETERSIVO SAN MARO | | ✔ | ✔ | | |
| MANUTENZIONE SPECIFICA PRODUTTORE | | | | | ✔ |

• NON UTILIZZARE MAI PRODOTTI ABRASIVI: POLVERE, LANA DI ACCIALO, SOLVENTI • NON BAGNARE TROPPO

**(ES) CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO:**

1. LIMPIAR EL POLVO CON CUIDADO
2. HUMEDECER UN PAÑO SUAVE Y LIMPIO CON AGUA LIGERAMENTE ENJABONADA

| | CHAPA DE MADERA | SUPERFICIE LAMINADA | MADERA BARNIZADA | SUPERFICIE LACADA | TELA PIEL |
|---|---|---|---|---|---|
| AGUA Y JABON (JABON NEUTRO) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| AGUA CON DETERGENTE | | ✔ | ✔ | | |
| MANTENIMIENTO ESPECIFICO DEL FABRICANTE | | | | | ✔ |

• NO USE NUNCA PRODUCTOS ABRASIVOS TALES COMO POLVO DE LIMPIAR, RASCADOR, DISOLVENTES • NO MOJAR EXAGERADAMENTE

**(PT) CONSELHOS PARA A MANUTENÇÃO:**

1. LIMPE O POEIÇO COM CUIDADO
2. UMEDECER UM PANO SUAVE E LIMPO COM AGUA E UM POUCO DE SABAO

| | PLACA DE MADEIRA | SUPERFÍCIE LAMINADA | MADEIRA ENVERNIZADA | SUPERFÍCIE LACADA | TELA PELE |
|---|---|---|---|---|---|
| AGUA COM SABÃO (SABÃO NEUTRO) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| AGUA COM ST MARC | | ✔ | ✔ | | |
| INSTRUÇÕES ESPECIFICAS | | | | | ✔ |

• NUNCA UTILIZAR PRODUTOS ABRASIVOS POS, LA DE AÇO, SOLVENTES • NAO MOLHAR DEMASIADO

**(SK) TIPY NA ÚDRŽBU:**

1. PRACH DÔKLADNE UTRITE
2. ČISTU A JEMNU HANDRIČKU NAVLHČIŤ LAHKO VO VODE Z MALÝM MNOŽSTVOM MYDLA

| | TENKÁ LAMINÁTOVÁ | LAMINÁTOVÝ POVRCH | DREVENÝ POVRCH LAKOVANÝ | LAKOVANÝ POVRCH | TKANINA ČALÚDNENÁ |
|---|---|---|---|---|---|
| VODA Z MYDLOM | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| VODA Z UMÝVAJÚCIM PROSTRIEDKOM | | ✔ | ✔ | | |
| UDRŽBA IBA PODĽA POPISU VÝROBCU | | | | | ✔ |

• NIKDY NEPOUŽÍVAŤ PROSTRIEDKY S DRSNÝM POVRCHOM : PRÁŠKOV,DROTENIEK A RIEDIDIEĽ• NENAMÁČAJTE VELKÝM MNOŽSTVOM VODY

**(CZ) TIPY NA ÚDRŽBU:**

1. DŮKLADNĚ OTŘÍT PRACH
2. ČISTÝ A MĚKKÝ HADŘIK LEHCE NAVLHČIT VE VODĚ S MALÝM MNOŽSTVIM MÝDLA

| | DÝHA | LAMINÁTOVÝ POVRCH | LAKOVANÝ DŘEVĚNÝ POVRCH | LAKOVANÝ POVRCH | KOŽENÁ ČALOUNĚNÁ LÁTKA |
|---|---|---|---|---|---|
| VODA S MÝDLEM | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| VODA S ČISTÍCÍM PROSTŘEDKEM | | ✔ | ✔ | | |
| DODRŽET ÚDRŽBU POSKYTOVANOU VÝROBCEM | | | | | ✔ |

• NEPOUŽÍVEJTE ABRAZIVNI PROSTŘEDKY: PRÁSEK, ROZPOUSTEDLA • NENAMÁCEJTE VELKE MNOZSTVI VODY

**(NL) ONDERHOUDSVOORSCHRIFT:**

1. ZORGVULDIG STOFVRIJ MAKEN
2. MET EEN ZACHTE SCHONE EN VOCHTIGE DOEK MET NEUTRALE ZEEP REINIGEN

| | FOLIE | TOPLAAG LAMINAAT | TOPLAAG LAK | GELAKT HOUT | TEXTIEL LEER |
|---|---|---|---|---|---|
| NEUTRALE ZEEP | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| WATER MET HUISHOUD REINIGINGSMIDDEL | | ✔ | ✔ | | |
| DOOR DE PRODUCENT GESPECIFICEERD ONDERHOUD | | | | | ✔ |

• GEBRUIKT U GÉÉN SCHUURMIDDELEN ZOALS SCHUURPOEDER, STAALWOL, OPLOSMIDDEL • NIET TE NAT AFNEMEN

**(HU) KARBANTARTÁSI TANÁCSOK:**

1. ALAPOSAN LETÖRÖLNI A PORT
2. EGY TISZTA ÉS LÁGY TÖRLŐKENDŐT BENEDVESÍTENI ENYHÉN SZAPPANOS VÍZZEL

| | FURNÉR | LAMINÁLT FELÜLET | LAKKOZOTT FAFELÜLET | LAKKOZOTT FELÜLET | BŐRKÁRPIT |
|---|---|---|---|---|---|
| SZAPPANOS VÍZ (MOSÓSZAPPAN) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| MOSÓSZERES VÍZ | | ✔ | ✔ | | |
| KARBANTARTÁS SZIGORÚAN A GYÁRTÓ UTASÍTÁSAI SZERINT | | | | | ✔ |

• SOHA NE HASZNÁLJON SÚROLÓ HATÁSU TISZTITÓSZERT: PORT, KAPARÓT, OLDÓSZERT• NE ÁZTASSA BŐ VÍZZEL

**(RO) SFATURI PENTRU ÎNTREȚINERE:**

1. ȘTERGEȚI BINE PRAFUL
2. UMEZIȚI UȘOR O LAVETĂ USCATĂ ȘI DELICATĂ ÎN APĂ CU PUȚIN SĂPUN

| | FURNIR | SUPRAFAȚĂ LAMINAT | SUPRAFAȚĂ LEMN LĂCUIT | SUPRAFAȚĂ LĂCUITĂ | ȚESĂTURĂ CĂPTUȘEALĂ PIELE |
|---|---|---|---|---|---|
| APĂ CU SĂPUN | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| APĂ CU DETERGENT | | ✔ | ✔ | | |
| ÎNTREȚINEȚI ÎN CONFORMITATE STRICTĂ CU RECOMANDĂRILE PRODUCĂTORULUI | | | | | ✔ |

• NU FOLOSIȚI NICIODATĂ PRODUSE ABRAZIVE: DETERGENȚI PRF, ZGÂRIETOARE, DILUANȚI • NU SPĂLAȚI CU O CANTITATE MARE DE APĂ

**(RU) РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ:**

1.ТЩАТЕЛЬНО ВЫТЕРЕТЬ ПЫЛЬ
2. ЧИСТУЮ И МЯГКУЮ ТРЯПОЧКУ СЛЕГКА УВЛАЖНИТЬ В ВОДЕ С НЕБОЛЬШИМ КОЛИЧЕСТВОМ МЫЛА

| | ОБЛИЦОВКА | ЛАМИНИРУЮЩАЯ ПЛЁНКА | ПОВЕРХНОСТЬ ЛАКИРОВАННОЙ ДРЕВЕСИНЫ | ЛАКИРОВАННАЯ ПОВЕРХНОСТЬ | ОБИВОЧНАЯ ТКАНЬ, КОЖА |
|---|---|---|---|---|---|
| ВОДА С МЫЛОМ (ХОЗЯЙСТВЕННОЕ МЫЛО) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| ВОДА С ДОБАВКОЙ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА | | ✔ | ✔ | | |
| УХОД СТРОГО ПО УКАЗАНИЯМ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ | | | | | ✔ |

• НИВ КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ АБРАЗИВНЫХ ИЗДЕЛИЙ: ПОРОШКОВ, ЦАРАПОК, РАСТВОРИТЕЛЕЙ • НЕ СМАЧИВАТЬ БОЛЬШИМ КОЛИЧЕСТВОМ ВОДЫ

**(TU) BAKIM TALİMATLARI:**

1. TOZUNU DİKKATLİCE ALINIZ
2. YUMUŞAK VE TEMİZ BİR BEZİ SABUNLU SU İLE ISLATINIZ

| | KAPLAMA | LAMİNAT YÜZEY | LAKE AHŞAP YÜZEY | LAKE YÜZEY | DÖŞEMELİK KUMAŞ, DERİ |
|---|---|---|---|---|---|
| SABUNLU SU (NORMAL SABUN) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| DETERJANLI SU | | ✔ | ✔ | | |
| ÜRETİCİNİN BAKIM VE YIKAMA TALİMATLARI | | | | | ✔ |

• TOZ, TEL, SOLVENT GİBİ AŞINDIRICI ÜRÜNLERİ KULLANMAYINIZ • BOL SU İLE ISLATMAYINIZ

**(SI) NASVETI ZA VZDRŽEVANJE:**

1. SKRBNO OBRIŠITE PRAH
2. ČISTO IN MEHKO KRPO RAHLO NAVLAŽITE V VODI Z MAJHNO KOLIČINO MILA

| | FURNIR | POVRŠINA LAMINATA | POVRŠINA LES LAK | LAKIRANA POVRŠINA | OBLAZINJENJE USNJE |
|---|---|---|---|---|---|
| VODA IN MILO (MEHKO MILO) | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| VODA Z DODATKOM DETERGENTA | | ✔ | ✔ | | |
| VZDRŽEVATI DOSLEDNO V SKLADU Z NAVODILI PROIZVAJALCA | | | | | ✔ |

• NIKOLI NE UPORABLJAJTE ABRAZIVNIH SREDSTEV: PRAŠKOV, GOBIC IZ ŽICE, TOPIL • NE NAMAKAJTE Z VELIKO KOLIČINO VODE

**(HR) UPUTE ZA ODRŽAVANJE:**

1. PAŽLJIVO OBRISATI PRAŠINU
2. PREBRISATI ČISTOM, MEKOM TKANINOM NAVLAŽENOJ U BLAGOJ OTOPINI SAPUNA ILI DETERDŽENTA

| | PAPIR | LAMINAT | LAK | DRVO | TEKSTIL KOŽA |
|---|---|---|---|---|---|
| OTPINA SAPUNA | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ | ✔ |
| OTPINA DETERDŽENTA | | ✔ | ✔ | | |
| NAMJENSKA SREDSTVA | | | | | ✔ |

• ZABRANJENA JE UPOTREBA KEMIKALIJA ILI BILO KAKVIH POMOĆNIH SREDSTAVA ZA RIBANJE JAKIH DSREDSTAVA ZA ČIŠĆENJE ILI ČELIČNE VUNE

• ZABRANJENO JE ČIŠĆENJE SA PREVIŠE VODE/VLAGE

Herstellerkenzeichnung:

Hergestellt für VITO durch

SCS Sp. z o.o.

Ul. Fabryczna 13

69-110 Rzepin

Polen

poco@steinpol.com.pl